

سنة ١٤٠٨

# LE MONDE diplomatique

32 pages - 15 F  
Algérie : 6 DA  
Arabie Saoudite : 19,00 F  
Belgique : 25 FB  
Canada : 2,25 \$ C  
Espagne : 270 P  
E.-U. : 2,50 \$ US  
Or.-West. : 1,10 \$  
Irlande : 1,70 £  
Italie : 3 500 lire  
Macao : 14,50 dir.  
P.-Bas : 5,00 Fl.  
Suisse : 900 F CFA  
Tunisie : 3,80 FS  
Y.-R. : 1 700 m  
Abonnements : voir tarif page 25

Publication mensuelle - 5, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex 09

La culture  
Disney  
(Pages 26 et 27.)

## QUAND L'ÉCONOMIE OUBLIE SA FINALITÉ HUMAINE

# La faute gestionnaire

Par CLAUDE JULIEN

française, la nouvelle droite, les mooktes (3).

**P**LACE aux « gagners » et aux gestionnaires ! Ils ont fait leurs preuves. Réalistes et compétents, les premiers ont mérité de rejoindre les amuseurs publics sur la piste sablée du cirque médiatique, tandis que les seconds, discrets par vocation, déçoivent dans le bilan de leur action un précieux encouragement à persévérer. Ils se savent innocents d'une « crise » interminable, des situations éraquées qui devraient les inquiéter, et si, comme le dit l'OCDE (1), le taux de chômage en Europe « est très élevé et paraît devoir encore augmenter », ils n'y sont évidemment pour rien. Le météorologue ne provoque pas la grêle ou le raz de marée, le volcanologue ne déclenche pas l'éruption de lave.

Bien que de tels groupuscules aient pu, en leur temps, faire beaucoup de vacarme au quartier Latin, il faut assez peu de sens du réel et beaucoup de passion démonstrative pour affirmer qu'ils auraient « dominé » la vie du pays. Explosaient alors, dans les cortèges et dans de tumultueuses assemblées, des slogans superbes mais assez creux. Masquée, camouflée en un prétendu savoir-faire gestionnaire, moins tonitruante mais d'autant plus prégnante et efficace, la véritable idéologie trônait souverainement en ces lieux de pouvoir où, sans bruit mais avec méthode, se prenaient et se prement toujours les décisions en chaîne qui modèlent toute la vie sociale. Elle continue de commander les actes posés par les décideurs économiques et par le gouvernement. Pourquoi cautionner l'idée que toute idéologie aurait été évacuée de la scène publique ? Prétendrait-on créer l'illusion d'un consensus gestionnaire, aussi trompeur que celui qui régnerait à propos de l'Europe, de la force de dissuasion, des institutions et de l'idée même de République ?

Dans les entreprises privées ou publiques, comme dans les ministères directement en prise sur l'économie, les gestionnaires se targuent de garder les pieds sur terre. Ils sont efficaces parce que concrets, exempts de préjugés, de passions, de rêveries. Ils maîtrisent à merveille tous les indicateurs qui mesurent les évolutions dont dépendent la prospérité de la société et le bien-être des citoyens : emploi, investissements, flux commerciaux, taux de change et autres marges dégagées dans les différents secteurs d'activité. Ils pratiquent une science, la science économique. La science est neutre. Eux, aussi, ils ne professent aucune idéologie.

Voilà du moins ce que, à défaut d'en être intimement persuadés, ils s'attachent à faire croire. Non sans succès. Car, si les idées neuves cheminent lentement, elles finissent quand même par triompher. Fussent-elles entre-temps devenues grisâtres et poussiéreuses, elles s'imposent un jour avec la force d'une aveuglante évidence. Ainsi, trente ans après que Daniel Bell eut proclamé la mort des idéologies (2), on peut lire à propos de la campagne présidentielle en France : « Ce qui sera absent, c'est l'idéologie. On ne saurait imaginer une scène politique dominée comme naguère par le PSU, l'Action

**C'**EST précisément le moment que choisit le « meilleur économiste » de France pour s'inscrire à contre-courant : s'il accède à la magistrature suprême, ce ne sera pas pour se comporter en « gérant » mais en « garant » (4). Bien que, pendant quatre ans à Matignon, il se soit obstiné à maintenir un franc fort qui pénalisait les exportations, sans doute reste-t-il satisfait de sa gestion passée. Si le chômage grimpe, c'est parce que les chômeurs, avec une mentalité d'assistés, attendent tout de l'Etat, n'osant pas s'aventurer à créer leur propre entreprise.

Moins bon économiste qu'on ne l'a dit, mais fin politique, le même personnage a maintenant senti que les Fran-

çais, comme tant d'autres peuples de par le monde, n'attendaient aucun miracle de l'inventivité des gestionnaires. S'il est élu, ce ne sera donc pas pour « gérer » - il laissera ce soin périlleux à des ministres gonflés de leur importance - mais pour « garantir ».

Garantir quoi ? Le respect des institutions et des libertés fondamentales. Qui n'en serait d'accord ? Et, derrière ce paravent consensuel, se déploiera, non sans dignité, et peut-être même avec panache, magnifiée par toutes les recettes de l'information-spectacle, une politique parisienne au service d'intérêts et de conceptions bien déterminés. Une politique de caste, valable non seulement pour la France, mais pour tous les pays industrialisés. Les grandes lignes en sont régulièrement annoncées par les rapports de l'OCDE. Par son ton sérieux, un rapport inspire confiance : ce n'est pas un manifeste, nécessairement partisan. Sous couvert de technicité, il n'en esquisse pas moins une politique qui, s'adaptant aux circonstances du moment et aux conditions propres à chaque pays, s'efforcera de traduire en actes, en nouveaux rapports de forces, une culture, une idéologie, qui ont déjà fait tant de ravages.

**D**ES ravages ? N'exagérez pas. Vous savez bien que les temps sont durs. Pour tous. Vraiment pour tous ? Lisez donc ce qu'en disent les experts : « En France, l'analyse des travailleurs licenciés en chômage depuis deux ans ou plus a permis de constater que les personnes âgées de plus de cinquante ans étaient dans la plupart des cas (quatre hommes sur cinq et trois femmes sur quatre) couvertes par l'assurance-chômage, alors que seules la moitié des femmes de vingt-cinq à quarante-neuf ans percevaient des prestations, et que rares étaient les jeunes qui bénéficiaient d'une quelconque indemnité... » (Lire la suite page 13.)

(1) Perspectives économiques de l'OCDE, n° 42, décembre 1987, page XI.  
(2) Daniel Bell, *The End of Ideology, On the Exhaustion of Political Ideas in the Fifties*, The Free Press of Glencoe, Illinois, États-Unis, 1960.  
(3) Jacques Julliard, « La campagne en chantage », *Le Nouvel Observateur*, 15-21 janvier 1988.  
(4) Raymond Barre, *Le Monde*, 17-18 janvier 1988.

## PETITE MONNAIE D'UN GÉANT INDUSTRIEL

# Le yen souverain de l'ombre

Par CHRISTIAN SAUTTER

**C**HACQUE matin, de bonne heure, la radio annonce le cours fragile du dollar à Tokyo. Pendant que les Européens dorment, la Bourse japonaise cote. Ce qui n'est, après tout, qu'un décalage horaire traduit aussi une réalité émergente, celle de la jeune puissance financière du Japon. A l'horloge des monnaies du monde, le dollar ne montre-t-il pas son dos tandis que le yen sort de l'ombre ?

Le processus de création d'une monnaie internationale tient plus du glacier que du volcan : il a fallu des siècles pour que la City victorienne domine le monde, et les ruines européennes de deux guerres mondiales pour assoir ensuite la suprématie du dollar. Même si des Japonais exaltés rêvent à une *Pax nipponica*, qui prendrait le relais de la *Pax americana*, il est douteux qu'elle puisse s'imposer rapidement et sans rencontrer de résistances.

Le dollar ne tombe pas comme une pierre : il plonge à la manière d'un cormoran. Cet oiseau noir a d'abord plané dans les hauteurs : ce fut la surévaluation de 1981-1985. Soudain, il a refermé ses ailes et chuté presque à la verticale : ce fut la baisse de 260 à 150 yens (- 40 %) entre février 1985 et février 1987. A ce moment-là, celui des accords du Louvre, le dollar est au niveau de l'eau : il a atteint la parité qui égalise les coûts salariaux par unité produite entre les industries américaine et japonaise.

Mais le cormoran continue sur sa lancée et s'enfonce sous l'eau : de

février à décembre 1987, le dollar descend de 20 %, soit de 150 à 120 yens. En ce début de 1988, on peut se poser deux questions : quel poisson vise le cormoran ? A quelle profondeur le trouvera-t-il ? La réponse à la première question est simple : le dollar-cormoran vise l'industrie japonaise mais va d'abord attraper l'industrie européenne. La seconde question est plus complexe.

Ce qui trouble les Américains lucides, ce n'est pas le déficit budgétaire de leur pays - 148 milliards de dollars en 1987 ; rapporté au produit intérieur brut (PIB) des États-Unis, il n'a rien de vertigineux (3,3 %). - c'est le déficit extérieur, et l'endettement cumulé qui en résulte. Une nation qui avait 250 milliards de dollars de dette nette à la fin de 1985 (1) n'est plus une nation souveraine, même si, politiquement, ses créanciers, japonais et autres, s'abstiennent dans un premier temps de le faire remarquer. Pour stabiliser cette dette et en payer les intérêts, il faut que les États-Unis retrouvent un excédent commercial.

Dans une année prélectorale, la récession est redoutée. Dans une Amérique liée aux pays d'outre-Pacifique par les réseaux de ses firmes multinationales, le protectionnisme est à double tranchant. La dépréciation du dollar apparaît donc comme la moins mauvaise solution ; si nécessaire, il baissera à nouveau de 20 % pour atteindre les 100 yens.

(1) *Japan Economic Journal*, 6 juin 1987.

## DANS CE NUMÉRO : Le règne de l'économisme

Sous le manteau d'une science qui n'en est pas une, et sous prétexte d'être hors idéologie, l'économisme s'insinue dans toute la pensée politique. Claude Julien met en garde contre la puissante fascination qu'exerce ce nouveau scientisme, responsable majeur - en ces temps de crise - de la grande « faute gestionnaire » (pages 1 et 13).

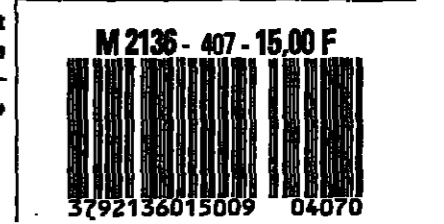
terrorisent les citoyens (page 12). En Corée, « la démocratie est aux prises avec de pressantes exigences sociales » (pages 4 et 5), tandis que trépigment « les sociétés des pays de l'Est dans l'attente du vrai changement » (pages 16 et 17). Et quand l'or sud-africain conforte l'apartheid, c'est toute l'Afrique australe qui devient « une sphère de conflits » (pages 8 à 11). Enfin, dans les territoires occupés par Israël, les « journées calmes à Naplouse » sont toujours des journées de tension, d'amertume et de rage. Elles annoncent l'explosion (pages 6 et 7).

**IDÉES A LA DÉRIVE**  
Piégées par une telle logique, les autorités américaines multiplient les échafaudages de fortune pour étayer l'actuel système financier international fondé sur le dollar. Dans le même temps, le Japon, dans sa discrète stratégie hégémonique, pousse l'économisme à un degré de raffinement supérieur et s'appuie de plus en plus sur « le yen, souverain de l'ombre » (pages 1 et 3). Dans l'agriculture aussi, les déréglés de cette pensée se font sentir ainsi que « l'urgence d'une solution mondiale » ; la CEE s'efforcant vainement de réorganiser la production en Europe (pages 14 et 15). La vie politique, en France, n'échappe pas à l'emprise du nouveau scientisme : les citoyens constatent que se multiplient « les gisements en friche de la démocratie » (pages 20 et 21) et ils voient, avec inquiétude, leur « justice en procès » (page 22).

**IMAGINAIRE ET INDUSTRIES**  
Au nom du réalisme économique, la beauté est piétinée, traitée en marchandise. A commencer par celle de la nature, comme le prouve l'actuel « crépuscule du Rhin », pollué (page 23). L'écrivain Juan Goytisolo dénonce, dans « les mille moins une nuits », une survivance de l'esclavage : l'achat, dans les pays pauvres, de corps jeunes par de riches vieillards (page 25). A tous les citoyens déboussolés, des industriels de la culture proposent un imaginaire clés en main, une sorte de prêt-à-rêver en parfait état de marche. C'est l'objectif que se propose, afin de concilier économisme et culture, « Disney à la conquête d'un parapente en Europe » (pages 26 et 27).

**DES SOCIÉTÉS HARASSÉES**  
Les gestionnaires, dans leur vertige, oublient la finalité humaine. Alors, les hommes, parfois, s'impatientent. Et se révoltent. Adolfo Peraz Esquivel, prix Nobel de la paix, estime que « le défi démocratique de l'Amérique latine » consiste à résister à la tentation purement gestionnaire (page 32). En Colombie, « les pouvoirs occultes »

Lire le sommaire détaillé page 32.



**Arabes**  
LE MENSUEL DU MONDE ARABE ET DE LA FRANCOPHONIE

**YALTA EN ORIENT**  
A Washington, Ronald Reagan et Mikhaïl Gorbatchev se sont taillé des zones d'influence en Orient. Malgré d'intenses rivalités, les deux Super-Grands ont discrètement convenu d'une approche commune dans le Golfe, au Maghreb et au Liban. Des révélations...

**KABOUL : LES RUSSES S'EN VONT, LE ROI REVIENT**  
Evacuation des Soviétiques, retour de Zaber chah, gouvernement d'union nationale : Arabes précise les modalités du plan secret soviéto-américain pour l'Afghanistan, et interroge un expert de la résistance sur les chances d'acceptation de ce plan, par les Moudjahidin.

**GOLFE : NAISSANCE D'UNE PUISSANCE**  
CCG... derrière cette abréviation se profile une nouvelle entité homogène, qui rassemble six Etats de la péninsule arabique : le Conseil de coopération du Golfe. Yasser Hawary raconte l'évolution et souligne le poids régional croissant de cette confédération, la seule réussie dans le monde arabe.

**PÉTROLE : QUELS LENDEMAINS ?**  
Experts de pays producteurs et responsables de compagnies pétrolières révèlent leurs pronostics. François-Xavier Ortolli président de Total-CFP, Nicolas Sarkis directeur du Centre arabe d'études pétrolières, Pierre Terzian responsable de la revue *Pétrostratégies* et l'économiste Michel Chatelus notamment répondent aux questions d'Arabes.

dans le numéro de février 1988 d'Arabes en vente en kiosques et en librairies.  
78, rue Jouffroy 75017 Paris. Tél. : 46.22.34.14  
Abonnement : 300 FF. Etudiants : 250 FF

DÉCEMBRE  
Assi le gouvernement n'a-t-il pas l'intention de lâcher prise, et comme pour vents et marées, d'investir la son maigre budget dans l'effort militaire...  
C'est aussi suicidaire. Car elle a épuisé tout le crédit dont les monnaies disposaient encore dans certains secteurs de l'opinion internationale. Les marchés financiers pas, en attaquant la monnaie...  
Précisément pour cette raison y Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a lancé, le 12 novembre, par la voix de son président, M. Jean Sommaruga, un appel solennel...  
Quand le cynisme s'ajoute ainsi à des idéologies pour jeter six millions d'êtres humains dans les roues, quand l'épouvante...  
LE MOIS : « Weimar et la République », par Yves Florence...  
LE MOIS : « Le monde de la cour de Robespierre », par Jacques Decourcy.

Décembre

## Les Deux Grands et la défense européenne

A la suite de l'article de Paul-Marie de La Gorce, « Les Deux Grands décideront-ils du sort de la défense européenne ? » (le Monde diplomatique, novembre 1987), M. Alfred Mechtersheimer, député au Bundestag et directeur de l'Institut de recherches pour la paix, de Starnberg (RFA), nous donne son point de vue sur la coopération entre pays d'Europe occidentale et, en particulier, entre la France et la République fédérale d'Allemagne :

La coopération entre les Etats de l'Europe occidentale devrait débiter, en matière de politique de sécurité, par une détente militaire. Il ne s'agit pas d'appesantir mais de la conviction que, en considération de l'actuelle puissance de destruction des armes tant nucléaires que conventionnelles, aucun Etat industriel ne peut être « défendu », car, selon toute vraisemblance, toute forme de défense militaire conduirait à une auto-destruction. (...)

Une coopération entre les pays d'Europe occidentale en matière de sécurité suppose une discussion franche et confiante sur les possibilités de soustraire la question allemande des problèmes de désarmement. Aussi longtemps que nos partenaires occiden-

taux considéreront la présence nucléaire américaine comme garante de la coupure de l'Allemagne en deux et de l'ordre imposé après-guerre, il sera difficile de poursuivre une politique de désarmement de grande envergure. Si beaucoup d'Allemands insistent pour que l'on prenne M. Gorbatchev au mot, et que l'on parvienne à une réconciliation avec l'Union soviétique, il ne faut pas y voir une dérive de la République fédérale vers le camp soviétique mais une reconnaissance du besoin de sécurité exprimé par la population de l'Union soviétique, contre laquelle l'Allemagne avait planifié et livré une guerre d'extermination qui a coûté à l'URSS 20 millions de victimes. (...)

Nous prions nos voisins français de garder les yeux ouverts sur les possibilités de développement, de veiller à ce que l'amitié franco-allemande ne soit pas utilisée pour une course aux armements et d'appliquer leur intelligence, leur énergie et leur patience à s'opposer à une « politique » qui expose l'humanité et en particulier les peuples européens au danger d'une extermination de masse qu'aucune raison politique ou militaire ni surtout morale ne pourrait justifier.

## L'équilibre militaire conventionnel

A la suite de l'article de l'amiral Antoine Sanguinetti, « L'équilibre militaire conventionnel des deux blocs » (le Monde diplomatique, octobre 1987), M. Norbert Heil, de Bad Bergzabern (RFA), nous adresse une longue lettre dans laquelle il résume « les principaux arguments développés au cours d'un séminaire organisé pour des membres de l'armée ouest-allemande dans le cadre de la Fondation Friedrich-Ebert ».

En voici un extrait :

Certains responsables de l'armée ouest-allemande - notamment l'ancien inspecteur de l'armée de terre, von Sandrart - affirment que les moyens financiers qui ont été mis à sa disposition par l'Etat fédéral dans le cadre de son vingt et unième plan de financement ne suffisent guère pour maintenir la structure actuelle de la Bundeswehr. Si le gouvernement ouest-allemand ne modifie pas substantiellement sa politique en matière de dépenses militaires, l'armée allemande va (pour conserver sa structure actuelle) manquer de 44 milliards de marks d'ici à l'an 2000.

Les responsables militaires ouest-allemands craignent que la Bundeswehr ne puisse bientôt remplir efficacement la tâche qui lui est assignée au sein de l'alliance atlantique et qui exige des forces militaires ouest-allemandes la capacité de mener une « défense avancée ».

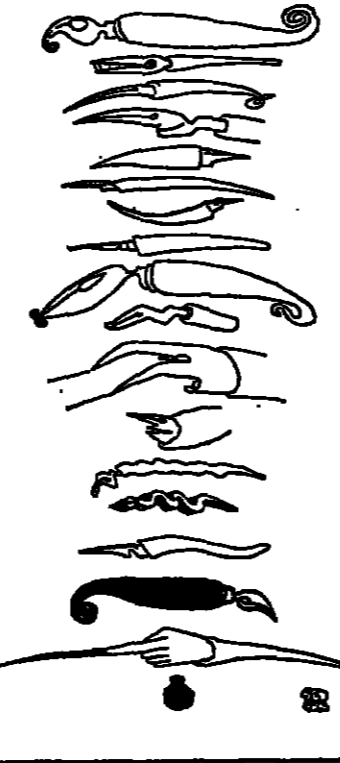
Une diminution de 20 milliards de marks d'ici à la fin de ce siècle aurait déjà comme conséquence que les douze divisions de la Bundeswehr ne pourraient plus être toutes équipées en matériel de pointe. La moitié de ces divisions ne correspondraient donc plus aux exigences d'une bataille mobile moderne. L'armée ouest-allemande perdrait ainsi - selon les pronostics des militaires allemands - au cours des années 90 la capacité de combat nécessaire pour arrêter ou repousser les premières lignes des forces du pacte de Varsovie.

## Qui contrôlera le marché des semences ?

A la suite de l'article de Michel Pimbert intitulé « Qui contrôlera le marché des semences ? » (le Monde diplomatique, avril 1987), M. P.-M. Perret, coordonnateur du Programme coopératif européen pour la conservation et l'échange des ressources génétiques de la FAO, nous écrit pour ajouter une importante précision :

En parlant des collectes organisées par l'International Board for Plant Genetic Resources (IBPGR), M. Pimbert écrit : « En pratique, les pays en voie de développement n'ont reçu leur duplicata que dans 15 % des cas, alors que 91 % des collectes ont lieu chez eux ». Depuis sa création, l'IBPGR a toujours considéré la duplication dans le pays d'origine du matériel collecté comme une condition sine qua non à son soutien à des missions de collecte. Nous appliquons, en fait, ce principe très strictement.

## COURRIER DES LECTEURS



### L'islam et le temps des magiciens

M. Amir Hossein Djahanguir, chercheur en informatique, de Toulouse, se déclare « fort étonné » qu'Ignacio Ramonet, dans son article « Voici venir le temps des magiciens » (le Monde diplomatique, décembre 1987), ait pu laisser entendre que la révolution islamique d'Iran relevait d'un certain obscurantisme contemporain.

L'islam ne se nourrit pas de superstition et d'ignorance mais de lucidité et de science. (...) En islam les jeux de hasard sont interdits. N'est à l'homme que ce qu'il gagne en travaillant (plus l'héritage sous certaines conditions). Les loteries de toutes sortes sont prohibées dans la société musulmane. De même, l'intérêt sur l'argent prêt est interdit. (...) Dès le début de la révolution islamique en Iran, les loteries et jeux de hasard, pratiqués à l'époque du chah, ont été interdits ; les casinos ont été fermés. Des milliers d'écoles ont été construites dans les villages lointains, et un effort sans précédent a été consenti pour alphabétiser les gens.

## « La Turquie aux marches de l'Europe »

Notre dossier sur « La Turquie aux marches de l'Europe » (le Monde diplomatique, novembre 1987) nous a valu de nombreuses lettres. Ainsi, M. Jo Briant, du collectif grenoblois d'information sur la Turquie, attire notre attention sur la situation des droits de l'homme dans ce pays :

Il y a encore plusieurs milliers de prisonniers politiques, des procès massifs d'opposants l'attestent ; par exemple, début décembre 1987, le tribunal militaire d'Erzincan (à l'est de la Turquie) a requis cent dix peines de mort contre les centaines de prisonniers qui comparaissent... Mais surtout, les sévices et les tortures constituent une pratique courante dans les prisons. (...) En août-septembre derniers, des centaines de parents et amis ont suivi une marche allant d'Istanbul à Ankara (450 km) pour dénoncer les mauvaises conditions de la vie pénitentiaire, pour demander la fin des sévices et des tortures, ainsi que la fin des arrestations des membres des familles de prisonniers.

D'une façon générale, les atteintes à la liberté d'expression sont légion. Faut-il rappeler que l'œuvre de nombreux écrivains turcs est encore plus ou moins interdite (c'est le cas du grand poète Nazim Hikmet)... Par ailleurs, une circulaire du ministère de l'Éducation nationale du 3 avril dernier (et toujours en vigueur) interdit aux professeurs de français dans l'enseignement secondaire d'aborder le Bourgeois gentilhomme, Candide, et même

d'utiliser les volumes de Lagarde et Michard !

M. Christian der Stepanian, président de Solidarité franco-arménienne, regrette que nous n'ayons pas évoqué le contentieux arméno-turc dans un article spécifique :

Certes, la question arménienne interpelle la Turquie au même titre que les autres problèmes soulevés dans votre dossier ; elle demeure néanmoins pour les dirigeants turcs une donnée qu'ils ne peuvent méconnaître. La résolution sur « une solution politique de la question arménienne » adoptée le 18 juin dernier au Parlement européen a du reste clairement situé ce problème dans le cadre des relations entre la Communauté et la Turquie.

Enfin, M. Georges Kasimakis, de Bruxelles, rappelle « l'invasion de l'île de Chypre et l'occupation de près de 40 % de son territoire en 1974. (...) En dépit du fait que la Grèce ait à maintes reprises manifesté son intention de résoudre tous les points litigieux par des négociations, la Turquie persiste à rejeter toute proposition ne satisfaisant pas ses velléités expansionnistes qui rappellent par moments l'Annexion allemande. (...) L'entretien de relations moins tendues avec les pays limitrophes est la condition sine qua non à l'adhésion turque. D'autant plus que le choix de Chypre comme treizième membre de la CEE serait plus judicieux ».

## Le jury d'agrégation d'histoire

Dans notre numéro de septembre, Robert Fassier et Guy Vallus ont évoqué « La crise de l'université ». Plusieurs lecteurs nous ont écrit à ce sujet, pour nous faire part de leur étonnement devant le remplacement de M. Pierre Cabanes à la présidence du jury d'agrégation d'histoire après une année d'exercice, au lieu de quatre comme le veut la coutume.

M. Claude Mellanoux, directeur de recherches au CNRS, estime : Cette opération apparaît de nature politique (...), surtout en raison de l'appartenance de M. François Caron (le successeur de M. Cabanes) à la fraction extrême du syndicalisme « autonome » proche de l'UNJ (...). Grieffs retenus contre M. Cabanes : il a reçu la Légion d'honneur des mains de M. Roger Quilliot (PS), maire de Clermont-Ferrand ; il a été nommé par M. René Rémoum, dont on sait qu'il est plus centriste que RPR ; enfin, pis que tout, aux élections du Conseil supérieur des universités, la liste centriste menée par M. Cabanes l'emporte sur celle des autonomes (...). Son éviction aurait été voulue, en fait, par M. Yves Durand, plus proche de M. Chirac, auquel le ministre de l'Éducation nationale ne peut décidément rien refuser.

De son côté, M. Philippe Marivier, étudiant préparant une agrégation en histoire, nous écrit :

M. Cabanes n'a pourtant rien d'un révolutionnaire, étant proche du CDS et ami personnel de M. Barrot. Mais, ayant le tort d'être historien de l'Épire, M. Cabanes se rend souvent en Albanie pour ses recherches : M. Cabanes ne

peut donc être que communiste. COQFD. On voit donc que le ministère de l'Éducation mêle les renvois politiques à l'Université (et cela est un précédent ; jamais jusqu'alors un pouvoir politique n'était allé aussi loin) à la niaiserie la plus prudhommesque. Étant moi-même étudiant en histoire, je m'inquiète de passer mon agrégation dans ces conditions.

### Deux lecteurs de plus

Répondant à l'appel que Claude Julien avait lancé dans notre numéro d'octobre, près de mille lecteurs nous ont communiqué l'adresse de deux de leurs amis auxquels ils souhaitent faire connaître notre journal.

Près d'une centaine de ces adresses se sont révélées illisibles. Chaque fois que cela sera possible, nous nous mettrons en rapport avec les lecteurs qui nous les ont fournies afin d'obtenir confirmation des noms et adresses proposés.

Au moment où ce numéro paraît, près de mille huit cents personnes ont donc reçu soit les numéros de décembre et de janvier, soit ceux de janvier et de février.

Pour des raisons techniques, il ne nous a pas été possible de faire connaître aux bénéficiaires de ces envois gratuits le nom du lecteur qui nous avait communiqué leurs adresses. Nous le remercions vivement et prions les lecteurs, ainsi que leurs amis, de nous en excuser.

## « LECTEURS SOLIDAIRES »

Nous avons lancé, dans nos précédents numéros, un appel à des « lecteurs solidaires » afin de constituer un fonds permettant d'abonner au Monde diplomatique des institutions ou organismes situés dans des pays qui limitent strictement les sorties de devises, ou dans des pays dont le taux de change est très défavorable.

En réponse à cet appel nous avons reçu, à la fin du mois de décembre 1987, la somme de 20 071 F. Depuis cette date, 6 180 F sont venus s'ajouter au fonds, se répartissant comme suit : 3 chèques de 50 F ; 8 chèques de 100 F ; 1 chèque de 150 F ; 6 chèques de 200 F ; 3 chèques de 250 F ; 10 chèques de 315 F. La somme totale s'élève donc pour l'instant à 26 251 F.

Le comité de gestion de ce fonds, constitué par M<sup>me</sup> Claire Brisset, M. Jacques Chonchol, M. Pierre de Charentenay, M. Edmond Jouve, M. Tchicaya U Tam'Si, s'est réuni dans nos locaux le 19 janvier 1988 et a établi une première liste de bibliothèques, centres de recherche, universités, instituts, groupements associatifs, organisations humanitaires, etc. auxquels nous enverrons gratuitement notre journal.

Si vous souhaitez participer à ce mouvement de solidarité, remplissez le bulletin ci-dessous.

M. ou M<sup>me</sup> .....

N° ..... rue .....

à .....

lecteur du « Monde diplomatique » depuis ..... ans, verse par

chèque bancaire  chèque postal

la somme de :

250 F pour un abonnement en Afrique ou au Proche-Orient.

315 F pour un abonnement en Amérique latine.

343 F pour un abonnement en Asie.

ou de  50 F  100 F  200 F, destinés au fonds commun « LECTEURS SOLIDAIRES » pour un abonnement attribué par le comité chargé de gérer le fonds.

(Chèques libellés à l'ordre du Monde diplomatique et adressés au Monde diplomatique, « Lecteurs Solidaires », 7, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex 09).

**LE MONDE DIPLOMATIQUE**  
Fondateur : Hubert BEUVE-MÉRY  
Directeur : Claude JULIEN  
Rédaction en chef :  
Micheline PAUNET  
Ignacio RAMONET  
Rédaction : Christian DE BRIE  
Bernard CASSEN, Jacques DECORNOY,  
Alain GRESH  
Secrétaire de rédaction :  
Solange BRAND  
RÉDACTION  
7, rue des Italiens  
75427 PARIS CEDEX 09  
Télex : MONDIPAR 650572 F  
Tél. : 42-47-97-27  
Publicité : le Monde Publicité S.A.  
Responsable : Antoine Garvin  
5, rue de Montessuy,  
75007 Paris.  
Tél. : 45-55-91-82 ou 45-55-91-71  
Reproduction interdite de tous articles,  
sauf accord avec l'administration.

**FAITES LE POINT SUR...**

**LES PROBLÈMES DE SOCIÉTÉ**

En 64 pages, des dossiers de synthèse sur chaque sujet :  
Le SIDA, la précarisation du travail, l'économie du sport...

Collection  
**PROBLÈMES POLITIQUES  
ET SOCIAUX**

Le numéro : 24 F  
Abonnement annuel :  
24 numéros, 280 F

**LA DOCUMENTATION FRANÇAISE**  
31, quai Voltaire Paris 7<sup>e</sup> - Tél. (1) 40.15.70.00

REVUE FRANCO-PORTUGUAISE  
**ALBATROZ 2&3**  
VIENDE SORTIR

NUMÉRO DONT LA REVUE EST LE SUJET  
RÉVÉLÉ POUR VOUS !

TEXTES DE :  
F. BASTIDE • J. BENOIT • A. CADRE •  
E. DA CRUZ • B. DA COSTA • A. GAGLIOLA •  
E. CHABEDON • A. FERREIRA • S. DA SILVA •  
L. DUBOS • D. GAMA • N. GILBERT • J.C. GONZALEZ •  
G. GUNHUT • L. JANNYER • A. DE LORENA • F. LEBRE •  
KERVANO • D. A. LAUDE • F. LOISEL • A. LOIZ •  
A. LAURE • F. D. DE LALMA • T. MARCOURT •  
T. RENARD • J. ROCHA • A. SETAS • R. DE S. SANDRAS •  
SOLSA • VAZ • K. YAGINE •  
E. SIMOES • M. DE C. BRITO •  
CISCO • CARDON • R. OLSZEWICZ •  
C. FERREO • J. FLEURBAEY • S. MANDREBAUM •  
L. MEO • D. VASCO • ZAV.

ILLUSTRATIONS  
ROSEANE •

**BULLETIN D'ABONNEMENT**

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Abonnement annuel (4 numéros) : 200 F.  
ALBATROZ / R.P. 458 / 75161 PARIS CEDEX 14

العدد الثاني

LA CULTURE FRANÇAISE PARTOUT DANS LE MONDE

Commandez tous LIVRES de la collection « LECTEURS SOLIDAIRES » dans les librairies de votre pays ou directement auprès de la Librairie de la Culture Française, 11, rue de Valenciennes, 75013 Paris.

NOTRE LIBRAIRIE  
11, Place de Rungis - 75013 Paris

1988

PETITE MONNAIE D'UN GÉANT INDUSTRIEL

Le yen, souverain de l'ombre

(Suite de la première page.)

Cette logique marchande a un défaut : le billet vert est une monnaie à deux faces, l'une commerciale, l'autre financière. Déprécier le dollar commercial, c'est saper la crédibilité du dollar financier. La dévaluation américaine...

français ! Ensuite, une industrie financière (banques, sociétés de courtage) d'envergure : 40 % des émissions d'obligations en 1987 ont été dirigées par des établissements japonais.

Le bébé n'a cependant rien d'hercule. Le yen est une petite monnaie internationale parce que, étrangement, les Japonais eux-mêmes répugnent encore à l'utiliser dans leurs transactions extérieures. Si le Japon payait ses importations en yens, ses fournisseurs en seraient la bourse pleine, qu'ils feraient fructifier à Londres, ou ailleurs. Mais, en 1985, 7,3 % seulement des achats japonais à l'étranger ont été facturés en yens, contre 2,4 % en 1982...



(Richard Kahner-Magnum.)

PARTIE DE BRAS-DE-FER AVEC UN AUTOMATE SUMO

Transporté à Pékin, un exercice qui n'a rien de ludique.

l'hémorragie de fonds qui cherchaient, à Londres, une rémunération supérieure et une liberté plus grande. Du coup, les firmes multinationales américaines ont laissé leurs disponibilités étrangères à Londres, où l'on offrait un bon loyer à leur argent. Ces dépôts ont été prêtés à d'autres firmes ou Etats dans le besoin. L'accumulation de dollars oisifs par les pays du Golfe, qu'avaient enrichis les deux chocs pétroliers, a fait prospérer ce souk du dollar nomade. Pour en récupérer une partie, New-York a créé en 1983 un marché extra-territorial (offshore) de dépôts et de prêts bancaires (mais pas de titres comme à Londres), qui a effectivement ramené aux Etats-Unis une partie du marché eurobancaire.

Le problème japonais est tout à fait différent. Si les candidats sont nombreux pour emprunter en yens, y compris des firmes japonaises qui trouvent les commissions et les règles nippones trop lourdes, il n'y a pas, en face, beaucoup de dépôts, car le yen hors les murs est rare. Les autorités japonaises ont gagné du temps en installant, en novembre 1986, un marché offshore de Tokyo, calqué sur le marché américain, mais soigneusement emmâilloté dans des bandelettes réglementaires et fiscales pour bien l'isoler du marché interne de Tokyo. Ce marché a pris de l'ampleur mais reste sous haute surveillance.

A propos des réticences japonaises à laisser le yen s'émanciper et devenir une vraie monnaie internationale, il y a deux interprétations. La première, statique, accuse le conservatisme du ministre des finances et de la Banque

1987 apportent de l'eau au moulin de cette thèse « Japon d'abord ».

La seconde interprétation, dynamique, considère l'industrie financière japonaise comme une industrie adolescente. Elle revient à appliquer à l'industrie de l'argent le schéma mercantiliste que le Japon a emprunté il y a un siècle à la Prusse bismarckienne (5). D'abord, s'opposer aux importations, chose facile pour la banque car les étrangers n'ont jamais posé plus d'un ortel sur l'archipel ! Puis croître sur un marché abrité ; le résultat est atteint puisque banques et sociétés de courtage nippones sont aux premiers rangs mondiaux. Enfin, exporter des services financiers.

La finance japonaise, longtemps cantonnée dans l'accompagnement à l'étranger des exportateurs, aborde cette troisième phase. Disposant de fonds propres colossaux, elle pourra aisément profiter du marasme prévisible de l'économie mondiale de 1989 à 1991 (lorsque le futur président américain fera le ménage des déficits hérités de son prédécesseur), et encore plus du dégonflement, plus ou moins catastrophique, de la bulle de spéculation financière. L'ambition japonaise pourrait être :

- la quasi-exclusivité des marchés de Tokyo, domestique et offshore ;
- une majorité de contrôle du marché de Londres ; avec déjà 40 % des euro-obligations, les choses sont déjà bien avancées ;
- une minorité de blocage à Wall Street, où les firmes à racheter seront de plus en plus nombreuses ;
- une veille sur les marchés de second rang, où le nationalisme résiduel incite à la prudence : Singapour, Hongkong, Séoul, Zurich, Francfort, Paris, Amsterdam, Milan, Madrid, etc.

Dans ce scénario, le yen deviendrait une monnaie internationale privée, puisque matière première d'une industrie financière japonaise privée. Si New-York et Londres sont suffisamment maladroits pour ne pas troquer un point de leur marché contre un point du marché japonais - cela s'appelle la réciprocité - le yen peut devenir, aux côtés du dollar, l'une des deux grandes monnaies marchandes de la fin du siècle.

Il est clair que les Européens n'auront le choix qu'entre le dollar et le yen pour leurs transactions extracommunautaires, s'ils ne parviennent pas rapidement à dépasser leur routine pour faire de l'ECU une grande monnaie internationale, privée et publique (6). Comme le Japon, l'Europe a la capacité économique et financière nécessaire, mais, contrairement à lui, elle n'a pas d'action stratégique.

Des échafaudages de fortune

SI l'on revient du moyen et du long terme à l'actualité, tout donne à penser que les Etats-Unis, pour prolonger leur expansion artificielle jusqu'aux élections de novembre, secourront les échafaudages de fortune du système financier international. Cela ouvre une autre possibilité, plus immédiate, de voir le yen s'affirmer comme monnaie internationale, mais cette fois comme monnaie publique. Si le dollar continue à baisser, et si les autorités américaines refusent de relever les taux d'intérêt des bons du Trésor, leur seule issue sera de proposer des bons du Trésor américains en yens, en marks, en francs suisses, voire en ECU. Ce que M. James Carter a déjà fait au plus bas du dollar, en 1979, M. Ronald Reagan pourrait être contraint de le répéter en 1988. Un marché mondial de ces Reagan bonds

en yens se développerait rapidement, sans que le gouvernement japonais y puisse grand-chose.

Support de l'expansion de l'industrie financière japonaise ou instrument de financement du déficit américain, le yen souverain sortira bientôt de l'ombre.

CHRISTIAN SAUTTER.

- (2) Organisation de développement et de coopération économiques (OCDE), Japon, Paris, novembre 1986.
(3) Le Monde, 27-28 décembre 1987.
(4) Voir « Japan on Wall Street », Business Week, 7 septembre 1987, et Japan Economic Journal, 19 décembre 1987.
(5) Voir Christian Sautter, Les Dents du géant, Olivier Orban, Paris, 1987.
(6) Voir Michel Aglietta et alii, l'ECU et la Vieille Dame, Economica-CEPII, Paris 1986, et Jean-Paul Pissani, « Une politique monétaire européenne au service du mark », Le Monde diplomatique, janvier 1988.

Ches de l'Europe

utiliser les volumes de Lagarde et Richard!

M. Christian de Stepanian, président de Solidarité franco-germano-turque, regrette que nous n'ayons pas évoqué le contentieux germano-turc dans un article spécial.

Ortez, la question arménienne laisse la Turquie au même titre que les autres problèmes soulevés dans votre numéro ; elle demeure néanmoins votre dirigeant turc une donnée qui ne peuvent méconnaître. La résolution arménienne adoptée le 18 juin par le Parlement européen a été un acte clair et net de ce problème dans le cadre des relations entre la Communauté et la Turquie.

Enfin, M. Georges Kasimakis, de Bruxelles, rappelle « l'invasion de Chypre et l'occupation de près de 10 % de son territoire en 1974... » En fait, ce fait que la Grèce ait à minima manifesté son intention de défendre tous les points litigieux par ses négociations, la Turquie pensant à toute proposition ne satisfaisant pas ses velléités expansionnistes qui se manifestent par moments l'Assemblée nationale (...). L'entretien de relations tendues avec les pays limitrophes est la condition sine qua non à la stabilité turque. D'autant plus que le statut de Chypre comme troisième membre de la CEE serait plus justifié.

Chronique d'histoire

Il faut donc être que communiste, socialiste, ou voir donc que le ministre de l'Education mène les renouveau de l'Université (et cela est un préjugé) ; jamais jusqu'alors un pouvoir n'a été aussi alié à la loi et à la morale la plus prudence. Ce n'est pas même étudiant en histoire, il ne faut pas de passer mon agrégation dans de telles conditions.

Lecteurs de plus

Je répondrais à l'appel que Claude L'Éclair avait lancé dans notre numéro précédent, près de mille lecteurs nous ont adressé l'adresse de deux de leurs lettres auxquelles j'ai souhaité répondre dans notre journal.

Plus d'une centaine de ces lettres ont été revues et classées. Je ne puis que vous remercier en rapport avec les lettres que nous les ont fournies et d'obtenir confirmation des noms de nos abonnés.

Au moment où ce numéro paraît, nous avons reçu des centaines de lettres de lecteurs qui nous ont fait connaître leur nom et leur adresse. Nous les remercions vivement et prions les lecteurs, sans que nous en ayons besoin.

Pour des raisons techniques, il n'est pas possible de faire connaître aux bénéficiaires de ces lettres gratuites le nom du lecteur ou le nom de l'éditeur. Nous les remercions vivement et prions les lecteurs, sans que nous en ayons besoin.

DAIRES

Un appel à des lecteurs sollicités d'abonner au Monde diplomatique qui limitent strictement les souscriptions en très défavorable.

Le 15 du mois de décembre 1987, les abonnés sont venus s'ajouter au fond, se sont ajoutés 100 F. 1 chèque de 100 F. 10 chèques de 313 F. La somme

est par M. Claire Brisset, M. Jacques Jouve, M. Tchicaya U Tamsi, qui ont établi une première liste de noms, initiales, groupements associatifs, etc. Nous remercions gratuitement notre journal.

de solidarité, remplissez le bulletin de souscription.

Le Monde diplomatique, 31, quai Voltaire, Paris 7<sup>e</sup>.

Le Monde diplomatique, 31, quai Voltaire, Paris 7<sup>e</sup>.

Le Monde diplomatique, 31, quai Voltaire, Paris 7<sup>e</sup>.

Le Monde diplomatique, 31, quai Voltaire, Paris 7<sup>e</sup>.

Le savetier et le financier

Le Japon savetier restant attaché au dollar, le Japon financier n'est pas plus audacieux ! Des 145 milliards de dollars investis à long terme à l'étranger en 1986, la fraction prêtée en yens n'est pas connue, mais elle est certainement très faible. Pour une bonne part, elle a été consacrée à l'achat de bons du Trésor américain à dix ou à trente ans, libellés en dollars et sur lesquels le Japon a perdu une fortune depuis que le dollar baisse.

Les émissions étrangères d'obligations en yens au Japon (dites samurai) étaient de 1 300 milliards de yens en 1985. Les prêts à l'étranger étaient de 2 500 milliards de yens. Le total (3 800 milliards de yens) représentait un taux de change de 239 yens observé en 1985, 16 milliards de dollars, soit un petit tiers des 49 milliards de dollars d'excédent de la balance des paiements courants de cette année 1985 ou un cinquième des 82 milliards de dollars d'avoirs à long terme acquis par le Japon durant cette même année (2). Les euro-obligations en yens s'élevaient à 1 600 milliards en 1985, soit 3,4 % du total des euro-obligations. Mais le saut de 1,2 % en 1980 à 14 % en 1987 est spectaculaire (3).

Un dernier indicateur de la pénurie de yens est sa « discrétion » dans les réserves officielles de change des pays. Cette monnaie vient au troisième rang (7,6 % du total en 1985 ; 4,5 % en 1980), loin derrière le dollar (65 % en 1985 et 69 % en 1980) et même derrière le mark (15,50 % en 1985 ; 15,6 % en 1980). Le yen reste donc une monnaie casanière qui ne deviendra monnaie mondiale que le jour où les Japonais auront décidé d'en faire leur monnaie internationale. Pour l'instant, ils ne cèdent que le minimum de terrain aux pressions américaines, dont un des temps forts fut le Comité yendollar.

Quand le président Reagan se rend à Tokyo en novembre 1983, il reproche au gouvernement japonais la fermeture du marché financier nippon, qui causerait deux préjudices aux Etats-Unis : l'acquisition de yens étant difficile, il n'y a pas d'autre choix que d'acheter du dollar, ce qui pousse cette monnaie à la hausse ; et la finance américaine n'a pas accès au hâtif marché nippon. Or, l'industrie manufacturière américaine étant très handicapée par la surévaluation du dollar et les taux d'intérêt élevés, les Etats-Unis cher-

chent à consolider leur prééminence dans les activités où ils disposent d'un avantage soit naturel (l'agriculture), soit acquis (la finance avec Wall Street, les télécommunications, l'informatique, l'assurance, la publicité, etc.).

Le Comité yen-dollar, présidé du côté japonais par M. Noboru Takeshita, alors ministre des finances et premier ministre depuis novembre 1987, travaille vite et débouche, en mai 1984, sur des engagements japonais, qui seront en général tenus avec de l'avance sur le calendrier :

- libération de rémunération des gros dépôts, afin de réchauffer les ressources des banques et donc de relever les taux des prêts consentis aux entreprises japonaises, ce qui leur retire l'avantage comparatif d'emprunter à bon marché ;

- possibilité ouverte à des firmes étrangères d'offrir des services financiers au Japon : onze banques étrangères sont admises en 1985 et en 1986 sur le marché secondaire des titres d'Etat ; six sociétés étrangères deviennent opératrices de la Bourse de Tokyo en 1986, puis seize en 1987 ; neuf banques peuvent se livrer à des activités de trust banks, qui gèrent des fonds de retraite. La concession n'est pas négligeable, mais, dans l'intervalle, la finance japonaise a conquis des positions autrement plus importantes à New-York : Nomura et Daiwa obtiennent l'agrément pour placer des bons du Trésor américain (épargne japonaise oblige !)... et le rush nippon sur les banques d'affaires commence : la banque Sumitomo achète 12 % de Goldman Sachs ; Nippon Life Insurance, 13 % de Shearson Lehman ; Yawuda Life Insurance, 100 % de Paine Webber (4) ;

- extension des émissions samurai (obligations émises en yens à Tokyo par des non-résidents) : après les institutions internationales (Banque mondiale, etc.), peuvent y accéder les Etats et organismes publics, puis les grandes entreprises privées ayant un bon... rating ;

- création d'envoyés (dépôts, crédits, obligations) en yens de non-résidents hors du Japon, qui progresse à pas comptés.

L'envoyé est le neveu de l'euro-dollar. Celui-ci a commencé à grandir à Londres lorsque les autorités américaines ont créé, en 1963, une taxe sur les sorties de capitaux, pour freiner

LA CULTURE FRANÇAISE... PARTOUT DANS LE MONDE inter-livres. Commandez tous LIVRES ou DISQUES français de votre choix, disponibles chez les éditeurs, en joignant la valeur approximative (minimum 150 F) ou équivalent en toutes devises convertibles. VOTRE LIBRAIRIE A DOMICILE 14, Place de Rungis - 75013 PARIS Téléphone: 45-88-44-45

FAITES LE POINT SUR... LES RÉGIONS OU PAYS AU CŒUR DE L'ACTUALITÉ. En 64 pages, des dossiers de synthèse sur chaque sujet. La question palestinienne, les réformes politiques en Chine, l'apartheid en Afrique du Sud... Collection PROBLÈMES POLITIQUES ET SOCIAUX. Le numéro : 24 F. Abonnement annuel : 24 numéros, 590 F. LA DOCUMENTATION FRANÇAISE 31, quai Voltaire Paris 7<sup>e</sup> - Tél. (1) 40.15.70.00

UN DÉFI POUR LES HÉRITIERS

La démocratie sud-coréenne aux prises

Pour la première fois depuis 1971, un président élu au suffrage universel va s'installer, le 25 février, à la Maison Bleue, le palais présidentiel sud-coréen.

Par AIMÉ SAVARD

La légitimité du nouveau chef de l'Etat, M. Roh Tae Woo, est contestée par un grand nombre de citoyens pour qui les résultats de l'élection présidentielle du 16 décembre 1987 ont été entachés par la fraude.

économique que le pays connaît depuis 1961. Cette année-là, le revenu moyen par tête était de 90 dollars.

mée dans des plans quinquennaux extrêmement contraignants, avec une stratégie toute militaire, mais admirablement adaptée à l'évolution de la conjoncture internationale.

rets privés passent ensuite. Ce sentiment se nourrit de l'histoire souvent douloureuse d'un petit peuple entouré de grands voisins aux appétits aguerris.

Depuis la fin de la guerre de Corée, une répression impitoyable s'est sans cesse exercée contre ceux qui ne se soumettent pas à la discipline imposée par le pouvoir ou qui ont une autre conception du bien de la nation.

En décembre 1980, raconte l'un de ceux-ci, j'ai été arrêté à cause de mes

sont surtout les « classes moyennes » qui ont participé aux heures chaudes de juin.

Mais les « classes moyennes », en Corée du Sud, ça compte ! Cette expression, volontiers utilisée à Séoul, qualifie des catégories sociales aux contours plutôt flous, dans lesquelles on trouve, pêle-mêle, les milieux d'affaires, la petite-bourgeoisie commerçante, les intellectuels et notamment les enseignants, les cadres, les employés et l'élite ouvrière des grandes entreprises modernes.

Fout partie des « classes moyennes » ceux qui ont acquis un certain niveau d'éducation — qui semble correspondre plus ou moins à la fin des études secondaires. En ce sens, l'expansion de ces catégories sociales est aussi le fruit des remarquables résultats du système

A la campagne, les méthodes d'encadrement des paysans, utilisées par le mouvement coopératif autoritaire Seimul Udong, créé en 1971 par le président Park Chung Hee, n'avaient rien à envier à celles des « pays collectivistes » tant décriés, au moins jusqu'à l'assassinat de l'ancien dictateur en 1979.

Si le textile, la sidérurgie et la construction navale, qui ont assuré le développement économique, sont aujourd'hui des secteurs en perte de vitesse, les exportateurs sud-coréens inquiètent désormais leurs concurrents japonais sur le marché de l'automobile, de l'électronique et de l'informatique grand public.



A SÉOUL, POLICIERS ET ÉTUDIANTS FACE À FACE EN MAI DERNIER. Les jeunes ne supportent plus l'autoritarisme du régime.

Travailler beaucoup pour un petit salaire

QUELLE est donc l'explication de ce formidable décollage opéré en vingt-cinq ans et de cette insolente santé économique ? « La liberté d'entreprise, le libre jeu de la concurrence et le respect des lois du marché », répondent en chœur les chantres du néolibéralisme, qui citent volontiers en exemple le « modèle » de développement sud-coréen.

ci étaient encore de cinquante-quatre heures par semaine « en moyenne » en 1986, ce qui constituait un record mondial. Et tous précisent que, s'ils acceptent de faire tant d'heures supplémentaires (2), c'est à cause de la pression que le patronat et l'encadrement exercent sur eux dans l'entreprise, mais surtout parce que leur salaire de base est trop faible pour permettre à la famille de vivre décemment (3).

La Corée du Sud, modèle de libéralisme ? En dehors des Etats socialistes, il n'est peut-être pas un pays moins libéral. Arguant de la menace — nullement imaginaire, il est vrai — que le régime communiste du Nord fait peser sur le Sud, les pouvoirs autoritaires qui se sont succédés depuis quatre décennies, et dont le fondement a toujours été une puissante armée, n'ont cessé d'imposer à la population une discipline de fer. Ce libéralisme-là est celui des casernes.

L'industrialisation du pays s'est faite à marche forcée. Elle a été program-

que des frictions avec Washington — parfaitement contradictoire avec ses protestations contre la fermeture des marchés étrangers à ses produits manufacturés.

Dans un pays dont la densité de population (422 habitants au kilomètre carré) est l'une des plus élevées du monde, l'Etat a réussi à limiter les naissances en deux méthodes qui s'apparentent beaucoup à celles utilisées par la Chine populaire. Après avoir encouragé la stérilisation des femmes mères de famille nombreuse, les autorités préconisent désormais celle des hommes qui ont déjà deux enfants.

Ainsi, l'autoritarisme du régime militaire s'étend à tous les aspects de la vie économique et sociale du pays. Il se fonde sur l'instabilité permanente du patriotisme et du nationalisme. Chaque jour à 17 heures, l'hymne national retentit dans les innombrables haut-parleurs installés dans les lieux publics et les grandes entreprises. Il est alors fascinant de voir les gens s'immobiliser aussi bien dans les bordonnements galeries commerciales souterraines de Séoul que sur les chantiers ou dans les usines. A l'école, la journée commence par le salut au drapeau. Devant les enfants, les maîtres exaltent la race et la nation.

« Un nationalisme exacerbé imprègne toutes les couches de la société coréenne, constate un Occidental qui vit à Séoul depuis trente ans. Il est partagé par les tenants de l'opposition comme par ceux du pouvoir. Un Coréen se doit d'être d'abord un citoyen de sa patrie. La famille et les inté-

activités syndicales dans une entreprise textile où les conditions de travail étaient affreuses. Détenus en cellule pendant dix-huit jours, j'ai été soumis à des interrogatoires musclés, puis j'ai passé cinquante jours dans un camp de rééducation en compagnie d'un millier de prisonniers. Certains étaient là simplement parce qu'ils avaient violé le couvre-feu. Chacun devait suivre des cours de morale faits par un ministre du culte de la religion de son choix... Lassé, cet homme a suivi une formation qui lui a permis de devenir cadre dans une entreprise de transport. Un cas parmi beaucoup d'autres qui prouvent l'efficacité de la méthode.

Pourtant, depuis quelques années, les Sud-Coréens qui refusent l'ordre à la fois autoritaire et bureaucratique imposé par les militaires sont de plus en plus nombreux. Ce phénomène de rejet se traduit positivement par l'urgence de démocratisation. « A bas la dictature ! Vive la démocratie ! » : tel était le mot d'ordre de la formidable vague de manifestations qui a déferlé sur le pays — et qui a touché pratiquement toutes les villes — en juin dernier. Depuis des mois, des années même, l'agitation se développait sur ce thème parmi les étudiants. Mais ce qui a soudain jeté massivement la population sud-coréenne dans la rue fut la décision annoncée par le parti au pouvoir (4) de présenter la « candidature » de l'ancien général Roh Tae Woo à la succession du président Chun alors que ce dernier avait suspendu, le 13 avril, le dialogue engagé avec l'opposition en vue de réviser la Constitution dans un sens démocratique.

En fait, toute la population sud-coréenne n'était pas dans la rue en juin. Il y manquait une composante importante : les habitants des quartiers pauvres des villes. Abrutis de travail, obsédés par les nécessités matérielles de la vie quotidienne, ceux-ci ne se sont guère sentis concernés par des revendications essentiellement politiques. Ce

éducatif, qui sont à mettre au crédit du peuple et aussi — il faut le relever — du régime militaire.

En ce domaine, la population reste effectivement très imprégnée de l'éthique confucéenne, selon laquelle l'éducation est la clef de l'avenir. Le « lettré » a conservé tout son prestige. Comme dans l'ancienne société, sa qualité se mesure à celle de ses diplômes, qui restent le meilleur moyen d'accéder aux postes les mieux payés et les plus considérés. Mais le « lettré » se recrute désormais dans toutes les couches sociales, et non plus seulement dans une aristocratie. Les parents se font un devoir moral et presque religieux d'assurer à leurs enfants — au prix des plus grands sacrifices — la meilleure éducation possible. A la campagne, il n'est pas rare que des paysans abandonnent une exploitation agricole modeste mais rentable pour aller s'installer en ville, où ils vivront misérablement mais où leurs enfants seront admis dans de bons établissements secondaires.

(1) Si les intellectuels et, d'une manière générale, les opposants appartenant aux classes moyennes s'expriment assez librement, désormais, devant un inconnu — encore qu'ils dépendent souvent au journalisme de ne pas le citer, — les milieux populaires restent marqués par la peur d'une police secrète omnipotente et se méfient des innombrables monarchistes.

(2) La durée légale de la semaine de travail est de quarante-huit heures. La plupart des entreprises s'accordent que quelques jours de congé par an au moment du Nouvel An coréen.

(3) Compte tenu d'un système de rémunération complexe, il est difficile de disposer de statistiques fiables concernant les salaires. Mais il semble que ceux des ouvriers de l'industrie dépassent rarement 200 000 won (équivalent d'environ 1 500 francs français). Or, les produits manufacturés coûtent sensiblement aussi cher qu'en France.

(4) Créé par d'anciens généraux reconvertis dans la politique, celui-ci s'appelle le « Parti démocratique pour la justice ».

(5) Environ 23 % des actifs travaillent dans l'agriculture.

DE LA DICTATURE avec de pro... CHINE U.R.S.S. COREE DU NORD COREE DU SUD JAPON... ÉVOLUTION...

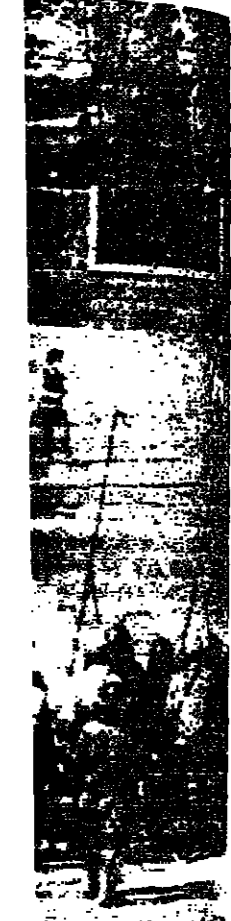
FAITES LE POINT SUR... LES GRANDES QUESTIONS INTERNATIONALES... LA DOCUMENTATION FRANÇAISE 31, quai Voltaire Paris 7e - Tél. (1) 40.15.70.00

Handwritten Arabic text at the bottom of the page.

HÉRITIERS

prises

les « classes moyennes »... icipé aux heures choisies... « classes moyennes », le sud, ça compte ! Cette catégorie sociale est...



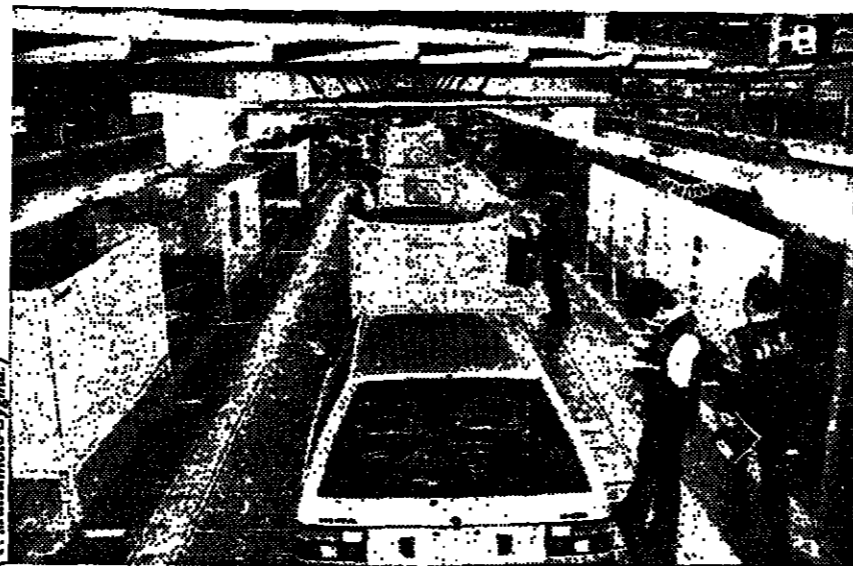
il a mettre au crédit de... il faut le relayer... la population rest... est imprégnée de l'idée...

etuels et, d'une manière... sans appartenir aux... expriment assez librement...

DE LA DICTATURE MILITAIRE

avec de pressantes exigences sociales

Or, dans l'ensemble, l'Etat a mis en œuvre les moyens de répondre à cette soif d'éducation. Actuellement, plus de 90 % des jeunes poursuivent leurs études jusqu'à la fin du second cycle du secondaire...



CHAÎNE DE MONTAGE DE LA FIERME HYUNDAI. Un concurrent sérieux sur les marchés occidentaux.

dit, la propagande communiste du Nord affirme que tout le Sud ne dispose pas encore de l'électricité, il se peut que nos services de propagande fabriquent des mensonges aussi grossiers concernant le Nord.

On est surpris d'entendre des propos analogues non seulement parmi les enseignants et les étudiants, mais aussi dans la bouche d'hommes d'affaires, de jeunes prêtres catholiques...

Ainsi, dans un village du centre du pays, un agriculteur de trente-cinq ans, M. Chang Se Hwan, animateur local du Mouvement des paysans catholiques (6), déclare : « La Corée du Nord représente une menace très abstraite qui sert de prétexte au gouvernement pour justifier sa politique dictatoriale... »

Le nationalisme est une arme à double tranchant qui tend à se retourner contre les arguments de la propagande du régime militaire. En son nom, la jeunesse sud-coréenne désire ardemment la réunification du pays et souhaite que, dans ce but, on explore sans attendre toutes les voies pouvant mener au dialogue...

De plus en plus, la présence des forces américaines sur le sol coréen (quarante mille soldats) et l'influence

politique que Washington exerce sur les dirigeants de Séoul sont perçues par l'opinion comme un obstacle à toute évolution. Après la guerre de Corée, les Américains étaient considérés comme des libérateurs et admirés comme des modèles.

« Les gens veulent profiter du progrès »

AINSI, l'aspiration à la démocratie paraît bien être un phénomène irréversible pour ces classes moyennes dans lesquelles presque toute la jeunesse se reconnaît. « Ce qui se passe depuis quelques années ici ressemble à ce que l'Espagne a connu à la fin du règne de Franco, estime M. Chung Heng Hoon, directeur du mensuel politique du grand quotidien indépendant Dong-A Ilbo... »

Le nouveau président Roh Tae Woo paraît avoir compris cela. C'est en tout cas ce que semble indiquer l'engagement qu'il avait pris, le 29 juin, de lier sa candidature à la réforme de la Constitution, et aussi la manière dont il a conduit sa campagne électorale...

Il semble que M. Roh Tae Woo et une partie de l'establishment militaire, industriel et financier qui le soutient soient prêts à faire de larges concessions en matière de démocratie politique à condition d'éviter des réformes sociales à leurs yeux périlleuses pour l'économie.

Mais, comme le note encore M. Chung Heng Hoon, « pour les milieux ouvriers et paysans sur qui pèse le poids de l'expansion économique, démocratie signifie d'abord amélioration du niveau de vie ».

américano-coréennes, avait autorisé des unités coréennes à se rendre sur le lieu des émeutes. Les pressions exercées en 1987 par Washington pour encourager la démocratisation du régime n'ont pas permis de surmonter ce handicap.

Le vieux argument de la propagande selon lequel ceux qui critiquent le gouvernement, l'armée et les Américains font le jeu des communistes se révèle de moins en moins efficace.

« Ces jeunes gens ne sont que quelques centaines », constate un professeur de l'université Kookmin à Séoul. Ce sont des théoriciens qui se nourrissent de frustrations et de haine envers la société. Beaucoup d'entre eux ont été arrêtés, torturés. Cette extrême gauche dans laquelle la police infiltre beaucoup de provocateurs ou d'indicateurs, ce qui nous rend méfiants à son égard...

n'avaient pas bougé en juin, quand étudiants et classes moyennes descendaient dans la rue pour réclamer une réforme de la Constitution, ont arrêté les machines en août, après que la démocratisation eut été annoncée.

et surtout depuis l'élection de M. Roh Tae Woo, - le patronat s'empresse à reprendre en main les travailleurs avec la complicité des autorités et de la police.

Dans le domaine social aussi, l'année 1988 pourrait être décisive. La perspective des Jeux olympiques, qui doivent s'ouvrir à Séoul le 17 septembre 1988, a certainement contribué à retener le pouvoir de réprimer de manière sanglante, comme par le passé, les manifestations de juin dernier et à amener M. Roh à composer.

L'opposition démocratique, qui - comme l'ensemble de la population - souhaite aussi la réussite des Jeux de Séoul, dispose donc, d'ici au mois de septembre, d'une marge de manœuvre plus grande. Saura-t-elle utiliser ce délai pour accroître les espaces de liberté déjà concédés au peuple ?

AIMÉ SAVARD.

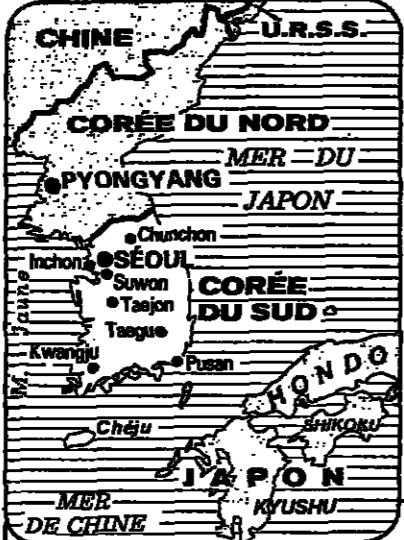


Table with 2 columns: Category and Value. Includes statistics on population, urban population, life expectancy, and economic structure.

Points de repère

Table with 2 columns: Year and Event. Lists key political events in South Korea from 1945 to 1987.

BILAN ÉCONOMIQUE ET SOCIAL 1987 Le Monde

Le « Bilan économique et social », véritable rapport annuel sur l'état de la France et du monde, rassemble les dernières statistiques, commente de nombreux graphiques et analyse des faits économiques de l'année dans leur environnement socio-politique.

Advertisement for 'Le Monde' magazine, featuring a graphic of a car crashing and the word 'KRACH'. Includes a list of contents and a price of 45 F.



1520 2010

# Journées

## calmes à Naplouse

« En effet, nous voulons toute la Palestine, et c'est ce qui nous sépare de nos voisins arabes... »

« En effet, nous voulons toute la Palestine, et c'est ce qui nous sépare de nos voisins arabes... »

« En effet, nous voulons toute la Palestine, et c'est ce qui nous sépare de nos voisins arabes... »

« En effet, nous voulons toute la Palestine, et c'est ce qui nous sépare de nos voisins arabes... »

« En effet, nous voulons toute la Palestine, et c'est ce qui nous sépare de nos voisins arabes... »

« En effet, nous voulons toute la Palestine, et c'est ce qui nous sépare de nos voisins arabes... »

« En effet, nous voulons toute la Palestine, et c'est ce qui nous sépare de nos voisins arabes... »

tion qui n'arrive pas depuis plusieurs années, ou qu'on doit aller à Amman de façon urgente parce qu'on a un membre de sa famille qui est mourant : on paye un collabo, et on a tout de suite le feu vert. Alors, quand chacun de nous affirme qu'il n'a rien à voir avec les « dealers » et qu'il ne leur parle même pas, c'est faux : tôt ou tard, on est obligé, d'une façon ou d'une autre, de passer par là... »

A Naplouse, les collaborateurs ont presque pignon sur rue. Ce sont, pour la plupart, des marginaux : drogués ou homosexuels qui se sont fait piéger par des procédés classiques et que les Israéliens « tiennent » ensuite sans grand mal. Parfois, des jeunes garçons, qui n'avaient aucune raison de se laisser avoir, tombent eux aussi dans l'engrenage. Dans la ville, la casbah surtout, chaque quartier a son « chef collabo », haï et craint, tandis que les portes de certaines maisons sont parfois frappées d'une immense croix gammée, tracée à la peinture rouge, signe distinctif du « traître ». Il arrive que celui-ci, un beau matin, soit retrouvé mort dans une ruelle.



OMME toutes les casbahs, celle de Naplouse a sa vie propre. 40 % des habitants y sont concentrés. Dans l'ensemble, la vie y est plus dure qu'ailleurs, car la vieille ville est une souricière. A l'aide de vieux barils remplis de ciment, les Israéliens en ont fermé toutes les issues sauf deux, devant lesquelles patrouillent en permanence, juchés sur les immeubles d'en face, des militaires qui scrutent à la jumelle les va-et-vient. A la moindre alerte, ils bouclent les voies de passage et ratissent le quartier sans ménagement.

Pas une maison, pas une famille, dans la casbah, dont l'un des enfants, au moins, ne soit en prison... Toutes les mères palestiniennes se ressemblent. Elles ont la même façon calme et précise de faire leurs « comptes » : « Il est en prison depuis trois ans, trois mois et dix-huit jours. Il lui reste encore à faire dix mois et trois jours... » Ce garçon de seize ans, en prison pour huit mois, a-t-il effectivement jeté des pierres comme on l'en accuse ? Celui-là a-t-il bel et bien lancé un cocktail Molotov sur une patrouille, geste pour lequel il purge une peine de huit années, dont quatre avec sursis ? Impossible de le savoir. Même entre frères, c'est une question qui ne se pose pas : « Ça ne regarde que lui. S'il l'a fait, il ne s'en vante pas. Et s'il ne l'a pas fait, c'est donc qu'il avait raison de nier, lors du procès... »

Entre deux descentes de l'armée, la casbah redouble d'activité. Partout, dans toutes les ruelles, des ateliers de toutes sortes : fabriques de savon, de bonbons, de gâteaux, de vêtements, de chaussures, de fenêtres, de tabourets... Une véritable fourmilière. Surpopulation et main-d'œuvre à bas prix, comme en certains pays d'Asie... Ici, ce sont six hommes, entassés dans une petite pièce éclairée à la lumière électrique, qui tiennent un atelier de couture. Chacun est installé devant une vieille machine à coudre à pédale et confectionne des chemises. Deux enfants d'environ sept ou huit ans, une paire de ciseaux à la main, sont chargés de vérifier les cols et les poignets et de découper, à l'aide d'un crochet, toutes les erreurs de fabrication. Ils viennent chaque jour après l'école. L'équipe travaille sur commandes pour un grand commerçant de Tel-Aviv, qui leur fournit le tissu et leur achète ensuite, à la pièce, le produit fini. Le chef d'atelier se confie peu. Il indique, sans commentaire, qu'il travaille quatorze heures par jour, six jours sur sept, et gagne, en moyenne, l'équivalent de 2 000 à 2 500 francs, ce qui est considéré comme un bon salaire. Beaucoup de ses collègues ne gagnent pas plus de 1 200 francs.

Là, c'est un atelier de confection de chaussures pour femmes. Deux hommes et un adolescent, aidés de deux enfants. Le matériel vient de Tel-Aviv, mais le produit, quand il est achevé, ne repart pas directement là-bas : il transite d'abord par les marchés arabes de Naplouse ou des villages environnants d'où il sera peut-être, ensuite, expédié en Israël. Tout en confectionnant une chaussure de plastique verni noir, l'un des deux adultes raconte sa vie, dans une explosion de révolte et de désespoir. Lui aussi travaille quatorze heures par

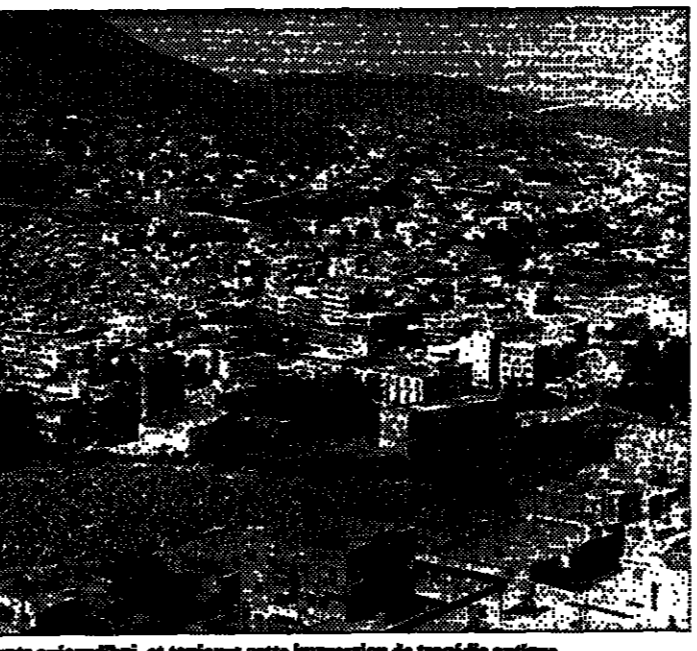
les camps par exemple, et qu'on ignore complètement ». Les punitions collectives, dont la moindre est de faire descendre dans la rue, en pleine nuit, tous les hommes de treize ans à quatre-vingts ans, en pyjama, et de les garder debout, mains derrière le dos et tête levée vers le ciel, de 10 heures du soir à 6 heures du matin. Et gare à celui qui flanche... Les mots d'ordre de l'armée : « Nettoie les graffitis sur le mur d'en face. » Et lui qui se défend : « Ce n'est pas moi qui les ai écrits. » « On s'en fiche, on repasse dans une heure pour vérifier que tu l'as fait, sinon tu seras battu. » La tension permanente à laquelle ils sont soumis : « On s'attend toujours à être emmenés, interrogés. » Mais, surtout, l'imposition du couvre-feu (que les autorités israéliennes annoncent en utilisant les haut-parleurs des mosquées...). « C'est ce qu'il y a de pire parce qu'on ne peut plus travailler, et que ça peut durer des jours entiers. Alors on hésite toujours à utiliser notre seul moyen de lutte : faire grève, parce que, à tous les coups, les militaires viennent ouvrir nos boutiques de force, et que, après, ils décrètent le couvre-feu pour nous punir. »

Balata se situe au plus bas de Naplouse, dans tous les sens du terme. Ce camp de réfugiés, le plus important de Cisjordanie, est en quelque sorte le stigmate des habitants de la ville et des autorités israéliennes, car on ne peut pas le cacher : on le longe, obligatoirement, en arrivant par la route de Jérusalem, au contraire des trois autres camps mieux dissimulés : En-Naïm, Askar-1 et Askar-2, qui rassemblent quelque dix mille habitants. Balata, à lui seul, en compte douze mille, répartis sur 5 hectares. Installé à moins de

**Quarante ans après, dans le camp de Balata, elle pleure encore son village rasé, près de Jaffa. Le général Freddy Sachs, lui, rêve de territoires pacifiés et heureux...**

100 mètres du puits de Jacob où s'engouffrent, mal à l'aise, quelques touristes-pèlerins prévenus par les guides que « Naplouse est une ville peu sûre », ce camp est un monde à part : avec des problèmes classiques, et d'autres, spécifiques, plus proches de ceux de la casbah que ceux des collines de Naplouse, mais différents encore. Un monde sans concession où le harcèlement des Israéliens atteint des sommets.

Construit de baraques en dur, mais en chantier permanent, bloqué de tous côtés par des étages de barils empoussiérés, le camp a tout du ghetto, avec ses petits commerces, son école, sa mosquée et son cimetière. A chaque fois qu'un habitant tombe sous les balles



100 000 habitants aujourd'hui, et toujours cette impression de tragédie naissante...

d'un soldat ou d'un colon, une rue est rebaptisée de son nom. Beaucoup de ruelles portent donc le nom d'un « martyr », en dépit des interdictions de l'armée qui fait effacer, à intervalles réguliers et de façon expéditive, les graffitis à la gloire de l'OLP et les drapeaux palestiniens. Le camp lui-même a d'ailleurs été rebaptisé « Tell El Zaatar » par la population, en 1976, en souvenir de celui du Liban.

L'ensemble fait misérable, mais, en partie sans doute grâce à l'aide de l'UNRWA (10), ce n'est pas le pire dans l'échelle de la misère mondiale. Mais le drame de Balata ne se limite pas à ses aspects spectaculaires : l'extrême pauvreté, les enfants négligés qui courent pieds nus au milieu des tessons de bouteilles et des morceaux de ferraille, l'atmosphère de violence, les provocations et les brutalités de l'armée, les habitations rasées au bulldozer ou dynamitées par la troupe en guise de représailles aux actes hostiles, les expéditions des colons, les tirs au 22 long rifle et les nombreuses victimes. Chaque famille survit là depuis plus de quarante ans, avec, pour seul horizon, des barils rouillés et, pour unique motivation, un espoir insensé.

« Je viens du village de Der-Tarif, près de Yafa (11). Je suis arrivée en 1948, raconte cette femme d'une soixantaine d'années. Même si on me coupait en morceaux, je ne partirais pas d'ici. J'attends de retourner dans ma maison. » Elle explique que, ses yeux, la résistance contre les Israéliens « c'est de rester. Surtout, ne pas partir. Tenir bon, malgré toutes les difficultés ».

Pourtant, treize de ses quatorze enfants ont dû quitter Balata au fil des ans, avant même d'avoir terminé leurs études, parce que l'armée rendait la vie insupportable à toute la famille. Quatre de ses fils avaient fait de la prison pour des motifs politiques, et les descendants de la troupe, une nuit sur deux dans la maison, étaient devenus un enfer. Montrant des photos et citant des dates, elle donne des nouvelles de chacun des siens : « Ces trois-là travaillent en Arabie saoudite. Celui-ci au Koweït. Cet autre au Canada. Ces

deux-là en Jordanie. Ces quatre-là au Caire. Je n'ai pas revu celui-ci depuis sept ans... » A l'exception de l'un d'eux qui s'est marié avec une étrangère, tous ont épousé des compatriotes. Comme la plupart de ceux qui ont dû s'exiler, les fils envoient régulièrement une part de leur salaire pour soutenir les trois membres de la famille demeurés à Balata. Outre la mère, il reste en effet le père, qui revend dans les camps des légumes achetés chaque matin au marché de Naplouse, et une fille âgée de vingt-trois ans, au chômage depuis deux ans pour avoir conspué un jour à ses élèves, lors d'un cours de géographie, de remplacer le nom d'Israël par celui de Palestine.

Depuis 1948, la mère est retournée plusieurs fois à Der-Tarif, faisant l'aller-retour dans la journée, malgré la crainte que lui inspirent ces déplacements. Mais un certain jour de 1970, en arrivant sur place, elle a constaté qu'il ne restait plus rien de son village, sauf l'école qui avait été transformée en caserne. Tout le reste avait été rasé. Elle pleure, en racontant cela, et se cache le visage pour dire la suite d'une voix étouffée : « J'ai tout de même retrouvé l'emplacement de ma maison, à cause d'un arbre que je connaissais bien, et d'un vieux puits. » A-t-elle cessé d'aller là-bas, puisque Der-Tarif n'existait plus ? Non, elle a continué, à trois reprises, rapportant de la terre à chaque fois, et même, l'année dernière, une plante qu'elle a installée dans sa petite cour de Balata : « Voyez, dit-elle en la montrant, elle pousse sans eau, sans rien, même au milieu des rochers, c'est sûrement un signe. »

Son retour, là-bas, sur sa terre natale, y croit-elle comme un espoir ou comme une certitude ? Elle répond, catégorique : « Une certitude. Je sens que ça va arriver. Regardez les Anglais : on croyait qu'ils ne s'en iraient jamais, et pourtant ils sont partis ! Alors, même sous des tentes, nous, en attendant, on restera. »



L y a quelques années, la population palestinienne nous rejetait dans une proportion d'environ 99 %. Maintenant, je dirais qu'ils sont à peu près 90 %. Alors, j'ai bon espoir que l'hostilité continue de décroître ainsi, au fil des années. » Dans son bureau de Tel-Aviv (où il passe peu de temps), le général Freddy Zach rêve de territoires occupés pacifiés et heureux. Sa recette ? Un niveau de vie élevé. « C'est en améliorant la qualité de la vie, dit-il avec conviction, qu'on arrivera à réduire le terrorisme et à assurer la sécurité. »

M. Freddy Zach a assumé diverses fonctions en Cisjordanie depuis 1976, notamment celle de gouverneur militaire de Naplouse, avant de devenir l'adjoint de M. Simet Gorea, l'actuel coordinateur des activités israéliennes dans les territoires. Il parcourt le terrain chaque jour et le connaît mieux que personne. C'est pourquoi il parle au nom de l'administrateur civil et militaire de Naplouse et de ses adjoints qui, eux, n'y ont pas été autorisés...

S'il ne nie pas que « des problèmes existent encore », le général Zach estime que, dans l'ensemble, les choses ne cessent de s'améliorer. Et de citer pélo-mêle, chiffres à l'appui, le produit national brut « qui a davantage augmenté sur la rive occidentale qu'en Israël » ; le taux de mortalité infantile « qui a considérablement baissé par rapport à l'époque jordanienne » ; la réouverture récente, à Naplouse et à Ramallah, de la banque Le Caire-Amman, ce qui constitue « une aide énorme » pour la population palestinienne...

A l'écouter énumérer, l'un après l'autre, tous les progrès réels mais relatifs - enregistrés en Cisjordanie depuis vingt ans, on se sent soudain perplexes. N'est-ce pas lui, l'homme de terrain, qui informe les responsables politiques de la situation ? Il ne peut pas ne pas savoir que les Palestiniens des territoires occupés placent la liberté bien avant leur niveau de vie.

Il n'ignore pas non plus que répression ne va pas de pair avec soumission et que l'objectif - même en partant du principe que la fin justifie les moyens - n'est pas toujours atteint : cet enfant ou cet adolescent, entré dans le centre d'interrogatoires d'El-Faraa situé dans la montagne, à quelques kilomètres de Naplouse, en ressort plus farouchement déterminé à aller « jusqu'au bout ».

Cet autre, pour être passé par là sans motif, puisqu'on l'accusait d'un fait qu'il n'avait pas commis, a assassiné, quelques années plus tard, un civil israélien, pour se venger. Et sa mère, le visage épuisé, là-haut dans son village de Burqa, a encore moins d'emprise sur ses autres enfants depuis que l'armée, dans la punir du geste de son fils, a rasé sa maison et qu'elle survit dans un décor de fin du monde...

FLORENCE BEAUGÉ.

(Lettres de Jean Minaroud.)

- (1) Le Front populaire de libération de la Palestine et le groupe Abou Nidal ont revendiqué cet assassinat.
- (2) M. Bassam Chakaa a été le dernier maire élu de Naplouse. Destitué par les autorités israéliennes en 1982, il a été remplacé par un officier israélien jusqu'en 1986, date à laquelle Zafed El Masri fut désigné pour prendre ces fonctions, avec l'assentiment, explicite ou implicite, de toutes les parties.
- (3) Le 2 juin 1980, M. Bassam Chakaa était victime d'un attentat à la voiture piégée. Il devait y perdre les jambes. Au même moment, à la même heure, et selon le même procédé, son collègue Karim Khalaf était grièvement blessé à Ramallah, tandis que M. Ibrahim Tawil, le maire d'El-Birah, s'échappait par hasard à un attentat identique. Un réseau terroriste israélien a par là même été démantelé. Il serait responsable de cette triple action.
- (4) Il reste à Naplouse une communauté d'environ cinq cents samaritains, conduits par le grand prêtre Abdel Muiz.
- (5) Les universités des territoires occupés sont financées par des capitaux palestiniens et arabes.
- (6) La plupart des postes administratifs de Cisjordanie sont occupés par des personnes locales, palestiniens ou jordaniens, mais toujours sous contrôle des autorités israéliennes. C'est le cas, par exemple, de la police.
- (7) Naplouse est l'un des rares endroits de Cisjordanie où l'eau ne pose pas encore de problème crucial. Les cinq puits de la ville sont entre les mains de la municipalité, ce qui n'empêche pas qu'une bonne partie de leur contenu soit détournée vers les colonies juives environnantes.
- (8) Un dunam = 0,1 hectare.
- (9) A Naplouse, ils sont environ quatre mille dans ce cas, régulièrement enrôlés.
- (10) Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés arabes de Palestine.
- (11) Jaffa.

# AFRIQUE AUSTRALE une « sphère de conflits »



Voilà quelques années encore, l'Afrique du Sud prétendait établir avec ses proches voisins, mais sous son égide, une « sphère de prospérité ». Aujourd'hui, la région n'est plus qu'une « sphère de conflits » où des guerilles soutenues de l'étranger achèvent de ruiner des économies exsangues et de déstabiliser des régimes à bout de souffle.

L'existence de gouvernements marxistes en Angola et au Mozambique depuis 1975, le triomphe de la majorité noire au Zimbabwe en 1980, virent contrarier l'ambitieux projet de Pretoria. Et, surtout, le soutien accordé par les pays de la « ligne de front » aux nationalistes sud-africains en lutte contre l'apartheid a entraîné le pouvoir blanc dans une politique d'agression qui n'a cessé de se durcir. Non seulement à l'égard des pays limitrophes, mais aussi à l'intérieur, contre les populations noires mobilisées dans un vaste mouvement de revendications démocratiques. Alors que l'état de siège est maintenu et que la répression s'intensifie, cent soixante-sept exécutions ont eu lieu en 1987 - bantoustans non compris, - un chiffre sans précédent depuis 1910.

Plus que jamais, les Etats-Unis et l'Union soviétique interviennent dans cette zone stratégique aux immenses ressources minières. Certes, la « nouvelle détente » qui s'amorce entre l'Est et l'Ouest porte la promesse d'accords sur les conflits régionaux, mais la fuite en avant du régime de Pretoria élève considérablement le prix à payer pour tout règlement durable des conflits de l'Afrique australe.

Par  
**VICTORIA  
BRITAIN**

**L**a stratégie de Pretoria, en Afrique australe, a connu un tournant au cours des derniers mois : à la longue période de déstabilisation par des opérations de sabotage économique et militaire a succédé la guerre ouverte contre les Etats de la « ligne de front ». De Dar-Es-Salaam à Luanda, les responsables militaires s'estiment confrontés aux attaques les plus sérieuses qu'ils aient eu à repousser depuis l'indépendance. L'une après l'autre, les expériences politiques des pays de la « ligne de front » - Angola, Mozambique, Zambie, Zimbabwe, Tanzanie, - ont été minées, voire abandonnées. Mais le pire est à venir, les contradictions s'aggravent entre leur volonté d'indépendance politique et économique et la lutte pour la survie du régime sud-africain.

C'est au Mozambique que la crise est la plus dramatique. Alimentée par l'Afrique du Sud, une situation d'une rare brutalité y règne : enfants traumatisés à qui l'on apprend à voler, à incendier, à mutiler, à tuer (1) (voir l'encadré page 9), centaines de milliers d'adultes déracinés vivant dans une humiliante nudité, millions d'habitants touchés par la famine. La population de la capitale vit dans la terreur à la suite de l'assassinat d'un millier de civils lors de massacres dans des villages et de trois embuscades sur des routes tout près de Maputo.

Le quartier général des « forces spéciales » sud-africaines, près de Pretoria, et le Five Reconnaissance Regiment de la base de Phalaborwa, dans le Transvaal, jouent un rôle direct dans la phase actuelle de la guerre (2), qui est concentrée dans les provinces de Gaza et d'Inhambane, dans le Sud, et vise à isoler la capitale, Maputo, du reste du pays.

En Angola, d'autre part, M. Pieter Botha, chef de l'Etat sud-africain, est venu au grand jour inspecter ses troupes en novembre 1987, après la mort d'une centaine - ou plus - de soldats (dont trente Blancs). Depuis plus de trois mois, quatre bataillons sud-africains combattent au sein d'une structure de commandement unique avec les rebelles de l'Union nationale pour l'indépendance de l'Angola (UNITA), mouvement aidé par les Etats-Unis. Le chef d'état-major angolais a déclaré début décembre que les Sud-Africains avaient perdu une quarantaine d'appareils - Mirage, Impala, hélicoptères, avions sans pilote, - lors d'une opération ayant pour but de prendre les installations de Cuíto-Cuanavale, à 300 kilomètres de la Namibie, qui étaient utilisées par les Sud-Africains du temps de la colonisation portugaise.

Les troupes de Pretoria opèrent à partir d'un quartier général proche de Mavinga ; elles tentent de couper les lignes de communication entre Menongue, principale base militaire angolaise au Sud, et Cuíto-Cuanavale. Cette ambitieuse opération terrestre (avec intervention de plongeurs (3) qui firent sauter le pont de la rivière Cuanavale) est, de par son ampleur, différente des précédentes menées aux côtés de l'UNITA. En 1985, c'était l'aviation sud-africaine qui avait arrêté une offensive gouvernementale angolaise autour de Mavinga contre l'UNITA.

Les Sud-Africains interviennent principalement au Mozambique et en

## LA STRATÉGIE

# Guerre ouverte

Angola, mais ils ont aussi visé le Zimbabwe, et, en novembre 1987, leurs menaces contre le Botswana se sont multipliées. Comment expliquer cette escalade ? Elle répond à une mobilisation accrue contre le régime à l'intérieur : au cours des mois passés, en dépit d'une répression de plus en plus dure, le Congrès national africain (ANC) a renforcé son implantation dans les villes et les campagnes.

D'autre part, la position de l'ANC en tant que véritable gouvernement en exil s'est consolidée en Afrique grâce à l'émergence de mouvements de masse tels que la confédération de syndicats COSATU (Confédération of South African Trade Unions), le mouvement de jeunesse SAYCO (South African Youth Congress) et d'autres organisations affiliées au Front démocratique (United Democratic Front, UDF), dont les délégués défient la censure sud-africaine lors de leurs prises de parole à l'étranger. Non seulement ils consultent les dirigeants en exil de l'ANC, mais ils reconnaissent aussi le rôle dirigeant du mouvement de libération à l'intérieur du pays.

### Perte de confiance

**UTILISÉE** avec tant de succès en Afrique du Sud par le gouvernement, qui se sert du mouvement Inkatha et de son chef Buthelezi pour tenter de briser les organisations de l'UDF, la carte ethnique ne fonctionne pas à l'étranger. Ni l'Inkatha ni le Congrès panafricain (Pan Africanist Congress, PAC) - mouvement soutenu par les Américains - n'ont plus guère de poids même si, pour des raisons historiques, le PAC conserve sa place dans le comité de libération de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) et a encore de vieux amis dans les milieux politiques zimbabwéens.

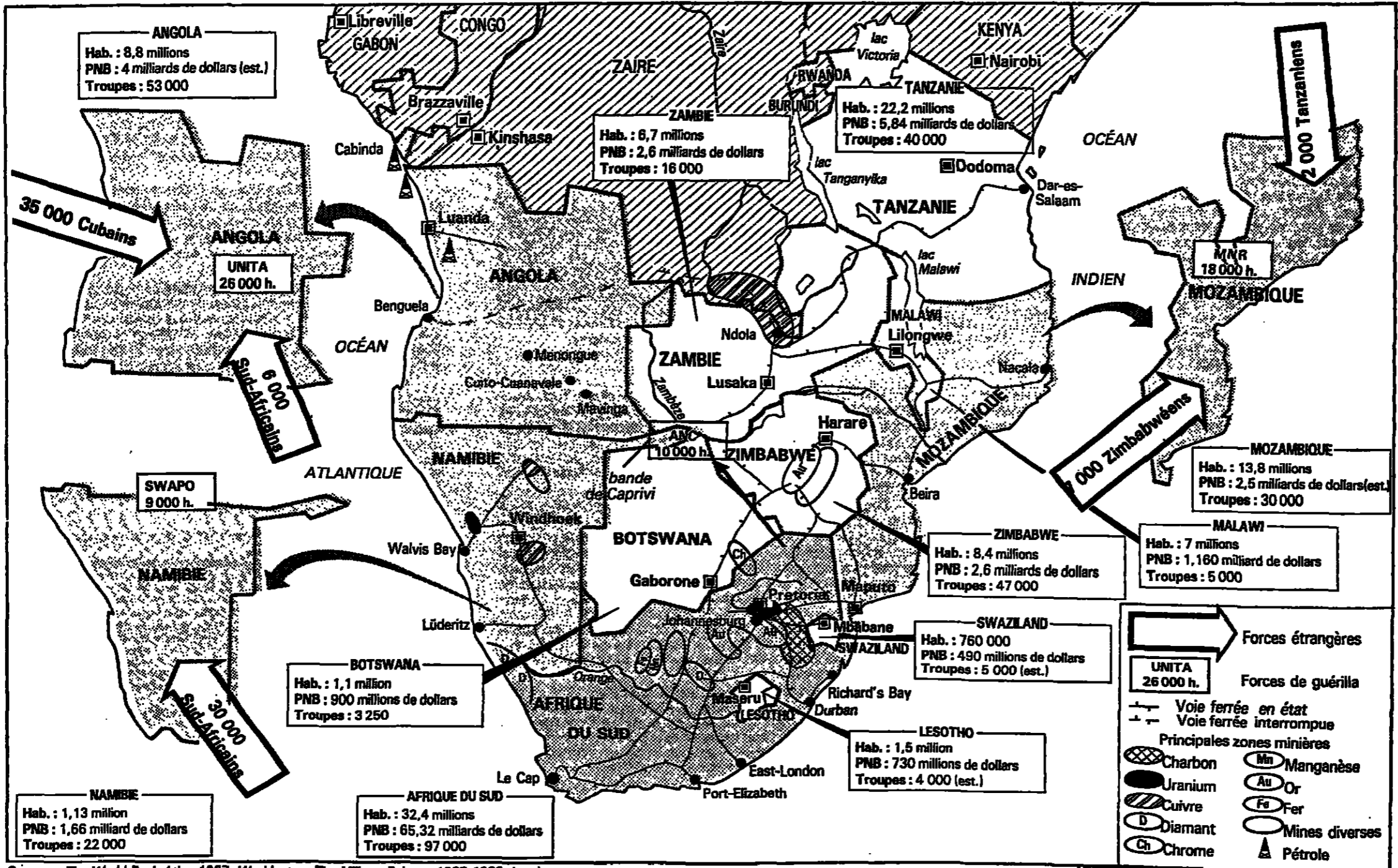
En Namibie occupée aussi, le mouvement syndicaliste a développé son action l'an dernier, et, en novembre, il a été fait mention pour la première fois d'une mutinerie au sein des Forces territoriales du Sud-Ouest africain (South West African Territorial Forces, SWATF) : quatre cents membres du 101<sup>e</sup> bataillon ont refusé de se battre au service de l'UNITA dans le Sud angolais (4).

De façon paradoxale, alors que le mouvement démocratique interne intensifie ses actions en Afrique du

Sud, on assiste à un affaiblissement et à une perte de confiance de plusieurs Etats de la « ligne de front » durablement atteints par les interventions sud-africaines. Pretoria a d'ailleurs réussi à imposer l'expulsion des cadres de l'ANC à ses voisins les plus vulnérables : le Mozambique en 1984, le Lesotho et le Swaziland. L'assassinat de cadres de l'ANC, tels Cassius Make (membre du comité exécutif national) et Paul Dikeledi en juillet 1987 (5), Theophilus Dlodlo en mai 1987 au Swaziland, montre, d'une part, qu'il est constamment fait fi des diktats de Pretoria et, d'autre part, qu'il est fort risqué d'y contrevenir. Des officiers de

- (1) Cf. Teresa Sa Nogueira, « Crianças brutalizadas », Notícias, 22 novembre 1987 ; Mozambique Briefing Paper, n° 5, département de l'Information du comité central du Front de libération du Mozambique (FRELIMO), Maputo.
- (2) Africa Confidential, 2 décembre 1987.
- (3) Aide-mémoire, Assemblée du peuple de l'Angola, novembre 1987.
- (4) Weekly Mail, Afrique du Sud, 23 novembre 1987.
- (5) Communiqué de l'ANC, Luanda.

## LES TROIS CIBLES DE PRÉTORIA



Sources : The World Bank Atlas 1987, Washington ; The Military Balance 1987-1988, Londres. Menaces de l'intérieur, l'Afrique du Sud maintient son occupation de la Namibie et porte la guerre en Angola et au Mozambique.

DE SURVIE DU  
contre le

La France est...  
le régime de...  
la répression...  
le mouvement...  
le rôle dirigeant...  
le mouvement de libération...

### TERREUR ET MASSACRE

### Le Mozambique dé...

A...  
le régime de...  
la répression...  
le mouvement...  
le rôle dirigeant...  
le mouvement de libération...

### Vous pouvez reconnaître

Envoyez spéciaux de...  
L'Knox a publié le 5 janvier 1988...  
résumé comment des analyses...  
entrées dans leurs rangs :  
1. Morts de deux combattants...  
2. Les forces armées du Mozambique...  
3. Les forces armées du Mozambique...  
4. Les forces armées du Mozambique...  
5. Les forces armées du Mozambique...

الجزيرة



DE SURVIE DU POUVOIR BLANC

contre les Etats de la « ligne de front »

LA STRATÉGIE ouverte

Angole, mais ils ont aussi visé la Zambie, et, en novembre 1987, les menaces contre le Botswana...

L'ANC et des réfugiés sud-africains ont aussi été assassinés au Botswana, au Zimbabwe et au Mozambique.



CAMP DE REFUGIÉS DANS LA PROVINCE DE TETE, AU MOZAMBIQUE. Victimes de la guérilla encouragée par l'Afrique du Sud

L'ANC furent expulsés; dans l'année qui suivit, deux anciens ministres du chef Jonathan furent assassinés...

compatriotes meurent, sont tués par milliers comme des moutons. Nous ne pouvons attendre plus longtemps.

On assiste à un affaiblissement de la « ligne de front »...

Nulle statistique ne rendra jamais compte des souffrances humaines résultant de cette entreprise de déstabilisation.

La baisse catastrophique de leurs revenus et de leur productivité et l'augmentation de leur endettement ont contraint la Tanzanie, le Mozambique et l'Angola à accepter...

tho et le Swaziland. Voilà sept ans, le président botswanais, M. Quett Masire, déclarait: « Nous sommes décidés à édifier une région pacifique, non raciale et prospère dans laquelle notre peuple pourra envisager son avenir avec espoir ».

Tentatives de médiation

DANS les semaines qui suivirent le sommet de Vancouver et la décision d'intensifier les pressions en faveur de sanctions...

sent s'y poser les plus gros appareils sud-africains. « Nous savons, et chacun sait, que les Sud-Africains sont présents ici »...

TERREUR ET MASSACRES

Le Mozambique déstabilisé par la guérilla

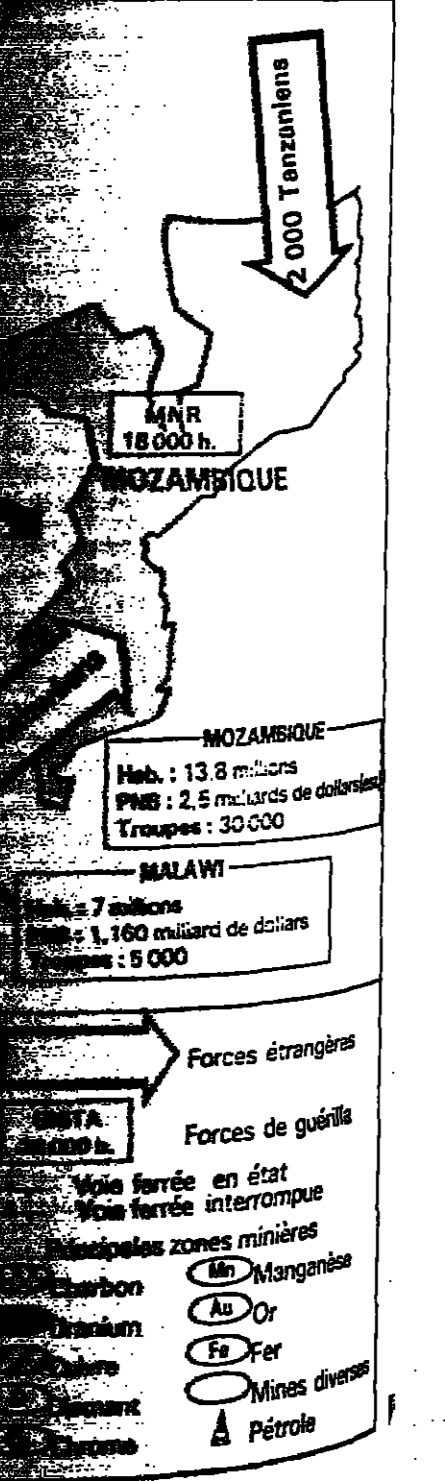
Au mépris des accords de Nkomati conclus avec le gouvernement du Mozambique le 16 mars 1984 (1), l'Afrique du Sud a poursuivi son aide aux forces antigouvernementales du Mouvement national de résistance (MNR)...

(1) Cf. Colette Braeckman, « Le prix de la sécurité », Le Monde diplomatique, mai 1984. (2) International Herald Tribune, 13 novembre 1987.

« Vous pouvez reconnaître ceux qui ont déjà tué »

Envoyée spéciale du Washington Post au Mozambique, Margaret L. Knox a publié le 5 janvier 1988 un bouleversant reportage où elle raconte comment des enfants sont kidnappés par les rebelles pour être enrôlés dans leurs rangs.

Advertisement for Jean Ziegler's book 'LA VICTOIRE DES VAINCUS' (The Victory of the Vanquished). It features a portrait of Jean Ziegler and a book cover showing a child. Text includes: 'Dans le livre fracassant qu'il vient de publier, Jean Ziegler rompt avec le tiers-mondisme d'antan...' and 'Editions du Seuil'.

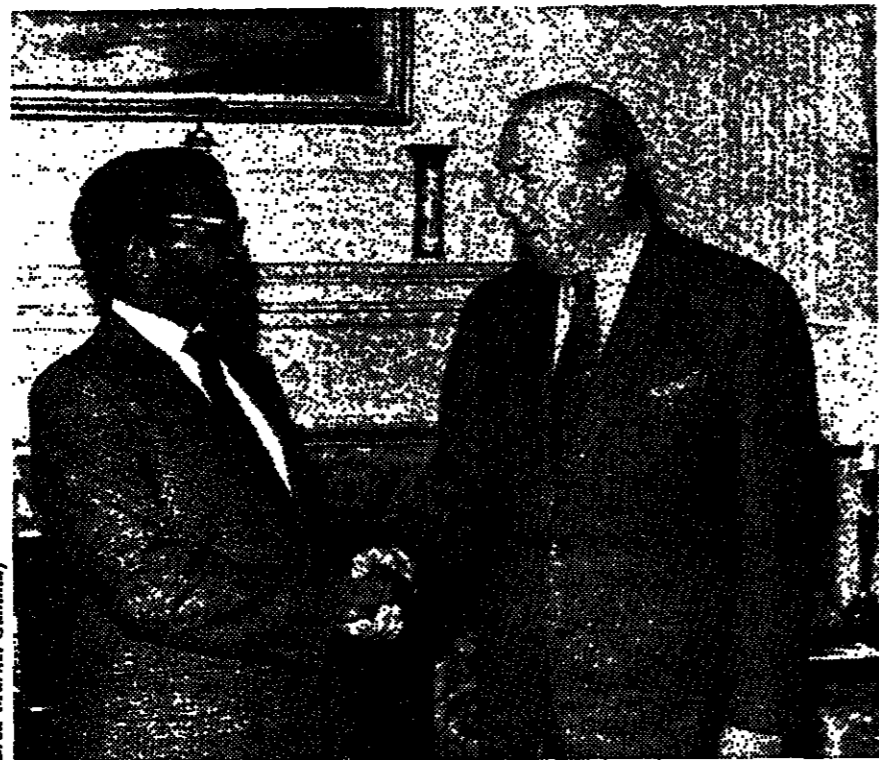


LUTTE D'INFLUENCE

Une priorité pour les Etats-Unis :

Par ALAIN GRESH

QUELQUES jours après le sommet de Washington entre M. Gorbatchev et M. Reagan, M. Chester Crocker, secrétaire d'Etat adjoint américain chargé des affaires africaines depuis 1981, notait « l'insécurité » soulévé dans les milieux américains par les déclarations soviétiques sur l'Afrique australe, selon lesquelles « il existerait peut-être des possibilités d'aboutir à cette solution politique à laquelle nous croyons (1) ».



RENCONTRE ENTRE M. TAMBO ET M. SHULTZ, EN JANVIER 1987, A WASHINGTON. M. Tambo, à gauche, est le président de l'ANC.

Pourtant, deux ans plus tard, ce bel édifice menace de s'effondrer et la guerre reprend de plus belle. L'armée sud-africaine multiplie les incursions : en septembre 1985, l'avion interviennent massivement pour sauver l'UNITA ; le 5 juin 1986, elle effectue un raid contre le port de Namibe en Angola et endommage deux bateaux marchands soviétiques et un cubain, provoquant une vive réaction de Moscou ; deux semaines plus tôt, elle avait attaqué des objectifs du Congrès national africain (ANC) au Botswana, au Zimbabwe et en Zambie.

L'engagement croissant des Etats-Unis aux côtés des rebelles de l'UNITA, l'abrogation de l'amendement Clarke par le Congrès en 1985, la réception de M. Savimbi à la Maison Blanche, en février 1986, incitent Luanda à ralentir, puis à suspendre, au

mois de mars, son dialogue avec l'administration républicaine.

Au Mozambique, les concessions de M. Savimbi n'ont pas freiné l'aide des militaires et des services spéciaux sud-africains à l'opposition armée du Mouvement national de la résistance (MNR). Enfin, en Afrique du Sud même, la proclamation de l'état de siège, le 12 juin 1986, par M. Botha, pour faire face au développement des émeutes dans les cités noires, illustre les limites des « réformes » prévues par le Parti nationaliste. A un excédit plus que résicent, l'opinion publique américaine - en particulier le lobby noir transafricain qui organisa, à partir de 1984, les premières manifestations devant l'ambassade sud-africaine à Washington - et le Congrès imposent, en octobre 1986, l'Anti-apartheid Act qui prévoit une large gamme de sanctions économiques.

Les missionnaires du libéralisme

MALGRÉ ces camouflets, M. Reagan tente de maintenir le cap ; il s'emploie à limiter l'impact des sanctions. Ainsi, aux côtés de la Grande-Bretagne, les Etats-Unis s'opposent à l'ONU à toute décision de boycottage global et obligatoire. Une rencontre a lieu au début 1987 entre M. Shultz, secrétaire d'Etat américain, et M. Oliver Tambo, chef de l'ANC. Mais Washington maintient ses réserves à l'égard de l'ANC, disposant, sur ce point, de l'appui des élus américains : l'Anti-apartheid Act dénonçait le « terrorisme » de cette organisation, ses liaisons avec le PC sud-africain et son manque d'engagement en faveur d'une société « libre et démocratique (4) ».

Et la Maison Blanche allie les pressions militaires et les promesses d'aide économique pour arrimer le Mozambique au camp occidental et, objectif prioritaire, pour ramener l'Angola à la table des négociations.

« Nous voulons que Savimbi sache que la cavalerie arrive (5) », fanfaronnait l'ancien acteur de westerns durant une réunion dans son bureau ovale. Sur la base de Kamina, le Zaïre permet l'acheminement, dès 1986, de l'aide

massive américaine - dont des missiles Stinger - déversée dans les maquis de M. Savimbi (6). En 1987, des représentants de l'administration entament des contacts avec le MNR mozambicain (7), sous la pression des éléments

- (1) Cité par Africa Wireless File, ambassade des Etats-Unis à Paris, 13 décembre 1987.
(2) Chester A. Crocker, « South Africa: Strategy for Change », Foreign Affairs, vol. 65, n° 2, hiver 1980-1981, Washington.
(3) Sur cette période, voir John A. Marcum, The Angolan Revolution, Exile Politics and Guerrilla Warfare (1962-1976), Cambridge, MIT Press, Massachusetts, 1978, et John Stockwell, In Search of Enemies, Norton, New York, 1978.
(4) Cité par Thomas G. Karis, « South African Liberation: the Communist Factor », Foreign Affairs, Washington, vol. 65, n° 2, hiver 1986-1987.
(5) Cité par Bob Woodward, CIA Guerres secrètes 1981-1987, Stock, Paris, 1987.
(6) Issue Afrique, 18 mars 1987; Affaire, 6 avril 1987; International Herald Tribune, 28 juillet 1987.
(7) Voir International Herald Tribune, 26 juin et 14 juillet 1987. Sur les rencontres entre M. Frank C. Carucci - à l'époque membre du Conseil national de sécurité, aujourd'hui secrétaire à la défense - et le MNR, voir International Herald Tribune, 12 novembre 1987.

L'Angola (UNITA) de M. Jonas Savimbi qui, après avoir collaboré avec le colonialisme portugais, s'était tourné vers le gouvernement d'Afrique du Sud (3). Pour enrayer l'opération zoulou », déclenchée le 14 octobre 1975 par Pretoria, et qui amena les troupes sud-africaines à 350 kilomètres de Luanda, le MPLA fit appel aux « combattants internationalistes » cubains : le 7 novembre, un pont aérien transportait plusieurs milliers d'entre eux directement sur le champ de bataille. L'offensive sud-africaine était enrayée, puis repoussée. Le pouvoir du MPLA était reconnu par l'Organisation de l'unité africaine (OUA) tandis que le Congrès américain, traumatisé par le désastre indochinois et l'évacuation précipitée du Vietnam, refusait tout nouveau crédit pour financer des interventions supplémentaires, avant

de mettre un terme, par le vote de l'amendement Clarke, aux opérations clandestines en Angola. La défaite de M. Kissinger, qui avait supervisé l'intervention de son pays, était totale ; toutefois le refus, maintenu jusqu'à ce jour, de reconnaître le nouveau gouvernement mostra, au long des années, que Washington ne s'accommodait pas de ces revers.

1984 marqua l'apogée de la diplomatie d'« engagement constructif ». En février, Pretoria et Luanda signent un accord limité ; au mois de mars, les présidents Machel et Botha paraphent à Nkomati, un pacte de non-agression entre le Mozambique et l'Afrique du Sud ; enfin Washington salue des « réformes » adoptées par l'Afrique du Sud, qui devraient permettre une évolution graduelle vers un « partage du pouvoir ».

Cette « solution politique » à laquelle fait allusion le responsable américain, il avait lui-même contribué à la définir avant même que la nouvelle administration républicaine n'accédât au pouvoir en janvier 1981. Elle sera connue sous le nom d'« engagement constructif » (2) : amener, sans rupture, le gouvernement de la minorité blanche en Afrique du Sud à abandonner l'apartheid ; maintenir tous les canaux ouverts avec Pretoria en évitant des sanctions trop contraignantes ; favoriser des accords entre l'Afrique du Sud et ses voisins ; aboutir à l'indépendance de la Namibie en échange du départ des troupes cubaines d'Angola (théorie dite du linkage). Voici, brièvement résumée, l'essence de la pensée de M. Crocker, qui se marie admirablement avec les idées simples de M. Reagan sur la politique internationale : renouer avec les Etats-Unis leur prééminence d'avant la débâcle vietnamienne ; défendre les idéaux du libéralisme ; repousser partout les « agressions communistes ».

En Angola, la nouvelle administration souhaite, de plus, effacer les conséquences de la défaite américaine de 1975-1976. A la suite de la révolution des œillets au Portugal, le Mouvement populaire pour la libération de l'Angola (MPLA) proclamait l'indépendance, le 11 novembre 1975. Il écartait ses rivaux, le Front national de libération de l'Angola (FLNA) de M. Holden Roberto, financé par la CIA, et l'Union nationale pour la libération totale de

(contre 39 % en 1982, 26 % en 1977 et 34 % en 1973). L'Afrique du Sud, bien qu'exportatrice de produits primaires, est ainsi largement protégée contre la dégradation des termes de l'échange.

La stabilité de la demande d'or et son rôle de valeur en cas de crise (3) atténuent les effets d'éventuelles récessions. La libération du prix, qui était plafonné à 35 dollars l'once jusqu'en 1968, a permis à l'industrie minière de réaliser d'importants bénéfices, de compenser l'augmentation constante des coûts, d'accroître les capacités d'autofinancement et d'exploiter ainsi des gisements moins riches tout en réalisant d'importants gains de productivité.

Les ventes d'or ont avoisiné 8 milliards de dollars en 1986, pour un excédent commercial de 3,5 milliards. Chaque fois que l'once augmente de 50 dollars, les recettes d'exportation du pays s'accroissent de 1 milliard de dollars. Entre 1985 et 1987, le cours est passé de 280 dollars à 450 dollars. Cette arithmétique explique le maintien des bénéfices retirés des ventes malgré la baisse de la production (637 tonnes en 1985, 606 tonnes en 1986).

La moitié des ressources mondiales

TOUS ces avantages sont cependant précaires. L'évolution du cours de l'or est, en général, inverse de celle du cours du dollar. Un raffermissement notable du billet vert - provoqué par une remontée des taux d'intérêt bancaires aux Etats-Unis ou par un redressement de la balance commerciale, - une reprise de la croissance mondiale ou une vente massive d'or par les pays de l'Est entraîneraient une rapide chute des cours, accentuant les difficultés de l'économie et menaçant la rentabilité de certaines mines.

a fini par provoquer une baisse de l'indice des valeurs minières sud-africaines, un phénomène qui confirme la dépendance de Pretoria à l'égard des économies occidentales. A Johannesburg, la capitalisation boursière a baissé de 11,7 % - 43 milliards de rands, - trois jours après le « hundi noir » de Wall Street.

Or les sanctions internationales ont réduit les possibilités d'emprunt à l'étranger. Du coup, tout nouvel investissement nécessitant l'importation de biens d'équipement doit être financé par l'excédent commercial. De telle sorte qu'une baisse des cours de l'or et des recettes d'exportations aurait de graves conséquences pour la balance des paiements et la capacité d'investissement industriel du pays.

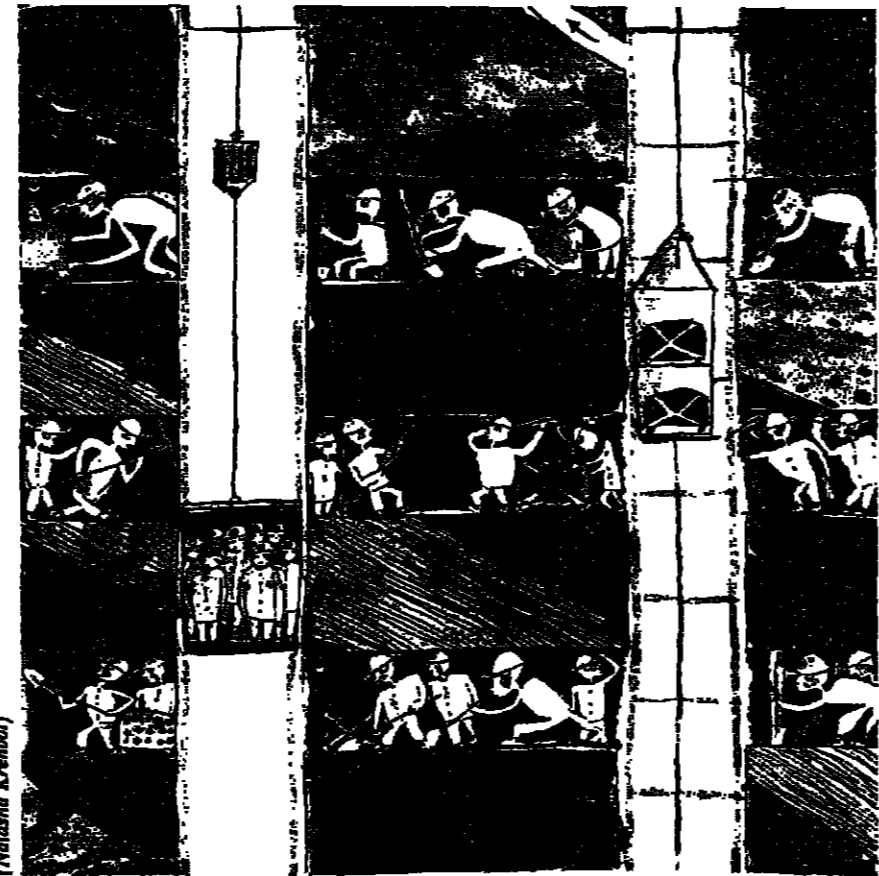
Conscients de ces risques, les dirigeants de Pretoria réclament depuis longtemps une remonetisation du métal jaune et le retour à un système monétaire international fondé sur l'étalon-or

- supprimé de facto par le président Nixon, qui avait renoncé en 1971 à la convertibilité du dollar. L'Afrique du Sud tirerait de cette réforme un double avantage, économique bien sûr mais aussi politique : une institutionnalisation de son rôle monétaire serait la meilleure parade contre les sanctions.

Estimées à 15 000 tonnes en 1980 - soit environ vingt-cinq années de production au rythme actuel - les réserves sud-africaines représentent 49 % des ressources mondiales et 61 % de celles du monde occidental. Cette même année, l'Afrique du Sud extrayait 52 % de la production mondiale et 68 % de celle des pays occidentaux. Malgré un déclin sensible - 1 000 tonnes en 1970,

703 tonnes en 1979, 606 tonnes en 1986, - la production sud-africaine représente 40 % à 45 % des quantités commercialisées annuellement en Occident (6).

Si l'on ignore les quantités d'or extraites dans ces pays, on connaît en revanche le tonnage de leur vente sur le marché international, qui varie largement en fonction du déficit de la production agricole : 410 tonnes en 1978, 199 tonnes en 1979, 90 tonnes en 1980, 200 tonnes en 1985, 402 tonnes en 1986 (7). Cette « concurrence » de l'Est conforte la thèse de Pretoria quant à la menace que ferait planer le communisme sur le système monétaire occidental et sur le rôle qui lui reviendrait pour le défendre.



(Muzika Kravitz)

UNE RICHESSE A L'ABRI

L'or au secours de

Face à l'inéluctable déclin de la production sud-africaine, les Mining Finance Houses diversifient leurs activités vers l'industrie ou se redéploient à l'étranger. Mais il leur faut en même temps faire face à la hausse continue des coûts de production dans les mines d'or. La baisse tendancielle de la teneur du minerai exploité constitue la principale contrainte : en 1965, pour chaque tonne extraite de minerai, on obtenait 12,08 grammes d'or ; en 1984, ce chiffre tombait à 6,64 grammes. Pour compenser ces pertes, les compagnies ont accru les quantités extraites (83,5 millions de tonnes en 1979, 107,7 millions de tonnes en 1986) mais elles sont obligées d'aller le chercher dans des veines de plus en plus profondes, à 2 000 ou 3 000 mètres sous terre. Ce qui ne va pas sans risques : dans la seule année 1986, six cent quatre-vingt-trois ouvriers ont trouvé la mort dans ces mines.

Ces difficultés ne peuvent être compensées que par un effort obstiné pour améliorer la productivité du travail des mineurs de fond et affiner les techniques qui permettront d'atteindre de meilleurs taux de récupération du métal. Pourtant, malgré des investissements considérables - 10 780 millions de rands entre 1980 et 1986 (8) - la productivité mesurée par le tonnage de minerai extrait par ouvrier n'a augmenté, durant cette même période, que de 12 %.

Dans ces conditions, il est devenu impératif pour le patronat des mines d'or de modifier sa politique de main-d'œuvre. L'effectif est évalué à quatre cent quatre-vingt-cinq mille Noirs et à près de quarante-cinq mille Blancs en 1987. Certaines compagnies privilégient une mécanisation poussée - qui suppose une concentration des effectifs et le logement d'une partie des ouvriers (jusqu'à 10 %) sur le site de la mine ; d'autres mettent l'accent sur la rente de travail et une main-d'œuvre migrante abondante.

Dans l'ensemble, toutefois, les patrons estiment que les mineurs noirs qualifiés sont trop peu nombreux et que leurs collègues blancs - bien protégés par leurs syndicats notamment le très raciste Mine Workers Union - sont beaucoup trop chers. Pour 1985, la masse salariale dans tout le secteur minier s'est ainsi répartie : 1,39 milliard de rands pour cinquante-sept mille deux cent soixante-deux Blancs ; 2,377 milliards pour cinq cent vingt-

AFRIQUE AUSTRALE ENTRE LES DE LA CAPITU

Le 14 décembre 1987, les principales compagnies de la production d'or sud-africaine ont annoncé qu'elles se réuniraient à Johannesburg pour discuter de la possibilité d'acheter cinq actions de la mine d'or de M. Kravitz.

Moderation

Le 14 décembre 1987, les principales compagnies de la production d'or sud-africaine ont annoncé qu'elles se réuniraient à Johannesburg pour discuter de la possibilité d'acheter cinq actions de la mine d'or de M. Kravitz.

Le 14 décembre 1987, les principales compagnies de la production d'or sud-africaine ont annoncé qu'elles se réuniraient à Johannesburg pour discuter de la possibilité d'acheter cinq actions de la mine d'or de M. Kravitz.

DES SANCTIONS

L'apartheid

Le 14 décembre 1987, les principales compagnies de la production d'or sud-africaine ont annoncé qu'elles se réuniraient à Johannesburg pour discuter de la possibilité d'acheter cinq actions de la mine d'or de M. Kravitz.

Le 14 décembre 1987, les principales compagnies de la production d'or sud-africaine ont annoncé qu'elles se réuniraient à Johannesburg pour discuter de la possibilité d'acheter cinq actions de la mine d'or de M. Kravitz.

Le 14 décembre 1987, les principales compagnies de la production d'or sud-africaine ont annoncé qu'elles se réuniraient à Johannesburg pour discuter de la possibilité d'acheter cinq actions de la mine d'or de M. Kravitz.

Le 14 décembre 1987, les principales compagnies de la production d'or sud-africaine ont annoncé qu'elles se réuniraient à Johannesburg pour discuter de la possibilité d'acheter cinq actions de la mine d'or de M. Kravitz.

Le 14 décembre 1987, les principales compagnies de la production d'or sud-africaine ont annoncé qu'elles se réuniraient à Johannesburg pour discuter de la possibilité d'acheter cinq actions de la mine d'or de M. Kravitz.

البيان

SPHERE DE CONFLITS D'INFLUENCE Etats-Unis :

Le 12 juin 1986, par M. Botha... la proclamation de l'état d'urgence... pour faire face au développement des tensions...

libéralisme... répressive américaine... déversée dans les maquis de M. Savimbi...

Châ par Africa Wireless File... Chester A. Crocker... sur cette période, voir John A. Heilbrunn...

CRASSE A L'ABRI Recours de

face à l'inéluctable déclin de la production sud-africaine... les mines d'or... la baisse tendancielle de la production...

des conditions, il est devenu... pour le patronat des mines... l'objectif est évalué à quatre milliards...

ENTRE LES « DEUX GRANDS »

la capitulation du régime angolais

conservateurs du Sénat - ceux-là mêmes qui, sous l'impulsion de la Heritage Foundation et de l'American Security Council...

Les pressions, combinées avec les opérations de harcèlement que Pretoria mène sans discontinuer contre ses voisins...

Moderation soviétique

PRÉOCCUPÉS par la percée américaine de 1984, les dirigeants soviétiques avaient su tirer parti des contradictions de la politique réaganienne...

Une « nouvelle pensée », plus pragmatique, à l'égard du tiers-monde (10) incite le Kremlin à la modération. Recevant le nouveau président mozambicain...

concoctés par les missionnaires du Fonds monétaire international. Les commis voyageurs du libéralisme sillonnent le continent avec des promesses de crédits et des plans en faveur du secteur privé...

Mînés par les guérillas internes, les gouvernements de Luanda et de Maputo représentent le chemin des négociations (9). L'Angola était encouragé par l'URSS qui, tout en continuant à lui accorder une aide substantielle...

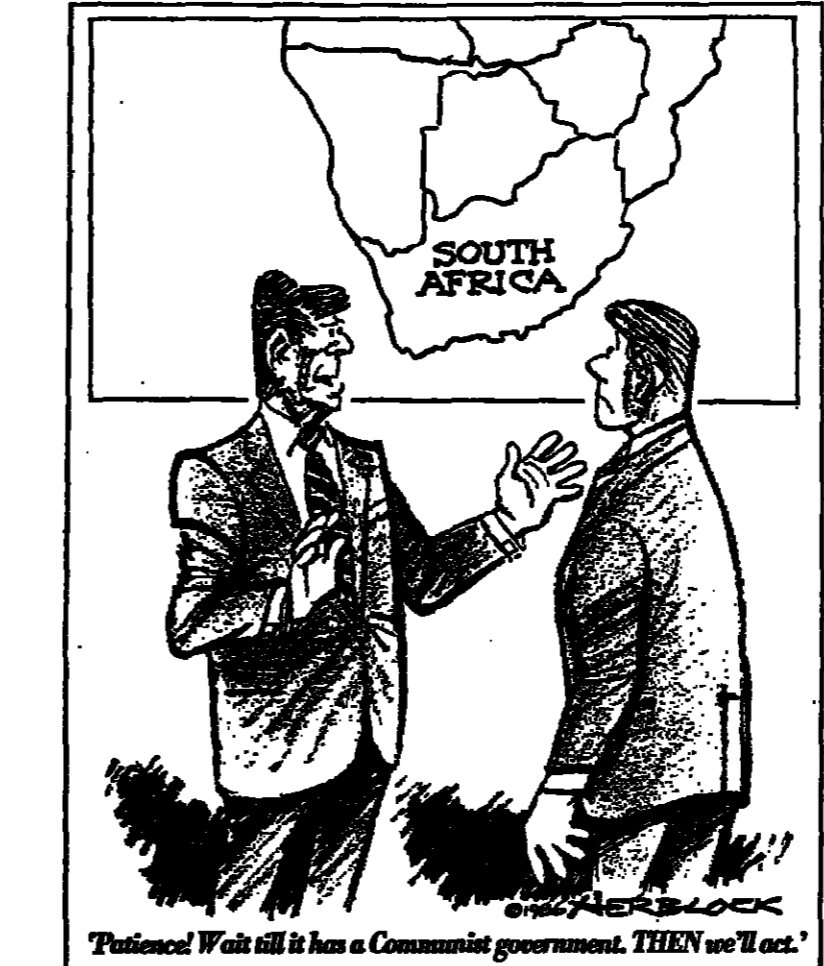
Intérêts de tous les Sud-Africains

Intérêts de tous les Sud-Africains : les Noirs comme les Blancs. Il faut trouver les voies qui conduisent à ce règlement. Pretoria doit enfin le comprendre également...

Moderation soviétique, volonté de M. Reagan d'ajouter un succès au bilan controversé de sa présidence, épuisement des belligérants...

affirmait, lors de son étape parisienne, que les Etats-Unis « manifestent depuis quelque temps une meilleure compréhension de nos positions sur l'Afrique australe... »

Bien que dénoctés par Luanda, la théorie du linkage sert de cadre à la négociation : le président Dos Santos a confirmé que, en échange du retrait sud-africain de Namibie...



PATIENCE ! ATTENDONS QUE STINSTALLE UN GOUVERNEMENT COMMUNISTE ! ALORS NOUS AGIRONS.

La Namibie en otage

EN septembre 1977, voilà plus de dix ans, le Conseil de sécurité des Nations unies adoptait la résolution 435 fixant les modalités de l'accession de la Namibie à l'indépendance.

L'Afrique du Sud, qui avait toujours refusé de renoncer à son mandat sur le territoire, continua à tergiverser, à multiplier les raids militaires contre les camps de l'Organisation du peuple du Sud-Ouest africain (SWAPO)...

Mais, bien placé pour savoir que la SWAPO remporterait des élections libres, le gouvernement de Pretoria ne se contentait pas de dresser des obstacles sur la voie du « développement non capitaliste »...

M. Botha ajoutait une autre condition à la décolonisation de l'ancienne possession allemande : le retrait des troupes cubaines d'Angola. Ce prétexte a servi à retarder depuis dix ans toute solution en Namibie...

conflit. La contestation porte désormais sur le calendrier du retrait cubain, son caractère partiel ou total et, surtout, sur la crédibilité des promesses américaines...

Car l'engagement des Etats-Unis aux côtés de M. Savimbi, perçu à l'origine comme un moyen de pression sur Luanda (16) et pour faire pièce à l'« expansionnisme soviéto-cubain »...

En rendant publique, à la mi-novembre 1987, la « tournée des popotes » effectuée par le président de la République sud-africaine, M. Pieter Botha, dans le sud de l'Angola...

militaire. En confirmant publiquement l'engagement direct de plusieurs milliers de ses soldats, le président sud-africain a aussi adressé un message à la communauté internationale : aucun règlement du conflit angolais n'est envisageable sur le dos du « pouvoiro-pâle ».

Pretoria apporte ainsi sa touche au scénario d'un éventuel règlement. Utilisant la rhétorique réaganienne sur les « combattants de la liberté » et profitant de la complaisance dont Washington fait preuve à son égard...

(8) Allocation de M. Peter McPherson, administrateur de l'USAID... (9) Le Mozambique recevait, en juillet 1987, 700 millions de dollars d'aide de la Banque mondiale... (10) Voir Elizabeth Krill Vakzner, « New Thinking about the Third World »...

INGOLF DIENER.

(1) En décembre 1983, la France s'est retirée du groupe de contact qui, sans être formellement dissous, a cessé ses activités. (2) Crédité de 17 % de ses voix en cas d'élections en pays ombovo. Voir les déclarations du professeur sud-africain J. S. Malan...



QUAND L'ÉCONOMIE OUBLIE SA FINALITÉ HUMAINE

La faute gestionnaire

(Suite de la première page.)

Le même texte enchaîne aussitôt sur cette phrase d'un exemplaire réaliste gestionnaire : « Dans ces conditions, il n'est guère surprenant que les travailleurs les plus âgés soient surreprésentés parmi les chômeurs de longue durée (5). »

Le document précise en note que, en France, 500 000 personnes sont au chômage depuis plus de deux ans, soit environ un chômeur sur cinq, à peine 2 % de la population active. Quantités négligeables, chiffre dérisoire. Tel est le réconfort qu'apportent les statistiques.

FACHEUSE situation, déplorable conséquence des forces obscures qui régissent l'économie ? Il faut être réaliste. Dans la nature, le rapace enlève le lapereau, les plus faibles succombent les premiers. Telle est l'immuable loi. Seuls les plus aptes ont une chance de survie.

Ces choses-là pourraient en effet être dites en termes plus crus. Car la formulation officielle signifie qu'a été mise en place, délibérément, une stratégie économique conduisant à une irrésistible aggravation du chômage.

« Prévisible ? C'est « prévu » qu'il convient de lire pour ne mettre en doute ni la clairvoyante compétence des experts ni leur maîtrise du vocabulaire. Ils recitent d'ailleurs des la phrase suivante : « Ces évolutions ont été plus importantes et plus durables qu'on ne l'avait prévu. »

INSPIRÉS d'une autre culture, d'une culture qui jugerait plutôt naturel presque banal, de mettre l'économie - osera-t-on l'écrire ? - au service de l'homme, tout responsable pourra du moins non sans préconiser aussitôt un changement de cap. Ce serait sous-estimer sa fermeté de caractère, sa détermination.

structurel et la libéralisation de l'économie progressent, mais, pour mener le processus à son terme, il faut persévérer dans l'orientation actuelle de la politique macro-économique (8).

Admirable littérature... Au pays de Boileau, Proust et Valéry, la langue est encore capable de pareille proesse. Faut-il traduire, à l'usage par exemple des 500 000 chômeurs de longue durée et de ceux qui ne tarderont pas à les rejoindre ?

En toute inconscience ? Mais non : « Les prévisions actuelles donnent à penser [que le chômage] va recommencer ».

en France, le taux de 11,75 % est valable pour l'ensemble des douze mois et qu'il « pourrait (...) atteindre 12 % à la fin de 1989 (10) ».

EST-CE bien là la seule épreuve annoncée ? Ce serait trop beau. La stratégie d'ajustement réserve d'autres surprises. Aussi neutre qu'un bistouri, n'ayant donc aucune raison de s'en réjouir ou de s'en indigner, l'OCDE observe que, en France, « les conditions du marché devraient continuer de peser sur les revendications syndicales ».

Compétents, les experts calculent le déficit de la Sécurité sociale : selon les années, de 10 à 40 milliards de francs.

Inventifs, ils ne tardent pas à trouver une solution : ils limitent la couverture sociale. Aucun autre choix ne s'offrirait-il donc à eux ? Certes, ils auraient pu accroître les ressources, par exemple en relevant encore le « plafond » au-delà duquel les salaires ne sont plus soumis à cotisation.

Tout paraît donc uniformément sombre dans le panorama des deux années à venir ? Mais non, ne cédez pas au pessimisme. « Le développement des privatisations a permis de dégager 50 milliards de francs de recettes additionnelles pour l'Etat en 1987, dont un tiers a été consacré aux dotations en capital aux entreprises publiques (13). »

Le pouvoir d'achat stagne, le chômage s'accroît, la Sécurité sociale devient un luxe anti-économique ? Fâcheuses broutilles, mais pas de progrès sans sacrifices, et le libéralisme triomphant conduit avec maestria sa stratégie d'ajustement. C'est, en effet, une manière de voir les choses. En existe-t-il une autre ?

« L'OCDE ». Nul ne pourrait s'en plaindre puisque « la modération des coûts unitaires de main-d'œuvre devrait compenser la reprise de la hausse des prix à l'importation, permettant, à la fois, une poursuite du processus de reconstitution des marges [des entreprises] et un recul de l'inflation ».

DANS une telle manière de voir, tout est donc pour le mieux. Les entreprises se trouveront en meilleure posture. Et « le pouvoir d'achat des salariés devrait à nouveau stagner en 1988 et 1989 (11) ».

Salariés au pouvoir d'achat stagnant ou chômeurs plus ou moins mal indemnisés, de quoi se plaindraient-ils ? Ils bénéficient en effet d'un système très élaboré de protection sociale qui les préserve des pires catastrophes. Hélas ! ils ne font pas assez d'enfants pour assurer le renouvellement des générations, et la science avance trop vite. De telle sorte que « l'accroissement de l'espérance de vie » et « les progrès de

plus en plus coûteux des techniques médicales » mettent en péril « les pensions de vieillesse, les pensions d'invalidité et les soins médicaux ». Ce qui conduit l'OCDE à s'interroger gravement : « Les systèmes actuels de sécurité sociale sont-ils viables à long terme (12) ? »

Habiles, ils expriment leurs chiffres en milliards de francs. Pour mieux frapper l'opinion. Jamais en pourcentages. Le budget de la Sécurité sociale dépassant 1 000 milliards de francs par an, un déficit de 10 à 40 milliards représente de 1 % à 4 % du total.

Un expert ne tarde pas à trouver une solution : ils limitent la couverture sociale. Aucun autre choix ne s'offrirait-il donc à eux ? Certes, ils auraient pu accroître les ressources, par exemple en relevant encore le « plafond » au-delà duquel les salaires ne sont plus soumis à cotisation.

Un expert ne tarde pas à trouver une solution : ils limitent la couverture sociale. Aucun autre choix ne s'offrirait-il donc à eux ? Certes, ils auraient pu accroître les ressources, par exemple en relevant encore le « plafond » au-delà duquel les salaires ne sont plus soumis à cotisation.

Un expert ne tarde pas à trouver une solution : ils limitent la couverture sociale. Aucun autre choix ne s'offrirait-il donc à eux ? Certes, ils auraient pu accroître les ressources, par exemple en relevant encore le « plafond » au-delà duquel les salaires ne sont plus soumis à cotisation.

Un expert ne tarde pas à trouver une solution : ils limitent la couverture sociale. Aucun autre choix ne s'offrirait-il donc à eux ? Certes, ils auraient pu accroître les ressources, par exemple en relevant encore le « plafond » au-delà duquel les salaires ne sont plus soumis à cotisation.

Un expert ne tarde pas à trouver une solution : ils limitent la couverture sociale. Aucun autre choix ne s'offrirait-il donc à eux ? Certes, ils auraient pu accroître les ressources, par exemple en relevant encore le « plafond » au-delà duquel les salaires ne sont plus soumis à cotisation.

Un expert ne tarde pas à trouver une solution : ils limitent la couverture sociale. Aucun autre choix ne s'offrirait-il donc à eux ? Certes, ils auraient pu accroître les ressources, par exemple en relevant encore le « plafond » au-delà duquel les salaires ne sont plus soumis à cotisation.

propos, mais il se garde bien de les traumatiser en esquissant devant eux les perspectives que leur ouvrent les gestionnaires. Comment solliciter les suffrages de tous ces exploitants agricoles alors que la « stratégie d'ajustement » condamne nombre d'entre eux à disparaître ?

LES innovations scientifiques et techniques ne cessent d'accroître les rendements par travailleur et par hectare, pendant que les politiques mondiales déstructurent les marchés et, dans ce monde de pénurie, créent de coûteux excédents (voir pages 14 et 15 les articles de Henri Nallet et de Claude Servolin). Ne voulant connaître que certains chiffres, la logique du gestionnaire le conduit donc à restreindre encore la population agricole.

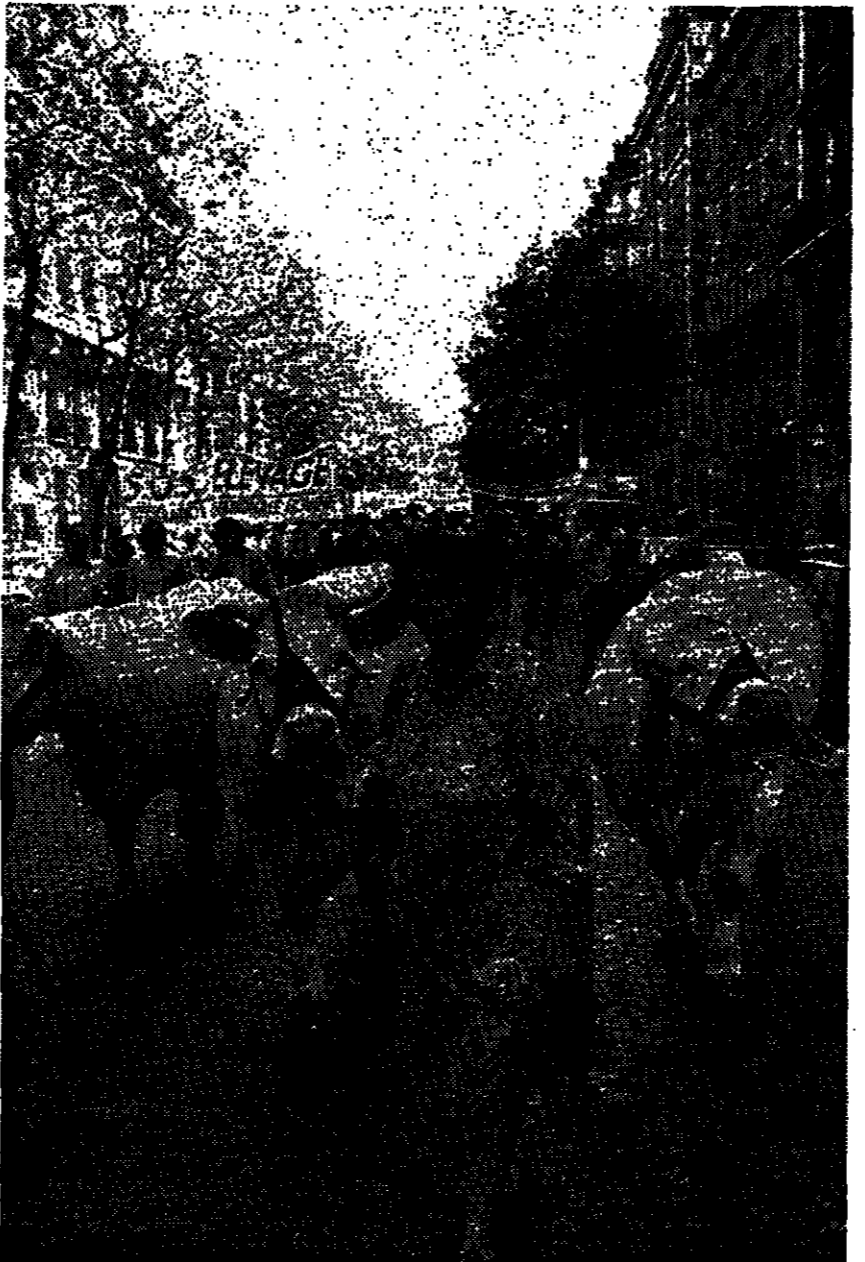
Une logique différente, qui considérerait d'abord l'homme et les équilibres sociaux, suggérerait une autre stratégie économique de progrès : reconstruire le tissu rural sur des bases nouvelles ; favoriser à la campagne la naissance d'activités économiques adaptées, petites par leur taille mais plus créatrices d'emplois que les entreprises géantes ; libérer les artisans de toutes les contraintes bureaucratiques qui les font hésiter à embaucher un compagnon ; développer les activités non directement axées sur la production, mais dont on connaît mieux, depuis Galbraith, le rôle stimulant dans l'économie ; allouer des ressources à ce fonctionnement d'associations (culturelles, sportives, sociales, parascolaires, d'entraide, etc.) qui sont indispensables à l'équilibre général. Culture ? Connais pas, répondent les gestionnaires.

S'ils ne modifient pas d'eux-mêmes leur étroite manière de voir, ils aggraveront les tensions et frustrations qui, tôt ou tard, ne manqueront pas d'exploser. Sans doute seraient-ils horrifiés si l'on disait à ces gestionnaires que leur conservatisme les a fait succomber à la fatale tentation de l'économisme, habituellement attribuée au marxisme sous sa forme la plus simpliste.

« Le règne de l'économisme comme idéologie (avouée ou non) et critère suprême des orientations du développement débouche aujourd'hui sur la question des finalités du système productif et des valeurs que ce dernier devrait servir », écrit René Passet (14). Finalités de la production, mais aussi de la répartition, et, précisément, de l'existence humaine elle-même, car l'appareil productif ne peut « trouver ses finalités en lui-même ». Élémentaire vérité qu'ignorent tous les gestionnaires, également sociaux, à l'Est d'Affiches, et à l'Ouest de dissimuler, une idéologie qui subordonne l'être humain à des constructions théoriques peut-être séduisantes mais dépourvues de réalisme.

CLAUDE JULIEN.

- (5) OCDE, rapport cité, page 40. (6) Idem, page 11. (7) Idem, page 12. (8) Idem, page XII. (9) Idem, page 12. (10) Idem, page 113. (11) Idem, page 113. (12) Idem, page 26. (13) Idem, page 112. (14) René Passet, « Prévision à long terme et mutation des systèmes économiques », Revue d'économie politique, n° 5, septembre-octobre 1987. Rares sont les articles qui posent aussi nettement les problèmes de fond. Une lecture indispensable.



MANIFESTATION D'ÉLEVEURS A PARIS EN JUILLET 1987. Remarque une logique qui accorde tensions et frustrations.

ser à s'accroître pour atteindre un nouveau sommet, encore plus élevé, en 1989 (9). » Parvenus sur cette cime, les salariés pourront-ils enfin souffler un instant ? Ou bien leur demandera-t-on de « persévérer » encore dans la mise en œuvre de cette mirabolante stratégie d'ajustement ?

Sans doute est-il inconvenant, et à coup sûr tout à fait inhabituel, de compter ainsi le style et les conceptions d'une institution compétente et, de surcroît, purement technicienne, dépourvue de toute idéologie. Il n'est pourtant pire partisan que celui qui se proclame apolitique. Sous le manteau d'une science qui n'est pas une, il prétend donner à son constat, si discutable soit-il, une valeur normative : les faits sont ainsi, et c'est bien ainsi qu'ils doivent être puisque les faits ont toujours raison.

Encore ne s'agit-il là que de moyennes annuelles. C'est-à-dire que, L'ACCROISSEMENT DU CHOMAGE POUR LES DEUX ANNÉES A VENIR

Table with 5 columns: Country, 1986, 1987, 1988, 1989. Rows include Allemagne, France, Royaume-Uni.

POLITIQUE AFRICAINE. Revue trimestrielle d'analyse et d'informations politiques sur l'Afrique contemporaine. Année 1988. Includes subscription rates for France, Europe, and Africa.

le

par exemple, M. Hector Abad Gomez, le très populaire candidat libéral à la mairie de Medellin, et ancien conseiller de M. Betancur pour les négociations de paix avec les insurgés, à un « rôle d'auxiliaire des guerilleros, faux démocrate, idiot utile du Parti communiste de Colombie ». Le 25 août 1987, M. Abad Gomez tombait sous les balles des « sicaires », comme on les appelle en Colombie.

pour la paix ?

En défense, le général Rafael Sambrano, l'ancien ministre de la Justice, José Manuel Arias, « démissionnaire » précisément pour cette raison en septembre 1987, « ont justifié l'existence de ces « juntas civiles d'autodéfense », admettant que l'Etat est incapable de garantir la sécurité des citoyens.

« Vives réactions au sein du gouvernement et en dehors : l'ancien président conservateur, M. Micael Pastora Borrero, parle d'une « situation dérangeante et incontrôlable ». Le président du Conseil épiscopal latino-américain (CELAM) et évêque de la ville de Bogotá, Mgr Darío Castrillon, estime que « des groupes de civils armés à la manière civile, il n'y a qu'un pas ».

« Ancien commandant de l'armée, le général à la retraite José Joaquín Ospina, affirme que « des expériences historiques similaires vécues il y a trente ans ont engendré les fâcheuses conséquences de la « violencia » présente ». Embarras de M. Virgilio Barco, qui s'est contenté de créer une commission pour les droits de l'homme et présider, sans grandes illusions, à l'Alvaro Tirado Mejía, avocat et historien.

« Mais à ce qui ressemble à un aveu d'impuissance, les six principaux dirigeants de guérilla se sont unis, fin septembre 1987, en une « Coordinación Democrática Simon-Bolívar », laquelle a lancé de nouvelles offres en vue de « dialoguer pour la paix ».

« Le médiateur colombien s'est offert à relever, le cas échéant, la mise en confrontation avec le régime à ce qui ressemble à un aveu d'impuissance, les six principaux dirigeants de guérilla se sont unis, fin septembre 1987, en une « Coordinación Democrática Simon-Bolívar », laquelle a lancé de nouvelles offres en vue de « dialoguer pour la paix ».

« Mais à ce qui ressemble à un aveu d'impuissance, les six principaux dirigeants de guérilla se sont unis, fin septembre 1987, en une « Coordinación Democrática Simon-Bolívar », laquelle a lancé de nouvelles offres en vue de « dialoguer pour la paix ».

« Mais à ce qui ressemble à un aveu d'impuissance, les six principaux dirigeants de guérilla se sont unis, fin septembre 1987, en une « Coordinación Democrática Simon-Bolívar », laquelle a lancé de nouvelles offres en vue de « dialoguer pour la paix ».

« Mais à ce qui ressemble à un aveu d'impuissance, les six principaux dirigeants de guérilla se sont unis, fin septembre 1987, en une « Coordinación Democrática Simon-Bolívar », laquelle a lancé de nouvelles offres en vue de « dialoguer pour la paix ».

« Mais à ce qui ressemble à un aveu d'impuissance, les six principaux dirigeants de guérilla se sont unis, fin septembre 1987, en une « Coordinación Democrática Simon-Bolívar », laquelle a lancé de nouvelles offres en vue de « dialoguer pour la paix ».

« Mais à ce qui ressemble à un aveu d'impuissance, les six principaux dirigeants de guérilla se sont unis, fin septembre 1987, en une « Coordinación Democrática Simon-Bolívar », laquelle a lancé de nouvelles offres en vue de « dialoguer pour la paix ».

## L'AGRICULTURE MONDIALE L'urgence d'une

LA « crise agricole » continue de peser lourdement sur les négociations au sein de la CEE. L'Europe ploie sous le fardeau des excédents, cependant qu'une fois encore l'Afrique de l'Est crie famine. La lutte pour le contrôle des marchés s'intensifie. Au nom du sacro-saint libéralisme, aucune règle - hormis la loi du plus fort - ne vient mettre un peu d'ordre dans ce monde écartelé. Or Henri Nallet et Claude Servolin aboutissent, ci-dessous, à cette même conclusion : c'est bien vers un accord mondial qu'il faut tendre, faute de quoi s'aggraveront les inégalités.

Par HENRI NALLET \*

Une fois encore, les photos d'enfants étiopiens affamés illustrent nos magazines. Le chanteur Bob Geldof se rend sur place et en appelle à la conscience universelle. Dans le même temps, les chefs d'Etat et de gouvernement de douze pays européens réunis à Copenhague ne parvenaient pas à se mettre d'accord sur un système destiné à limiter la production de céréales en Europe.

Le paradoxe est toujours là, occasion de bien des discours, mais qui provoque aussi de véritables élan de solidarité : excédents alimentaires dans la plupart des pays du Nord, famine et malnutrition dans les pays du Sud. Comment résoudre ce qui apparaît à tout homme de bonne volonté comme un inadmissible scandale, comme une injure à l'humanité ?

Tout a certes été dit, et excellemment, sur ces problèmes de la faim et de la malnutrition. Mais il n'est pas inutile de présenter quelques réflexions d'un homme d'action qui, après avoir travaillé longtemps dans la recherche agronomique, a dû affronter, dans la pratique quotidienne, et là où se décide la politique agricole, le scandale majeur. En effet, en 1985 et 1986, j'ai dû, en tant que ministre français de l'Agriculture, gérer avant tout des problèmes de surproduction et de stockage

\* Ancien ministre de l'Agriculture (1985-1986) ; ancien président du Conseil mondial de l'Alimentation (1985-1987).

de céréales, de produits laitiers et de divers produits animaux difficilement vendables ; et, de 1985 à 1987, j'ai présidé le Conseil mondial de l'Alimentation, institution ministérielle de l'Organisation des Nations unies chargée d'analyser le problème de la faim dans le monde et de proposer au système de l'ONU des solutions à ce drame. J'ai donc eu la « chance », si je peux m'exprimer ainsi, de « traiter » à la fois un stock excédentaire de céréales et l'Éthiopie. J'ai senti, comme tout autre, l'absurdité de cette situation, et j'ai pris conscience de la faiblesse des moyens à ma disposition pour la modifier ou y mettre fin. Cependant, ce n'est pas un constat d'échec que je tire de cette double expérience. Voici quelques réflexions, quelques propositions aussi simples à concevoir que difficiles à réaliser qui pourraient peut-être, si elles étaient suivies d'effets, nous éviter de revoir régulièrement à la télévision le regard déchirant d'enfants hébétés par la faim.

Cette première constatation, tout d'abord, bien différente de ce qui se disait voilà dix ou quinze ans, et qui devrait renforcer la volonté des responsables de sortir du drame : le monde peut se nourrir. La crise de surproduction dans laquelle les pays européens et de l'Amérique du Nord se débattaient depuis plusieurs années, mais aussi les succès remportés par certains pays de l'Asie du Sud-Est dans le domaine agri-

cole montrent que la faim et la malnutrition ne sont pas l'effet de la fatalité. Elles sont la conséquence d'un certain type d'organisation sociale. D'autre part, les découvertes déjà emmagasinées dans les laboratoires vont provoquer au cours des prochaines années un nouveau bond en avant. Les biotechnologies vont, dans les années 1990, bouleverser la production animale avant de modifier profondément la production végétale. Il est déjà possible de pousser bien supérieures à l'évolution de la demande. Mais ces progrès technologiques à venir sont, pour l'essentiel, dans les mains des grands pays industrialisés du Nord ; c'est donc le déséquilibre entre le Nord et le Sud qui risque de s'accroître dans des proportions considérables. Si, d'ici là, il n'est pas remédié aux causes profondes du « scandale », nous risquons d'assister à une accentuation de ce déséquilibre, et donc à un accroissement de l'injustice. Le désordre mondial sera inévitablement plus grand dans quinze ou vingt ans si des outils de régulation ne sont pas mis en place.

Ces instruments de régulation seront de toute façon longs à mettre en œuvre ; leur « bricolage » sera l'objet d'après négociations, mais je crois qu'il n'y a malheureusement pas d'autre voie. Il n'existe pas de solution miracle, comme le montre le début des négociations dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). Un grand nombre de pays qui n'appartiennent pas tous à l'hémisphère Nord estiment qu'il pourrait être mis fin au désordre des marchés internationaux par un surcroît de rigueur libérale en supprimant, dans un délai très court, les différentes protections nationales et les subventions diverses octroyées aux agriculteurs pour permettre aux plus performants et aux plus productives de l'emporter. Certains grands producteurs, comme les Etats-Unis, pensent de la sorte renforcer leur position déjà dominante, d'autant plus facilement qu'ils se présentent en grands libéraux subventionnant fort peu leur agriculture ; en fait, elle est hautement subventionnée que celle des autres pays. D'autres pays, comme l'Argentine, le Brésil, le Mexique, ont

rejoint la position que l'on pourrait qualifier de libérale, pensant pouvoir tirer leur épingle du jeu, sur un marché supposé totalement libre, pour un nombre limité de produits.

Dans ce « monde idéal », tels que le conçoivent les dirigeants de ce que l'on appelle le « groupe de Cairns » (1), seuls les avantages comparatifs joueraient. La production serait, dans le monde entier, répartie selon les canons de l'efficacité marginale.

Que les Etats-Unis tiennent ce discours conforme à leurs intérêts de super-puissance agricole se conçoit fort bien. Que ce discours soit ressassé, théorisé, diffusé par nombre de fonctionnaires et d'enseignants américains paraît également compréhensible et légitime. Mais comment ne pas rester confondu quand on l'entend repris avec une apparente conviction par le ministre de l'Agriculture d'un petit pays africain enclavé ? Et la pression qu'exerce, sur les classes dirigeantes des grands

pays en voie de développement, la nécessité de rembourser la dette, les conduit à prendre des positions, à présenter des analyses qui feraient davantage les affaires des groupes commerciaux multinationaux, véritables organisateurs des échanges, que de leurs populations. Enfin, dans ce monde « idéal », risquent ne pas avoir le moindre accès à la grande table du marché « libre et sincère » les pays les moins avancés, qui ne pourront rivaliser avec personne ni même sauver leur propre agriculture, sans défense face à l'agressivité commerciale des grands producteurs.

Ainsi la négociation qui s'engage au GATT, si elle peut apporter des améliorations non négligeables au commerce international et favoriser sa nécessaire fluidité, ne pourra en rien résoudre le problème de la faim dans le monde, car elle n'aborde ni la question du volume des productions des pays du Nord ni celle de l'agriculture dans les pays en voie de développement.

### Vanité du « plan Guillaume »

MAIS il n'y a pas de véritable alternative, et les discours sur la nécessaire organisation des marchés manquent singulièrement de points d'application concrets et de soutien politique. Le dernier exemple nous en a été offert par ce que l'on a appelé bien ambitieusement le « plan Guillaume », du nom de l'actuel ministre français de l'Agriculture.

Après avoir connu plusieurs versions et de profonds remaniements dus au travail de l'administration, le « plan Guillaume », autant qu'on le connaisse, consiste à proposer que les grands pays producteurs de céréales se mettent d'accord sur une substantielle augmentation des prix et consacrent une part du bénéfice ainsi réalisé au financement de l'aide alimentaire et du développement agricole. Proposition sans doute généreuse, mais qui suppose tout d'abord que le pays leader sur le marché céréalière, c'est-à-dire les Etats-Unis, renonce à la bataille qu'il a engagée sur le marché mondial pour en chasser ses concurrents grâce à la

baisse des prix et, d'autre part, que les principaux acheteurs - les pays de l'Est - acceptent une hausse des prix et l'utilisation de devises supplémentaires versées à des programmes d'aides qu'ils ne contrôlèrent rien !

Cette proposition ne répond ni à la demande des pays en voie de développement - ils ne veulent pas accroître leur dépendance alimentaire - ni à celle des principaux acteurs du marché international. Elle n'a donc guère reçu pour l'instant de soutien. Et tous ceux qui ont eu quelque responsabilité dans le développement agricole international la considèrent avec gêne et scepticisme. Il n'existe en fait pas de solution miracle. La modeste doit être de mise.

Je m'en tiendrai à quelques grandes orientations que j'ai eu l'occasion de discuter et de mettre en œuvre avec

(1) Ce groupe, créé en 1986 à Cairns (Australie), regroupe quatorze pays : Canada, Australie, Argentine, Brésil, Chili, Colombie, Fidji, Hongrie, Indonésie, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Philippines, Thaïlande et Uruguay.

### Par CLAUDE SERVOLIN\*

L'ÉCHEC du sommet qui s'est tenu les 4 et 5 décembre à Copenhague, pour quelque temps, fait réapparaître dans l'actualité les problèmes agricoles européens. Comme toujours en de telles occasions, les commentateurs ont déploré l'irrationalité de la politique agricole commune (PAC), source de surproduction, d'excédents, de coûts budgétaires de plus en plus lourds. Ils ont déploré l'incapacité des hommes politiques à s'accorder pour trouver à ces problèmes des solutions qui paraissent relever du simple bon sens. En somme, la PAC apparaît comme un obstacle à la construction européenne.

Pourtant, ceux qui condamnent l'organisation actuelle de la PAC semblent avoir trop facilement oublié qu'elle a donné pendant plus de vingt ans de brillants résultats.

Les pays de l'Europe de l'Ouest étaient au lendemain de la guerre lourdement déficitaires en produits alimentaires. Cela était vrai du Royaume-Uni et de la RFA, mais aussi, il faut le rappeler, de la France : à la veille de l'entrée en vigueur du Marché commun agricole, en 1960, les exportations agro-alimentaires françaises n'atteignaient même pas 60 % de la valeur des importations.

La PAC telle qu'elle a été conçue en 1962, avec sa garantie illimitée de débouchés pour les principaux produits, ses marchés protégés, ses prix garantis ou soutenus, ses exportations subventionnées, a exercé une stimulation puissante de la production. Les agriculteurs des pays membres se sont modernisés et renforcés. Leurs déficits d'approvisionnement se sont comblés. Parallèlement, les consommations alimentaires s'élevaient à un rythme rapide, surtout pour les produits animaux, absorbant les accroissements de production. Les excédents étaient temporaires et marquaient en général des crises de croissance de la production. Ils étaient assez facilement écoulés sur les marchés internationaux où la CEE a acquis progressivement une place importante, parfois dominante. La France, grâce à la PAC, est devenue le

deuxième pays exportateur mondial de produits agricoles derrière les Etats-Unis. On sait que les quelque 35 milliards de francs d'excédents agro-alimentaires jouent aujourd'hui un rôle non négligeable dans la balance commerciale de la France. Mais ce résultat n'a été acquis que très récemment : la balance agricole française est restée négative ou proche de zéro jusqu'en 1978.

Enfin, la PAC a été un puissant facteur d'intégration de la CEE. D'abord, elle a énormément favorisé le développement des échanges agricoles entre les pays membres. Mais, surtout, les dispositifs complexes d'intervention qui étaient nécessaires pour la gérer ont fortement contribué à renforcer le rôle de l'exécutif européen et ont été à l'ori-

gine du système monétaire européen (SME).

Tous ces résultats ont été obtenus pour un prix resté longtemps très modéré : au début des années 80, on estimait que la PAC ne coûtait qu'une quinzaine de francs par mois à chaque citoyen européen.

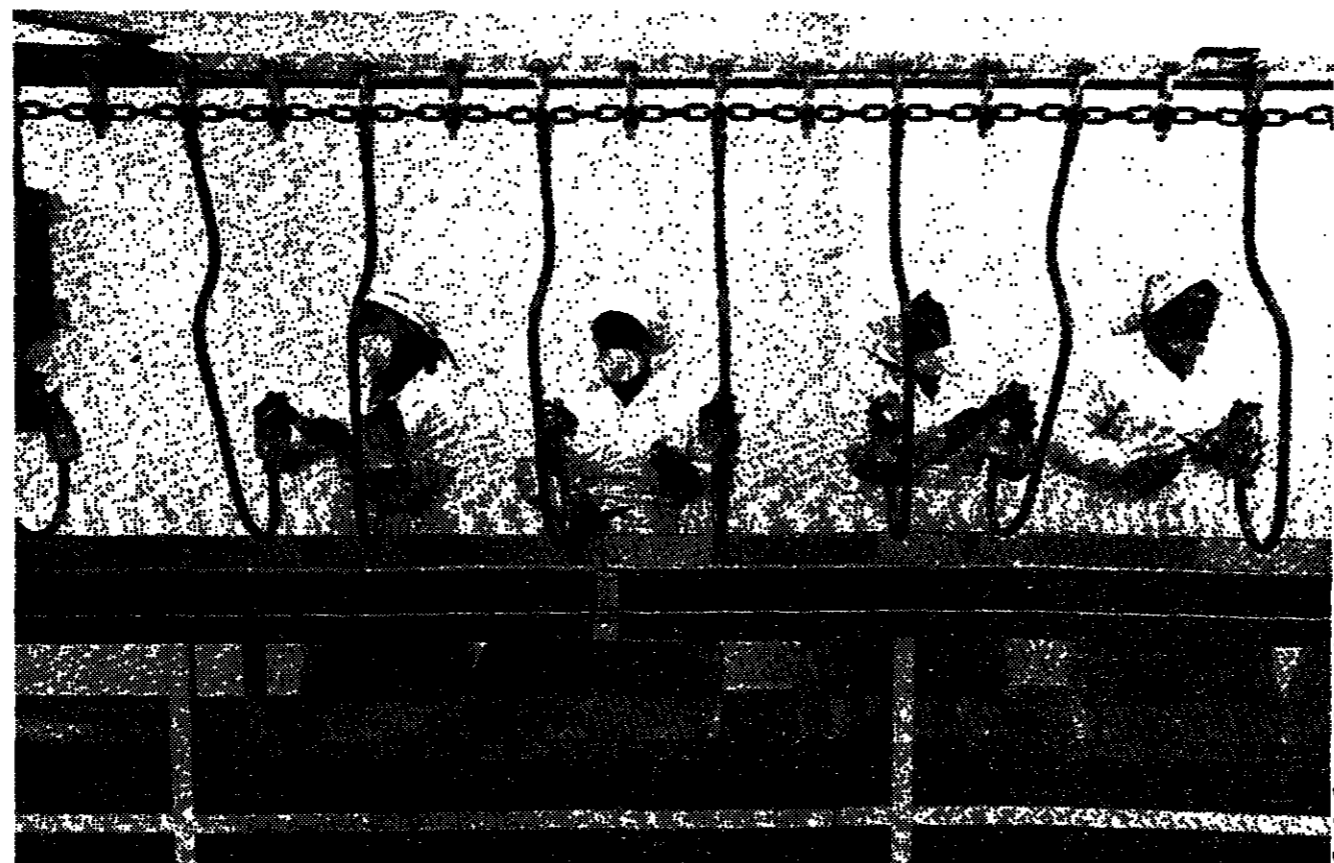
Il faut donc admettre que, pour l'essentiel, la crise actuelle de la politique agricole européenne résulte plus de sa réussite que de son échec.

Bien sûr, tout n'était pas harmonieux dans ce système. Les contradictions d'intérêts entre les pays membres de la CEE avaient fait surgir au fil des années un certain nombre d'inconvénients dont les effets sont devenus de plus en plus indésirables.

Il y a d'abord la question du protectionnisme, ce que l'on appelle la préfé-

rence communautaire, qui, depuis le début, est à la fois excessive et incomplète. Elle concerne particulièrement le marché des céréales : à la demande des Allemands, il a bénéficié d'une protection complète et de prix soutenus à un niveau très élevé. Parallèlement, les tourteaux et tous les produits susceptibles de se substituer aux céréales dans l'alimentation animale (manioc, sous-produits divers) étaient admis en franchise sur le marché européen.

Les inconvénients de ce système de gestion sont connus : satisfaisant pour un pays comme la RFA, encore largement déficitaire et qui voyait dans des prix élevés un moyen de favoriser le maintien d'une clientèle nombreuse de petits producteurs ; néfaste à long terme quand il s'agissait d'un pays très gros producteur comme la France.



EVISCÉRATION DE POULETS DANS UNE USINE BRETONNE  
Une très rapide modernisation de l'agro-alimentaire européen.

(Guy La Chèvre-Magnan)

\* Inspecteur général de l'Agriculture ; ancien directeur de recherche à l'Institut national de recherches agronomiques (INRA), Paris.

## EN QUÊTE DE solution

Le Conseil mondial de l'Alimentation et que je considère comme des vrais problèmes...  
Il faut de préférence que chaque pays...  
C'est le fait de prendre que chaque...  
Cela signifie que la mesure et le développement d'une production agricole destinée à la fois à nourrir...

## L'Europe face aux marchés

Le prix élevé des céréales françaises entravait leur exportation à l'intérieur de l'Europe, où elles étaient concurrentes dans l'alimentation animale par des produits de substitution à bon marché entrant en franchise. Ainsi, les exportateurs français étaient contraints d'écouler une grande part de leurs produits hors de l'Europe, sur le marché mondial, ce qui les rendait complètement dépendants des restitutions à l'exportation du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA). Mais il est vrai que, pendant les vingt ans d'expansion de l'agriculture européenne, ce mode d'organisation du marché leur a assuré une enviable prospérité.

Par ailleurs, la PAC souffrait d'un autre inconvénient qui ne lui était pas intrinsèque : elle subissait les effets de l'évolution économique générale. Pour ce qui concerne la France, sa faiblesse économique persistante face, en particulier, au partenaire allemand, conjuguée à un certain laxisme de sa politique économique déterminait ce fameux « différentiel d'inflation » particulièrement fâcheux pour un pays qui a vocation à être exportateur de produits agricoles.

Les crises de faiblesse du franc par rapport au mark (et au florin), périodiques à partir de 1969, ont conduit à l'instauration des montants compensatoires monétaires (MCM). Les MCM ont pour effet d'augmenter la croissance des agricultures des pays à monnaie forte et, inversement, de handicaper celles des pays à monnaie faible. Ainsi, les productions animales allemandes se sont accrues de telle manière qu'elles ont pu non seulement saturer le marché allemand, mais encore ravir aux producteurs français une grande part du marché italien.

Au total, la faiblesse relative de l'économie française a empêché notre agriculture de tirer parti à l'intérieur de la CEE de sa compétitivité pourtant bien réelle : contrairement à un préjugé trop répandu, les coûts de production agricoles sont en effet en France pour la plupart des grands produits les plus bas d'Europe. Cette faiblesse met le secteur agro-alimentaire français dans une position défavorable pour affronter les problèmes de la PAC qui, depuis le début des années 80, n'ont cessé de s'aggraver.

Ces problèmes ne sont qu'indirectement liés à la crise économique, mon-

Le prix élevé des céréales françaises entravait leur exportation à l'intérieur de l'Europe, où elles étaient concurrentes dans l'alimentation animale par des produits de substitution à bon marché entrant en franchise. Ainsi, les exportateurs français étaient contraints d'écouler une grande part de leurs produits hors de l'Europe, sur le marché mondial, ce qui les rendait complètement dépendants des restitutions à l'exportation du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA). Mais il est vrai que, pendant les vingt ans d'expansion de l'agriculture européenne, ce mode d'organisation du marché leur a assuré une enviable prospérité.

TRENTE-CINQ ANS POUR L'AGRICULTURE	
	1958
Produit (millions de tonnes)	13,8
Exportation (millions de tonnes)	13,9
Importation (millions de tonnes)	15
Produit par hectare (kg/an)	2 800 (en 1986)
Produit par hectare (kg/an)	136 000
Produit agricole (millions de tonnes)	13,9
Produit agricole (millions de tonnes)	2 300 000

Handwritten signature or mark.



# Les sociétés de l'Europe de l'Est

**D**ANS quelle mesure les réformes lancées en URSS par M. Mikhaïl Gorbatchev - « perestroïka » et « glasnost » - modifient-elles le cours de la politique en Europe de l'Est ?

Les dirigeants au pouvoir - exception faite du général Jaruzelski - n'adhèrent que du bout des lèvres au « renouveau » soviétique. Et Moscou - en raison d'impératifs géostratégiques et compte tenu de tragiques expériences passées (la révolte de Budapest, en 1956, se produisit au moment du « dégel » voulu par Nikita Khrouchtchev) - ne semble pas vouloir forcer les choses.

Cela provoque chez les citoyens de ces pays, en particulier au sein des mouvements d'opposition démocratique, une attitude contradictoire faite d'espoir et d'optimisme, mêlés à un grand scepticisme et à une certaine déception.

Par JEAN-YVES POTEI

*« Malgré mon scepticisme, je suis optimiste. » Cette formule de M. Janos Kis, une des figures de l'opposition démocratique en Hongrie, résume l'accueil nuancé de la « perestroïka » en Europe centrale. M. Kis poursuit : « L'entrée de l'URSS dans une phase d'effervescence va secouer tout l'Est européen. C'est déjà très visible en Pologne. Jaruzelski utilise les « changements » à Moscou pour consolider son pouvoir, écarter ses rivaux, mais aussi jeter timidement des ponts vers la société. Le dynamisme des réformes gorbatchévienne peut renforcer, en Hongrie, les partisans d'une radicalisation de nos propres réformes, affaiblir les « immobilistes » et mobiliser la société (1). » Ce point de vue témoigne bien de la complexité de la situation.*

La nouvelle direction soviétique ne prétend pas devenir un agent actif de démocratisation des pays de l'Est car, une fois l'est pas continue, elle « respecte les voies nationales ». Il n'empêche : les réformes entreprises en URSS et certains gestes spectaculaires (réhabilitation de M. Andréï Sakharov, desserrement de la répression, etc.) sont autant de critiques implicites de la ligne suivie par les « partis frères ». D'où le grand intérêt et l'espoir que ces réformes suscitent dans la population est-européenne. L'effet actuel de la « perestroïka » en Europe de l'Est se

mesure aux réactions de ces sociétés et à celles de ses diverses composantes.

En premier lieu, à l'échelon du pouvoir, les équipes politiques en place sont, certes, toutes très liées à l'appareil soviétique. Mais on aurait tort de les considérer comme des équipes fantômes dénuées d'autonomie. Même le général Jaruzelski, qui doit beaucoup aux Soviétiques, ne peut diriger son pays sans tenir compte des rapports de forces internes à la Pologne, sans doute aussi déterminants, sinon plus, que les consignes du Kremlin. Il en est a fortiori de même d'un Janos Kadar (Hongrie), d'un Nicolae Ceausescu (Roumanie) ou d'un Erich Honecker (RDA). Sans oublier qu'avec les récents changements dans la nomenclature soviétique les fidèles alliés du Kremlin ne savent plus très bien à quel saint se vouer.

En ce qui concerne les oppositions démocratiques, leur force et leur influence sont fort inégales. Elles peuvent être très marginales (c'est le cas par exemple en Bulgarie où l'appel des six) ou un écho limité (2) ou bien elles regroupent que quelques centaines de militants actifs comme en Tchécoslovaquie, en Hongrie et en RDA.

D'autres semblent totalement clandestines et ne se manifestent qu'à la faveur de mobilisations de masse, comme en Roumanie. Seule l'opposi-

tion polonaise, en définitive, maintient une activité indépendante touchant plusieurs centaines de milliers de personnes. Mais l'expérience polonaise, depuis 1980, a justement montré que ces oppositions, pour marginales qu'elles soient, entrent très rapidement en phase - à la faveur de crises - avec la société et rencontrent même un écho au sein des organes du pouvoir.

L'état d'esprit des citoyens est-européens et de la société en général est beaucoup plus difficile à cerner : les éléments de jugement sont trop souvent anecdotiques. Il faut considérer, pays par pays, les expériences politiques spécifiques (impossible, par exemple, de comprendre ce qui se passe en Tchécoslovaquie sans se référer au mouvement de 1968, ou, pour la Pologne, à Solidarité). On pourrait distinguer cependant les sociétés qui, sortant d'expériences réformatrices à grande échelle, sont plongées aujourd'hui dans un marasme économique sans précédent. C'est le cas de la Pologne, où Solidarité a tenté sans succès de réformer le système « par en bas » ; de la Roumanie, où, à l'inverse, la famille Ceausescu a imposé, par la terreur, une austérité aux limites de l'imaginable ; et de la Hongrie, qui, après vingt années de petites réformes libérales introduites avec beaucoup de précautions, traverse, depuis le début des années 80, une crise de plus en plus grave. Dans ces sociétés, la « réforme » ou la « restructuration » sont des thèmes connus, sinon usés.

Beaucoup de citoyens des pays de l'Est se sont longtemps frottés les yeux avant de croire ce qui se passait en URSS. Ils écoutèrent d'abord la voix du nouveau secrétaire général, M. Gorbatchev, d'une oreille distraite, puis elle a étonné. Finalement, ils se sont ruer sur les kiosques et sur les programmes de la télévision soviétique. En Pologne, événement extraordinaire pour qui connaît les sentiments traditionnels de la population, on a vu des gens faire la queue pour se procurer les hebdomadaires soviétiques *Ogoniok* ou *Literaturnaia Gazeta*. En Roumanie, les émissions de Radio-Free Europe consacrées à l'Union soviétique sont les plus écoutées (la presse du parti, tout occupé à chanter les louanges du *conducator*, est avare d'informations sur les réformes en URSS).

En Tchécoslovaquie, des affiches



(C. de S. / Ag. Sipa)

BERLIN-EST, ALEXANDERPLATZ. Les jeunes soulignent la réussite de la « perestroïka » soviétique.

placardées sur des immeubles par des inconnus réclamaient : « Nous voulons Gorbatchev ici ! ». Cet intérêt a frisé l'enthousiasme lorsqu'on apprit la libération de prisonniers politiques, le relâchement de la censure, les critiques virulentes contre le bureaucratisme, et les premiers programmes de réformes.

Du côté des gouvernants, on s'en doute, ces mêmes mesures susciteront un peu plus de retenu. Si le général Jaruzelski s'est rapidement déclaré solidaire de M. Mikhaïl Gorbatchev, M. Husak, Kadar, Ceausescu et Honecker ont soudain insisté lourdement sur les « spécificités des situations nationales ».

Quant aux dirigeants de l'opposition, ils sont d'abord restés sur leurs gardes. Excepté des secteurs franchement hostiles - très minoritaires - l'opposition a vite pris conscience que quelque chose bougeait qu'il fallait suivre avec attention, mais elle demeurait tout de même un peu déçotée.

L'année 1987, avec en particulier la tournée de M. Mikhaïl Gorbatchev dans ces pays, a clarifié la situation. Mais, dans l'ensemble, l'accueil de la « perestroïka » reste mitigé.

## De l'enthousiasme au scepticisme

**N**OMBRE d'enthousiastes ont été déçus. Certains opposants, prenant au mot les déclarations de M. Mikhaïl Gorbatchev, sont allés jusqu'à s'adresser directement à lui à l'occasion de ses visites. Ils lui demandaient de soutenir et d'encourager des réformes démocratiques.

En Roumanie, où pour la première fois peut-être les citoyens attendaient plus de l'URSS que de l'Occident, une telle visite, en mai 1987, les a toutefois ramenés aux tristes réalités. Quatre opposants, dont M. Nicolae Stancu, membre du parti depuis 1947, ont envoyé à M. Gorbatchev des mémoires sur la situation intérieure et des télégrammes de félicitation. Ils furent immédiatement arrêtés, gardés plusieurs jours, battus.

Le discours de M. Gorbatchev devant les cadres du parti fut assez mal accueilli. Bien que critique, et retransmis en direct à la télévision, il esquiva l'allusion aux problèmes vécus chaque jour par la population. Autre déception, le premier secrétaire soviétique a retardé son départ de quelques heures pour visiter le grand chantier de Bucarest (on sait que le centre historique de la ville a été rasé afin d'y construire un grand palais à la gloire de M. Ceausescu).

Ce geste symbolique allait prendre, quelques jours plus tard, tout son sens aux yeux des Roumains : les autorités firent sauter à la dynamite, en plein jour, une des églises anciennes les plus populaires de ce vieux quartier. Une manière de signifier à la population que rien n'avait changé. Et quand les fidèles vinrent, la nuit, ramasser les briques comme des reliques, on fit garder le chantier par la police. Depuis, dans les milieux oppositionnels et dans une partie de la population, M. Mikhaïl Gorbatchev a perdu son aura.

En Tchécoslovaquie, deux prises de position différentes se sont cristallisées avant la visite d'avril dernier. Un groupe de dix-huit anciens communistes, dont M. Jiri Hajek, ancien ministre de M. Alexandre Dubcek, qualifia la « perestroïka » de « processus révolutionnaire », apporta son soutien total à M. Gorbatchev en sou-

haitant contribuer à un processus identique en Tchécoslovaquie. D'un autre côté, les porte-parole de la Charte 77 exigeaient, dans deux appels, le retrait immédiat des troupes soviétiques (3). Déclarations demeurées sans réponse, ce qui, là encore, a provoqué une certaine déception.

En RDA, un appel du groupe Initiative paix et droits de l'homme concluait ainsi : « Nous vous souhaitons la réussite dans votre difficile travail politique, et espérons pouvoir rapidement entrer en dialogue avec des représentants de la vie sociale en URSS. » M. Gorbatchev n'y a pas répondu.

Quant aux Polonais, ils se sont montrés les moins tentés par ce genre de démarche : une lettre de l'ancien journaliste communiste, proche du syndicat Solidarité, Stefan Bratkowski demanda à M. Mikhaïl Gorbatchev de s'entendre avec la société polonaise par-dessus la tête de l'équipe dirigeante. Elle fit surtout sourire.

En fait, à la faveur de tels messages - et des déceptions qui suivirent - l'opinion publique en Europe de l'Est a mieux compris l'ambition et les limites de M. Mikhaïl Gorbatchev. Elle ne mésestime pas sa volonté de réformer, voire de démocratiser, l'Union soviétique. Et elle continue de suivre avec intérêt la « perestroïka ». Mais elle comprend que, dans l'immédiat, M. Gorbatchev ne fera rien qui soit susceptible de déstabiliser les équipes en place. L'enthousiasme se mue peu à peu en scepticisme.

L'état de grâce du nouveau premier secrétaire du PCUS a donc été de courte durée dans les pays de l'Est (4). Il bénéficie, ou plutôt les réformes qu'il conduit bénéficient d'un capital de sympathie. Mais chacun connaît désormais les intentions politiques de M. Gorbatchev à l'égard de l'Europe

(1) Entretien, *la Nouvelle Alternative*, n° 6, Paris, 1987, page 4.  
(2) Voir le texte de l'« Appel des Six », *ibid.*, page 30.  
(3) *Ibid.*, page 10.  
(4) Cf. Jean-Marie Chauvier, « La fin de l'état de grâce pour M. Gorbatchev », *le Monde diplomatique*, décembre 1987.

au moment EDITIONS Deux nouveautés dans la collection "Enjeux et Stratégies"

**LE SURFEUR ET LE MILITANT** par Antoine Méliac  
Un essai original sur les valeurs et la sensibilité politique des jeunes Allemands et des jeunes Français au cours de la période 68/69. Des révoltes étudiantes au mouvement des Verts, avec leurs ressemblances et leurs divergences, ils ont joué un rôle majeur au sein de la société. Hier et demain, au cœur de l'Europe.  
24 pages, 95 F

**LE MARATHON TECHNOLOGIQUE** dirigé par Yari de Kozmogen  
Horizon 1992, que manque-t-il à l'Europe technologique pour rester compétitive face aux USA et au Japon ? 40 journalistes européens (Finlandais, Français, Allemands, Néerlandais, Suédois, Britanniques) dressent, de façon vivante et critique, l'état des lieux de l'Europe de la haute technologie.  
300 pages, 120 F

**LA CRISE EN ALGERIE** par Jean-Pierre Laffont  
24 pages, 95 F

**LA CRISE EN ALGERIE** par Jean-Pierre Laffont  
24 pages, 95 F

SONT-ELLES EN dans l'a



« En 1987, avec en particulier la tournée de M. Mikhaïl Gorbatchev dans ces pays, a clarifié la situation. Mais, dans l'ensemble, l'accueil de la « perestroïka » reste mitigé.

Quant aux dirigeants de l'opposition, ils sont d'abord restés sur leurs gardes. Excepté des secteurs franchement hostiles - très minoritaires - l'opposition a vite pris conscience que quelque chose bougeait qu'il fallait suivre avec attention, mais elle demeurait tout de même un peu déçotée.

L'année 1987, avec en particulier la tournée de M. Mikhaïl Gorbatchev dans ces pays, a clarifié la situation. Mais, dans l'ensemble, l'accueil de la « perestroïka » reste mitigé.

Quant aux dirigeants de l'opposition, ils sont d'abord restés sur leurs gardes. Excepté des secteurs franchement hostiles - très minoritaires - l'opposition a vite pris conscience que quelque chose bougeait qu'il fallait suivre avec attention, mais elle demeurait tout de même un peu déçotée.

L'année 1987, avec en particulier la tournée de M. Mikhaïl Gorbatchev dans ces pays, a clarifié la situation. Mais, dans l'ensemble, l'accueil de la « perestroïka » reste mitigé.

Quant aux dirigeants de l'opposition, ils sont d'abord restés sur leurs gardes. Excepté des secteurs franchement hostiles - très minoritaires - l'opposition a vite pris conscience que quelque chose bougeait qu'il fallait suivre avec attention, mais elle demeurait tout de même un peu déçotée.

L'année 1987, avec en particulier la tournée de M. Mikhaïl Gorbatchev dans ces pays, a clarifié la situation. Mais, dans l'ensemble, l'accueil de la « perestroïka » reste mitigé.

Handwritten signature or text at the bottom center of the page.



SONT-ELLES EXPORTABLES ?

dans l'attente du vrai changement



CONSTRUCTION D'UNE ROUTE EN ROUMANIE, EN 1987. Une population exotée par une intolérable pauvreté.

de l'Est. Elles sont brièvement mais clairement énoncées dans son récent livre (5). « Le socialisme, écrit-il, doit montrer dans sa pleine mesure le dynamisme de son système économique et politique » ; pour ce faire, plusieurs principes sont à affirmer dans la « communauté socialiste ».

Cette affirmation constitue une démarcation nette de la doctrine brejnevienne de la « souveraineté limitée ». Puis M. Gorbatchev précise : « La collaboration entre les partis communistes au pouvoir est le pivot de la coopération entre pays socialistes. » Au sein du pacte de Varsovie, les participants doivent « synchroniser leurs montres », et dans le COMECON, qui devrait « fonctionner de manière plus

efficace [...], nous espérons accélérer le processus d'intégration au cours des années qui viennent ». Aucune allusion, dans ce court chapitre, aux mouvements sociaux indépendants (ne serait-ce qu'au syndicat polonais Solidarité).

Efficacité, resserrement des liens et changement dans la continuité, telles sont les idées maîtresses de la « perestroïka » appliquée à la communauté socialiste. On est loin des espoirs exprimés par sa population et ses oppositions démocratiques. On peut aussi interpréter ces objectifs comme une condition indispensable à la survie du COMECON, et donc à la puissance économique du bloc soviétique. Sur ce terrain, l'unité de vues entre les « partis frères » ne va pas de soi (6) : les résistances sont multiples et ne se limitent pas aux conservatismes des appareils en place.

Or, jusqu'à présent, malgré quelques ouvertures verbales, ni la direction du parti polonais ni M. Mikhaïl Gorbatchev n'ont fait de gestes significatifs dans le sens d'une reconnaissance du pluralisme syndical.

En Tchécoslovaquie, alors que la situation économique se détériore dans un climat de passivité sociale, la direction du parti s'est publiquement divisée sur les réformes économiques à entreprendre entre les « dogmatiques » (autour de M. Vasil Bilak) et les « pragmatiques » (autour de M. Lubomír Štrougal). Lors de sa visite en avril 1987, M. Mikhaïl Gorbatchev s'est refusé à prendre position. Il s'est plutôt employé à sauvegarder l'unité de la direction tchécoslovaque. Les querelles se sont tues et, trois mois plus tard, le 18 juillet 1987, était publié un « projet de loi sur l'entreprise d'Etat » très proche du projet soviétique. Finalement, en décembre dernier,

M. Husak était remplacé par M. Miloš Jankes, un « centriste » mais également un des grands ordonnateurs des purges au sein du Parti communiste après 1968.

Aussi, comme pour prévenir toute illusion parmi les anciens animateurs du « printemps de Prague », le nouveau secrétaire général s'est-il

empressé de réfuter tout parallèle entre la « perestroïka » et le programme de M. Alexandre Dubcek en 1968. Dans ce contexte, le soutien explicite de ce dernier à M. Mikhaïl Gorbatchev, exprimé au cours d'un entretien exceptionnel publié par l'Unita en janvier 1988, apparaît pour le moins ambigu.

L'espoir viendra-t-il d'en bas ?

CES trois cas brièvement évoqués laissent-ils prévoir les grandes lignes, à moyen terme, de la Realpolitik soviétique en Europe centrale ? Moscou cherche à éviter toute déstabilisation dans une région régulièrement secouée, depuis quarante ans, par des mouvements sociaux. L'objectif serait donc de réformer à petits pas, en composant avec les directions en place, qui disposent de très faibles marges de manœuvre aussi bien sur le plan économique que dans les domaines social et politique (8).

Ces premières expériences nourrissent les débats au sein des oppositions démocratiques. Ils tournent autour de deux questions.

En premier lieu : que veut M. Gorbatchev ? Dans leur majorité, les courants oppositionnels, à quelques nuances près, estiment qu'il souhaite restructurer et rationaliser le système « de l'intérieur ». M. Adam Michnik, en Pologne, qualifie cette tentative de « contre-réforme » : « C'est une tentative qui vise à intégrer, par le recours à l'autocritique, les valeurs qui ont pris naissance à l'extérieur et contre les institutions, pour que ces valeurs cessent d'être révolutionnaires et menaçantes. Si l'on accepte l'idée que Solidarité était un grand mouvement réformateur du système communiste, alors M. Gorbatchev doit recevoir le titre de grand contre-réformateur. » Ce que ne contredira pas M. Petr Uhl, en Tchécoslovaquie. « M. Gorbatchev, dit-il, n'a pas d'autre ambition que de renforcer le système existant. [...] Les réformes d'en haut ne peuvent déboucher que sur une simple libéralisation du système politique et sur la possibilité d'une modernisation de l'économie mais sûrement pas sur une démocratisation, c'est-à-dire sur le dépassement du système, sur la formation d'un système qualitativement différent. » Comme le confirme également M. Janos Kis, en Hongrie.

Condamnement-ils pour autant la « perestroïka » ? Un jugement réaliste

n'implique pas de la part des oppositions un rejet, au contraire. Tout simplement, ils estiment que le véritable changement ne pourra venir que d'en bas, exigé par un mouvement social. Et que les réformes en URSS contribuent à l'émergence de celui-ci, cela semble incontestable. Dans un document commun, publié en août 1987, les représentants tchèques de la Charte 77 et des Polonais de Solidarité (dont MM. Petr Uhl et Adam Michnik) déclaraient « ne se fier qu'à leurs propres forces ». « Mais, ajoutaient-ils, dans le même temps, ils se rendent compte que la politique du gouvernement de M. Gorbatchev engendre des conditions plus favorables aux tentatives d'autolibération des pays du bloc soviétique. »

Les signataires de ce document, de même que les jeunes générations qui les soutiennent, ont connu, ces vingt dernières années, deux expériences politiques décisives : le « printemps de Prague » en 1968 et Solidarité en 1980-1981 ; M. Gorbatchev ravive leurs souvenirs, et les processus continuent dans la « perestroïka » et la « glasnost » leur permettent d'espérer. Mais tous se demandent, en Europe centrale comme en URSS, au sein du parti comme dans la société, quel serait le comportement de Moscou face à l'apparition d'une critique radicale mettant en cause cette politique de réformes.

JEAN-YVES POTEL.

(5) M. Gorbatchev, *La Perestroïka*, Flammarion, Paris, 1987, pp. 231-244.  
(6) Cf. Maria Lavigne : « La difficile adaptation de la « perestroïka » aux économies de l'Europe de l'Est », et Marcel Drach : « Une économie de pénurie dans la course à la croissance » (*Le Monde diplomatique*, janvier 1988).  
(7) *Kultura*, n° 12-483, Paris, décembre 1987.  
(8) Cf. « L'effet Gorbatchev en Europe de l'Est », *Problèmes politiques et sociaux*, 25 décembre 1987, la Documentation française, Paris.

Contestation et Realpolitik

TROIS situations contrastées (les autres en seraient des variantes ou des combinaisons) peuvent être évoquées pour saisir les difficultés de la « perestroïka » en Europe centrale.

En Roumanie, l'opposition de M. Nicolae Ceausescu à la « perestroïka » est aussi radicale que celle de la population à l'égard du « grand conductor ». Le journal *Scintila*, organe du parti, réaffirmait récemment la nécessité d'« un accroissement du rôle du parti et de l'Etat », tandis que les émeutes ouvrières du 15 novembre 1987 à Brassov rencontraient une sympathie ouverte dans la population. Sur qui M. Mikhaïl Gorbatchev peut-il s'appuyer dans une telle situation ?

Sur le mouvement social ? Il ne semble pas en être question. Ce mouvement connaît pourtant un développement sans précédent, rappelant à bien des égards la Pologne de 1976.

Depuis l'« accord global » de 1983, qui lie les salaires ouvriers aux performances de l'entreprise et supprime la garantie d'un revenu minimal, il n'y a jamais eu autant de grèves dans ce pays de vingt-trois millions d'habitants ; grèves d'ailleurs souvent victorieuses. Des mouvements organisés — et clandestins — sont actuellement capables de distribuer simultanément des tracts dans plusieurs dizaines de villes, d'autres semblent à l'origine des grèves. Mais surtout, pour la première fois, on assiste à des mouvements de solidarité immédiats des étudiants à l'égard des ouvriers ; des manifestations de rue répétitives sont soutenues par la population et visent les sièges du parti. La résistance, longtemps passive, se transforme de plus en plus en actions organisées.

M. Gorbatchev peut-il trouver des alliés dans une fraction de l'équipe roumaine au pouvoir ? C'est probablement son objectif à moyen terme. En s'adressant, en mai dernier, à Bucarest, prioritairement aux cadres du parti, il visait sans doute à en sensibiliser quelques-uns. Ses efforts n'ont pas donné de résultats dans l'immédiat, même si l'exclusion pour « graves déviations » (fait extrêmement grave), début décembre 1987, de quatre hauts fonctionnaires régionaux donne à penser qu'un certain courant est passé.

En réalité, la direction soviétique n'a guère le choix. Ne disposant d'aucune

solution de rechange, elle est contrainte de cautionner M. Ceausescu. Ce qui ne comporte pas que des désavantages : le « conductor » dispose d'un appareil solide, peut-être le plus homogène d'Europe de l'Est ; il continue à jouer un rôle non négligeable d'intermédiaire dans la diplomatie du bloc de l'Est (en particulier avec le Proche-Orient). Les liens économiques entre l'URSS et la Roumanie se sont resserrés ces dernières années : une bonne partie des industries lourdes reste sous le contrôle d'experts et de techniciens soviétiques, sans parler de la place essentielle de l'industrie d'armement roumaine dans les exportations du COMECON.

Ces quelques éléments suffisent à saisir la contradiction entre les promesses démocratiques de la « perestroïka » et la Realpolitik soviétique. Alors que l'aspiration démocratique de la population roumaine est très forte, M. Mikhaïl Gorbatchev est contraint de respecter le *status quo*. Il déçoit ainsi les aspirations d'un mouvement social et démocratique largement composé d'ouvriers.

En Pologne, la situation est inverse. L'équipe du général Jaruzelski, ou du moins une partie d'entre elle, essaie vainement d'appliquer une réforme économique très proche du schéma soviétique. Elle se heurte à des obstacles extérieurs (crise, endettement) et surtout intérieurs : la classe ouvrière ne suit pas. Les réformes tournent donc à vide. L'échec du référendum du 29 novembre 1987 l'a révélé avec éclat. Les questions posées à cette occasion avaient au moins l'avantage d'être claires sur les conséquences des réformes à venir. Par-delà le désaveu du général Jaruzelski, les citoyens ont refusé de voter pour la hausse des prix et pour l'insécurité de l'emploi.

En réaffirmant qu'« aucune réforme économique ne sera réalisable et soutenue en Pologne sans l'introduction du pluralisme syndical », M. Lech Wałęsa mettrait une fois de plus le doigt sur une réalité majeure. Bien qu'affaibli et divisé, le mouvement Solidarité demeure puissant. Il adopte d'autres formes, de nouvelles associations se constituent, y compris dans un cadre légal. Un recentement récent cite en particulier la formation de nouveaux comités d'organisation pour un nouveau syndicat ; dans plusieurs cas, ils ont recueilli, en quelques jours, le soutien ouvert d'un millier d'ouvriers (7).

Advertisement for 'LE MONDE DIPLOMATIQUE' collection 'MANIÈRE DE VOIR'. It features a central image of a book cover titled 'LE MONDE DIPLOMATIQUE DES SOCIÉTÉS MALADES DE LEUR CULTURE'. The text promotes the collection's focus on economic and cultural crises and provides contact information for ordering, including a 'BON DE COMMANDE' form with fields for name, address, and postal code. The price is listed as 96 p. - 38 F.

GORBATCHEV de l'Est  
GIZATZ  
PLATZ  
sur les « spécificités des situations nationales ».  
aux dirigeants de l'opposition, d'abord restés sur leurs gardes, des secteurs franchement libéraux minoritaires, « l'opposition » a conscience que quelque chose se passait qu'il fallait suivre avec attention, mais elle demeurait un tant soit peu déçotée.  
1987, avec en particulier la venue de M. Mikhaïl Gorbatchev dans ce pays, a clarifié la situation. Dans l'ensemble, l'accueil de la « perestroïka » reste mitigé.  
scepticisme  
contribuer à un processus idéologique en Tchécoslovaquie. D'un autre côté, les porte-parole de la Charte 77, dans deux appels, le remis en question des troupes soviétiques (1). Les déclarations demeurent sans réponse, et, en fait, la encore, a provoqué une certaine déception.  
RDA, un appel du groupe libéral pour les droits de l'homme conduit par le groupe de la Charte 77, « Nous vous souhaitons la réussite dans votre difficile travail politique et espérons pouvoir rapidement entrer en dialogue avec des représentants de la vie sociale en URSS ». M. Gorbatchev n'y a pas répondu.  
Quant aux Polonais, ils se sont assés les mois tentés par ce genre de démarche : une lettre de l'ancien journaliste communiste, proche du syndicat Solidarnosc, Stefan Bratkowski demandant à M. Mikhaïl Gorbatchev de s'occuper de la société polonaise par-dessus tout de l'équipe dirigeante. Elle lui est restée sans réponse.  
En fait, à la faveur de tels messages — et des déceptions qui suivent — l'opinion publique en Europe de l'Est a acquis une certaine maturité et les espoirs de M. Mikhaïl Gorbatchev ne se mesurent pas à sa volonté de réformer, voire de démocratiser, le système soviétique. Et elle continue de suivre avec intérêt la « perestroïka ». Mais elle comprend que, dans l'immédiat, M. Gorbatchev ne fera rien qui soit susceptible de déstabiliser le système en place. L'enthousiasme ne peut pas en scepticisme.  
En fait, de grâce du nouveau président du PCUS a donc été de l'ordre dans les pays de l'Est (4). Toutefois, on plutôt les réformes qu'il souhaite bénéficier d'un capital de confiance. Mais chacun connaît les intentions politiques de M. Gorbatchev à l'égard de l'Europe de l'Est.  
(1) *Environ*, la Nouvelle Allemagne, 1987, page 4.  
(2) *Le Monde*, le 10 février 1987, page 28.  
(3) *Le Monde*, page 10.  
(4) Cf. Jean-Marie Chauvier, « La fin de la guerre froide pour M. Gorbatchev », *Le Monde diplomatique*, décembre 1987.

UNE CONTRIBUTION ESSENTIELLE

M. Robert McNamara devant

Peu d'hommes ont autant que M. Robert McNamara pris l'exacte mesure du danger nucléaire et poussé la réflexion avec une aussi exemplaire rigueur. Depuis qu'il quitta le Pentagone, où John F. Kennedy l'avait nommé, il a su intervenir en temps opportun pour lancer d'utiles mises en garde. Bien qu'il n'ait guère été entendu, il revient à la charge pour pousser le président Reagan vers un véritable désarmement. Alors que trop d'interventions improvisées obscurcissent le débat, il convient de lire son livre, Plaidoyer, prévenir la catastrophe nucléaire, qui sort ce mois-ci en traduction française (1) et dont le Monde diplomatique a rendu compte, à partir de l'édition originale, dans son numéro de janvier. Voici les principaux passages de la préface que le général Georges Buis a consacré à cet ouvrage.

(1) Hachette, Paris, 1987, 200 pages, 80 F.

Par le général GEORGES BUIS
LORSQUE Robert S. McNamara accéda à la tête du ministère de la défense à Washington, l'URSS s'était à son tour, à une vitesse stupéfiante, dotée de l'outil nucléaire. Une arme, à l'époque, moins puissante que l'américaine, certes, mais de même nature. L'Angleterre, la France, s'étaient elles aussi, dès 1944, lancées dans la réalisation de la bombe atomique. Dans le même temps que Mao s'installait au pouvoir, la Chine renaissante fixait à ses armées l'objectif prioritaire de s'assurer la maîtrise du phénomène. Le problème n'était plus celui, moral, de faire ou non exploser une bombe dont on a l'exclusivité, mais de créer une stratégie combinatoire du nucléaire.

Les sept années que Robert S. McNamara va passer au poste de commandant du Pentagone vont le marquer pour la vie. Là sera son honneur (...). Les longues années qu'il ont vu, par la suite, à la tête de la Banque mondiale, non plus que son brillant retour aux affaires privées, n'ont pu éteindre la flamme qui s'était allumée en lui (...). Il manifesta dès lors, par la parole et la plume, quelles qu'aient été ses activités, combien la « bombe » s'imposait à son esprit (...). Pensant distancé de la responsabilité de l'emploi de l'outil, il pouvait, mieux qu'un autre, démontrer que l'explosion nucléaire n'avait été que par accident, à Hiroshima, une arme militaire et que sa fin était irrémédiablement politique.

Cela est si vrai que même l'ennemi potentiel à l'Est, le pacte de Varsovie, a fini, sur ce point, par mettre publiquement les pouces. Longtemps en effet, à l'opposé de l'alliance atlantique qui avait adopté le credo de la destruction mutuelle assurée (par l'atome, MAD), les maîtres à penser de l'armée rouge affirmaient, dans leurs écrits comme dans leurs directives, qu'une guerre nucléaire pouvait se gagner comme une autre. (...) Mais Leonid Brejnev avait reconnu, en fin de règne, que la guerre nucléaire était impensable. Youri Andropov avait confirmé cette prise de conscience, et aussi Constantin Tchernenko, autre étoile filante du Kremlin.

Les généraux soviétiques se préparaient donc à contre-cœur, à partir de 1981-1982, aussi bien d'ailleurs, mais pour d'autres raisons que leurs homologues américains, à en revenir sinon à une stratégie nouvelle ou renouvelée (aussi longtemps que la bombe sera là, elle sera incontournable), du moins à ce mode d'affrontement en armes que le comte de Guibert dénomme au dix-huitième siècle « la grande tactique ». Plus précisément, chaque camp s'attela à une restructuration de ses forces armées conventionnelles et à leur équipement en armes nées des technologies émergentes. Leur combinaison devait permettre, à nouveau et à la fois, l'écrasement du mufti de la tête menaçante et la brisure de ses reins, tout en faisant l'économie de l'emploi de la fission-fusion de l'atome.

De fait, et dans un premier temps, ce que veut passionnément McNamara, c'est éviter l'insupportable

échange atomique. Il lui faut donc arrêter la folle course aux armements en faisant comprendre que, en matière de projectiles nucléaires, la supériorité n'existe pas, ne se « compute » pas, ne peut être évaluée exactement — même si les armements peuvent être inventés en qualité et en quantité. Il se met donc à parler non pas de supériorité ou d'infériorité mais d'équilibre nucléaire, et d'équilibre au plus bas niveau possible.

Le discours de la détermination

SANS le reconnaître, il rejoint les théoriciens français de la dissuasion qui, peut-être par la force des choses, s'est-à-dire par le manque de moyens qui leur évite de s'abandonner à la fascination du gigantisme, ont élaboré la stratégie de « suffisance » : une dissuasion nationale et nucléaire qui s'en tient à fonder la nation en « sanctuaire » par un rapport « coût-avantage » toujours négatif dans les calculs de l'agresseur potentiel. Car c'est bien l'estimation de l'autre qui compte. Les gouvernements successifs ont, sur la lancée généralement prospective du général de Gaulle, construit pieusement — et continuent de construire, c'est-à-dire d'améliorer — les outils de ce choix décisif : ces « systèmes d'arme », ils les affichent. Attitude capitale, car la dissuasion nucléaire ne va pas, au-delà de la seule existence de l'outil qui en est la condition sine qua non, sans le discours de la détermination. Détermination de mettre en œuvre l'armement dont on s'est doté si le seul critère vital de la nation, tel que l'État l'évalue sans avoir à le préciser, est menacé. En matière de dissuasion nucléaire, outil et discours ne vont pas l'un sans l'autre. Robert S. McNamara ne cesse de le répéter.

En termes plus généraux, il est permis d'avancer que notre auteur se rallie à la logique française du probable. Si l'agresseur potentiel sait de source sûre — puisque affichée — ce que lui coûterait de faire peser une menace qui pourrait être tenue pour vitale par tel autre « nucléaire », il est beaucoup plus que possible, il est probable qu'il ne courra pas le risque d'entreprendre. L'autre peut en effet, et ceci quel que soit le cas de figure, faire tomber en retour sur l'agresseur une foudre intolérable.

L'important est donc d'établir un équilibre nucléaire au bas niveau, c'est-à-dire au niveau de la suffisance. Certes, il pourrait être souhaitable que, ce faisant, les deux super-grands se donnent en point de mire le désarmement nucléaire intégral. Mais sur ce sujet, prudence ! (...) Le verrou de sûreté a toujours un rôle à jouer dans nos sociétés, et les têtes nucléaires — quelques centaines et non cinquante mille comme à présent — devront mieux, mieux, longtemps encore, mûrir leur garde dissuasive.

Alors, que faire pour en arriver à cet équilibre raisonnable de la puissance nucléaire ? C'est la question que pose Robert McNamara, à laquelle il s'efforce de répondre par des analyses profondes et des propositions constructives.

Ici, un regret et un reproche : avant d'entrer dans le vif du sujet, McNamara ne révoque pas, au lieu de le balayer d'un revers de main, à prendre en considération la substitution à la dissuasion nucléaire d'une défense conventionnelle revitalisée. Un tel Kriegspiel n'est peut-être pas à éliminer d'emblée dans le cas où l'on se proposerait de jouer en vraie grandeur dans des immensités quasi désertiques (...). Il n'a, par contre, aucun sens en Europe occidentale, dont il importe de noter que l'auteur pose en principe qu'elle « sera toujours la clé de voûte de la stratégie des États-Unis ». Tant il est vrai, en effet, que lorsque le maître de la mer dispose d'un pareil atterrage, il ne le lâche pas.

Pourquoi ce cas particulier de l'Europe ? Parce que, sur cette petite péninsule occidentale du continent asiatique, la démographie comme la fragilité du mode de vie interdisent la guerre conventionnelle aussi bien que la guerre nucléaire. Seul, bien entendu, à admettre de capituler après quelques heures de gesticulation ou de se suicider. Les « points sensibles » du proche passé — production d'énergie, eau, alimentation, communications, industrie chimique et, au premier rang, centrales et sites nucléaires — sont devenus, en trente ans, des points vitaux. Ils sont quelques milliers sur le théâtre « Centre-Europe », à se révéler justiciables assurés d'une frappe préemptive conventionnelle. L'urbanisation, la conurbation d'Amsterdam à Karlsruhe — sans oublier les bassins parisiens et milanais — font

Comment réarticuler sécurité européenne et puissance américaine

APRÈS le sommet Reagan-Gorbatchev, assistons-nous à la mort d'une certaine conception de l'alliance atlantique ? Washington semble prêt à un retrait graduel de ses forces stationnées en Europe ; et beaucoup d'esprits mettent en avant l'« option triple zéro », que M. Chevardnadze a encore défendue, à Bonn, le 19 janvier dernier. L'Europe s'achemine-t-elle vers ce que l'on appelle une « finlandisation », formule bien injuste si l'on tient compte de l'indépendance dont font preuve les autorités d'Helsinki ? Le refus de la soumission passe par une défense européenne bâtie sur un modèle différent de celui des années 50.

Par le général C.-GEORGES FRICAUD-CHAGNAUD

Le roi était nu et il ne le savait pas. L'Europe n'est pas nue et elle n'ose pas le savoir.

Au-delà du tintamarre médiatique qui a accompagné la rencontre Reagan-Gorbatchev et la signature de l'accord sur les missiles intermédiaires, une seule question devrait nous préoccuper ici : la sécurité de l'Europe est-elle remise en cause ?

Certes, l'on peut discuter sur les mérites immédiats ou les désavantages d'un tel accord, compter les têtes nucléaires qui vont être détruites ou s'inquiéter du fait que les missiles américains stationnés en Europe ne seront plus à même d'atteindre Moscou. Il faut, je crois, porter nos regards plus loin et nous demander si la nature et les fondements de l'alliance ne sont pas remis en cause et quelle attitude nous devons adopter pour maintenir notre sécurité.

Il est tout à fait évident que nous allons payer, en termes de confiance de l'opinion, les excès de zèle de toute la propagande qui a prétendu faire du déploiement des Pershing et des Cruise la garantie des liens entre les États-Unis et l'Europe. Un tel lien, avouons-le, n'existe que dans la tête du président des États-Unis.

Ce qui est tout aussi clair maintenant, c'est que les positions prises par le président Reagan à Reykjavik (1) ne lui avaient pas été arrachées mais correspondaient bien à un parti pris constant des États-Unis : élever le seuil nucléaire en Europe de telle façon qu'un conflit dans cette région, voire une guerre nucléaire limitée, ne risque pas de mettre en danger le continent américain.

Toutes les obligations européennes, de l'admonestation de Mme Thatcher aux réticences du chancelier Kohl, sont restées sans effet.

Après l'« option zéro », puis l'« option double zéro », force est

\* Ancien président de la Fondation pour les études de défense nationale.

aujourd'hui de constater que beaucoup d'esprits en Allemagne et ailleurs mettent en avant une « option triple zéro » : le retrait de toutes les armes nucléaires à courte portée. En conséquence, deux barreaux étant supprimés, le troisième déjà douteux, c'est toute la stratégie de la riposte graduée (flexible response), imposée à l'alliance après le retrait de la France du commandement militaire intégré, qui se trouve mise en cause.

Et tandis que le Pentagone nous assure maintenant (2) que les forces conventionnelles de l'alliance sont à même de dissuader une attaque par le pacte de Varsovie, M. Carlucci, nouveau secrétaire à la défense, lance un premier ballon d'essai pour préparer l'opinion européenne à un retrait graduel des forces américaines. Retrait prévisible dès novembre 1986, mais que les nouvelles données économiques et financières vont à la fois justifier et rendre inévitable.

Nous assistons donc à la fin d'une stratégie et à la mort d'une certaine

conception de l'alliance, même si l'entêtement risque de durer longtemps — encore que nous n'ayons aucun intérêt à presser le pas.

Une fois retombé l'enthousiasme suscitée par le « premier accord historique de désarmement », le danger est donc grand de voir se développer en Europe un sentiment croissant d'insécurité face à une Union soviétique dont la masse ne peut manquer de boucher l'horizon. C'est même pour nous le plus grand danger car la crainte puis la peur révérencieuse pourraient conduire l'Europe de l'Ouest vers une sorte de « finlandisation » progressive.

Pour conjurer ce risque, les Américains insistent à nouveau sur un renforcement substantiel des forces conventionnelles en Europe. Dans les conditions économiques actuelles, cette revendication, déjà ancienne, n'a guère de chances d'être mieux entendue aujourd'hui qu'hier. Aucun des engagements pris de Lisbonne (1952) à Bruxelles (1979) n'a été tenu. MM. Henry Kissinger (3) et Les Aspin (4) ont d'ailleurs bien perçu les limites d'une telle démarche quasi rituelle.

Conscients eux aussi de la quasi-impossibilité d'un nouvel effort d'armement, certains préfèrent donc insister sur la nécessité d'un désarmement conventionnel. Désarmement que, bien sûr, ils souhaitent déséquilibré, pour obtenir in fine un équilibre des forces au niveau le plus bas possible. Mais il demeure difficile de voir pourquoi les Soviétiques abandonneraient soudain l'avantage considérable que l'habilité de M. Gorbatchev vient de leur procurer. En tout état de cause, un tel processus, pour souhaitable qu'il puisse paraître, ne saurait être qu'extrêmement long et difficile alors que perdurerait le déséquilibre, générateur de crainte et donc de respect.

Les chances du second pilier

4 novembre 1987 le président Reagan se félicitait de l'adoption de ce texte.

Mais tous ces efforts pour construire un deuxième pilier, européen, de la défense, accompagnés ou non des changements proposés par M. Henry Kissinger (le secrétaire général de l'OTAN serait américain et le commandant en chef européen), risquent de demeurer purement formels, aussi longtemps que n'aura pas été redéfinie la façon dont les États-Unis contribuent à la sécurité de l'Europe, et non plus l'assurent. Mais toute tentative de ramener le débat à celui de 1960 entre atlantistes et partisans d'une dissuasion nationale française est totalement irréaliste. Tout aussi dénués de fondement les tentatives d'interpréter les récentes actions françaises comme un retour prudent dans les structures intégrées de l'OTAN. Les temps ont changé, nous n'évoluons plus dans le même plan,

même si la France est maintenant en mesure de faire bénéficier l'Europe et l'alliance de ses acquis.

Ce dont nous avons besoin, c'est d'une percée conceptuelle (5) qui prenne en compte les bouleversements économiques, politiques et militaires survenus depuis trente ans (rapport des produits nationaux bruts, émergence de l'Europe, modernisation des forces nucléaires française et britannique, Force d'action rapide, etc.). Pour cela, il convient d'abord de reconnaître l'existence en Europe d'une sorte de « dissuasion par constat » (6). En effet, dans un théâtre d'opérations où quatre puissances nucléaires seraient inévitablement impliquées, l'importance des enjeux est telle (en fait, la suprématie mondiale) que toute possibilité d'y limiter, par quelque moyen que ce soit, l'extension géographique et l'escalade de la violence est proprement chimérique. Les conséquences d'une telle escalade sont suffisamment

redoutables et bien connues pour retentir un agresseur de déclencher l'incontrollable.

En pratique, on se trouve donc en présence d'une dissuasion par constat, ne faisant appel à aucun des mécanismes des dissuasions par représailles ou par interdiction, mais fondée sur le calcul des probabilités. Cette dissuasion par constat exige bien évidemment, d'une part, une ferme volonté de défense, matérialisée par des moyens conventionnels adéquats, et, d'autre part, des moyens nucléaires indépendants, limités mais capables d'infliger à l'agresseur des dommages inacceptables.

Inacceptables, c'est-à-dire suffisants pour l'empêcher de poursuivre, blessé, face à une Amérique intacte, le rêve de suprématie mondiale qui seul aurait pu motiver son agression. Notons, au passage, que ce simple constat écarte toute notion de menace de notre part, que d'aucuns ont jugé moralement inacceptable.

Matérialiser le front du refus de la soumission

LES conséquences du passage à l'ère nucléaire sont maintenant suffisamment claires pour permettre de bâtir une défense européenne qui ne soit pas une réduction homothétique du modèle bâti dans les années 50.

D'une part, les forces conventionnelles, au prix de réorganisations qu'il serait trop long de discuter ici, ont la capacité de matérialiser le front du refus de la soumission ; il s'agit en fait de « ne pas induire en tentation » tout agresseur éventuel en lui laissant croire qu'un empilement quelconque pourrait être réalisé sans déclencher la guerre.

D'autre part, les forces nucléaires stratégiques du Royaume-Uni et de la France sont à même, désormais, de détruire plus de 50 % des capacités industrielles de l'URSS. Dans un monde bipolaire, Europe-URSS, cela ne serait peut-être pas suffisant. Par chance pour nous, Christophe Colomb a découvert l'Amérique et, en aucun cas, l'URSS, dont l'économie est chancelante, ne peut risquer de se trouver amoindrie par les coups que les Européens sont à même de lui porter.

Cela a deux conséquences essentielles :

— la clé de la sécurité de l'Europe, c'est l'existence d'États-Unis forts et déterminés à maintenir leur rôle mondial. L'existence d'une alliance solidement établie est un « plus » notoire, tandis que sa consécration par la présence de troupes américaines sur le Vieux Continent sera longtemps nécessaire pour permettre à l'opinion publique de s'adapter à cette nouvelle donne stratégique ;

— l'autre conséquence est que la Russie ne pourrait courir le risque de s'en prendre seulement à l'Europe, et que, pour ne pas se trouver dans la

situation décrite ci-dessus, il lui faudrait attaquer simultanément l'Europe et l'Amérique. Nouvel atout pour la sécurité de l'Europe.

Dans ces conditions, le problème des garanties, de leur étendue, de leur crédibilité cessera d'empoisonner le climat de l'alliance. Plus besoin de garantie nucléaire fournie par les États-Unis, puisque c'est leur existence même qui conditionne la sécurité d'une Europe enfin décidée à s'assumer. Nul besoin non plus d'une garantie que la France et le Royaume-Uni donneraient au reste de l'Europe, puisque c'est ensemble que les pays européens fabriquent leur propre sécurité, par la combinaison de volonté politique, de forces conventionnelles et de forces nucléaires.

Aux illusions trompeuses de garanties fallacieuses, préférons une sécurité basée sur les faits. C'est à partir de cette nouvelle approche des problèmes de sécurité, tenant compte des changements survenus depuis trente ans, qu'il sera possible de réorganiser les structures de l'alliance. Sinon, toute réforme risque fort de ressembler à du bricolage.

- (1) Le sommet de Reykjavik s'est tenu les 11 et 12 octobre 1986 (NDLR).
(2) Newsweek, n° 49, 7 décembre 1987.
(3) Newsweek, 12 octobre 1987.
(4) Président, à la Chambre des représentants, de la commission du contrôle armé, dans sa déclaration du 29 septembre 1987.
(5) Et pas seulement d'une « diplomatie créative », selon l'expression de M. Kissinger, dans l'article cité.
(6) Voir à ce sujet « L'Europe de la dissuasion et des solidarités actives », Stratégique, n° 29, 1er trimestre 1986, et « La règle du jeu », Science et Vie, décembre 1986.

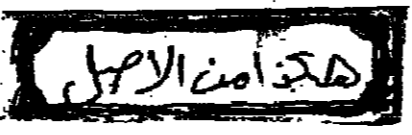
LE GRAND DÉBAT
la « cata

Un outil « suffisant »
Une volonté inébranlable
L'important est donc d'établir un équilibre nucléaire au bas niveau, c'est-à-dire au niveau de la suffisance. Certes, il pourrait être souhaitable que, ce faisant, les deux super-grands se donnent en point de mire le désarmement nucléaire intégral. Mais sur ce sujet, prudence ! (...) Le verrou de sûreté a toujours un rôle à jouer dans nos sociétés, et les têtes nucléaires — quelques centaines et non cinquante mille comme à présent — devront mieux, mieux, longtemps encore, mûrir leur garde dissuasive.

PAIE
Le renverse

LONGTEMPS méfiant
Nations unies, l'URSS semble
M. Gorbatchev
dans le monde contemporain ont
considérer de plus en plus l'ONU
de serait précisément de garantir
marchés différents contradictoires
le savoir, selon Moscou, perm
des complet de sécurité internat
limitation des armements nuclé

À la fin de 1987, l'Union soviétique
L'URSS s'est toujours méfiante
l'organisation de ces pays socia
ne représentent qu'une minorité
à 20-30 ans cherché à développer
à succès, à l'échelle critique sur
ceux engagés et les traités
à l'été de ses « entrepreneurs ». Elle
n'est pas intéressée à ses pro
zones économiques, n'a pas persé
à ses programmes d'aide multilaté
à un niveau comparable à celui
des développements et le résultat de
réduction économique. Elle n'a pu
financièrement à la propriété
d'opérations de « manœuvres de
de façon régulière (opérations de
en 1962-1964, en particulier) ;
à décider régulièrement de ses
comportements obligatoires les montants
dépendant aux activités qu'elle
pouvait pas ; elle s'est toujours
à l'usage (bien qu'elle en soit muni
à l'échelle publique internationale
à utiliser l'organisation milita
comme forum de propagande
des pays de tiers-monde.
Depuis le mois de septembre dernier,
de politique a été renversée sur un
nombre de points.
Le plus des principes, un article
de M. Gorbatchev publié par
dans les Izvestia le 27 septembre
1987, a indiqué que l'URSS
devrait chercher à soutenir l'ONU et
à développer de son
à l'Assemblée du Corps consultatif de







Les démocraties occidentales sont loin de réaliser les idéaux proclamés. L'affaiblissement des relais traditionnels de la vie politique - partis et syndicats - limite la participation des citoyens aux décisions qui les concernent. Mais le modèle hiérarchique du pouvoir est de plus en plus inadapté à l'évolution des sociétés qui imposent le partage de l'information et des responsabilités.

Par PATRICK VIVERET \*

LES biologistes considèrent que le cerveau humain est utilisé à quelque dix pour cent de ses possibilités. On pourrait en dire autant de la ressource potentielle économe que recèle un système démocratique, qui se trouve très largement gaspillée faute d'outils adaptés à la mutation de nos sociétés.

Les symptômes de cette crise sont multiples. Ils expriment à la fois la fragilisation interne de ses relais sociaux et politiques et son incapacité externe à fonder une stratégie internationale adaptée aux nouveaux défis que lancent aux démocraties les Etats du tiers-monde et l'URSS de M. Gorbatchev.

Deux séries de faits apparemment contradictoires se dégagent de la décennie qui s'achève : d'un côté, les valeurs démocratiques organisées autour du principe de l'Etat de droit font désormais l'objet d'un accord public très large de la part des forces sociales et politiques. Ce fait se constate également en France et dans les pays de l'Europe du Sud, où la critique du caractère « formel » ou « bourgeois » de la démocratie représentative était encore forte il y a vingt ans. Même les courants qui se réclament d'une alternative radicale au capitalisme inscrivent désormais leur action - on le voit bien en Allemagne de l'Ouest - dans le cadre d'une reconnaissance du fait démocratique et affirment la nécessité de sa pleine réalisation plutôt que l'exigence de son dépassement. En France, l'alternance réussie de 1981 et l'organisation beaucoup plus pacifique qu'on ne pouvait l'imaginer de la cohabitation après mars 1986 témoignent d'une maturité démocratique nouvelle dans ce pays qui a passé l'essentiel de son histoire à osciller de révolutions en restaurations. D'un autre côté, cependant, cet accord inédit sur les règles du jeu s'accompagne d'une usure, d'une fragilisation et d'une inadaptation croissante des instruments politiques et sociaux permettant à une démocratie d'assurer en son sein l'équilibre et le contrôle de ses pouvoirs respectifs.

L'affaiblissement du syndicalisme français, une nouvelle fois manifesté par le fort taux d'abstentions (54 %) lors des récentes élections prud'homales, constitue l'un des signes les plus préoccupants de cette crise des relais sociaux. L'Italie a connu un phénomène comparable après l'échec de la grande grève de Fiat, et les trade unions britanniques n'ont pas encore

\* Directeur de l'Observatoire de la décision politique, Paris.

surmonté les coups sévères que la politique thatchérienne et l'échec de la longue grève des mineurs lui ont infligés (1).

Cet affaiblissement est à la fois quantitatif (baisse du nombre des militants, des adhérents et des électeurs) et qualitatif : les organisations syndicales qui, à l'instar de la CFDT française ou de la CGIL italienne, avaient tenté de développer une nouvelle stratégie ouvrière en prenant en compte la réalité de l'entreprise se sont trouvées prises entre deux feux, ceux du patronat et ceux de leur propre base. Il y eut en effet très peu d'entrepreneurs pour jouer véritablement le jeu de la négociation conflictuelle et du partage du pouvoir au sein de l'entreprise. Pour l'essentiel, ils ont cherché à exploiter l'affaiblissement du syndicalisme à leur seul profit et à l'avantage de leur seul pouvoir.

Quant aux nouvelles marges de manœuvre financières que l'acceptation par une fraction du syndicalisme ouvrier d'une certaine rigueur salariale a permis de dégager, elles ont été employées davantage à gonfler l'économie financière qu'à favoriser l'investissement productif. Dès lors, la nouvelle stratégie syndicale a été incomprise de la majorité des adhérents. Ce sont ainsi les syndicats les plus classiques dans leurs revendications et leurs formes d'organisation, à l'instar de la CGT et de FO en France, qui sont parvenus le mieux à enrayer leur propre affaiblissement. En jouant aveuglément la carte

de ses intérêts à court terme, le patronat fabrique ainsi un syndicalisme myope. Il va le payer cher lorsque la crise boursière et monétaire commencera à faire sentir ses effets sur l'économie productive.

Autre fait préoccupant : l'incapacité du syndicalisme de salariés à prendre en charge sérieusement la lutte des nouveaux exclus du travail et de la richesse : chômeurs de longue durée, nouveaux pauvres, jeunes en voie de marginalisation sociale accélérée (2). Les tentatives courageuses d'associations ou de syndicats de chômeurs pour se donner des outils de lutte et d'intervention sont dès lors loin d'être à la hauteur de l'enjeu dramatique que constitue la stérilisation impressionnante de ressources humaines représentée par les 11 millions de chômeurs de la Communauté européenne.

Ce diagnostic pessimiste doit certes être atténué par le maintien d'une grande vitalité dans le secteur associatif, en particulier en France (voir page 21 l'article de Bernard Cassen). Mais le fait associatif commence à souffrir gravement d'une hétérogénéité qui le conduit à accueillir de plus en plus des associations « bidon » que créent entreprises et administrations pour déroger aux contraintes de la comptabilité publique ou de la fiscalité d'entreprise. Faute d'une clarification et d'un apurement du monde associatif, celui-ci risque de voir son image et son fonctionnement gravement détériorés.

### Inadaptation des relais

Sur le plan des relais politiques de la démocratie, la fragilisation est plus préoccupante encore. La multiplication des « affaires » dans les démocraties occidentales peut certes être versée à leur crédit, dans la mesure où la corruption et l'illégalité ont au moins la possibilité d'être connues et condamnées, ce qui n'est évidemment pas le cas dans les régimes dictatoriaux. Mais ces dérangements, loin d'être de simples « bavures », constituent au contraire la manifestation d'un dysfonctionnement structurel du système démocratique dans quatre domaines fondamentaux : celui des rapports entre pouvoir et argent, pouvoir et justice, d'une part, pouvoir et expertise, pouvoir et communication, d'autre part.

Les deux premiers problèmes ne sont certes pas nouveaux, mais ils acquièrent une importance considérable dès lors que les masses financières en cause (1 milliard pour la campagne législative de 1986) et la demande de droit croissant dans nos sociétés rendent intolérables l'archaïsme des modes de financement de la démocratie et la confusion de l'exécutif et du judiciaire. La France est, dans ces deux domaines, singulièrement en retard. Seule de toutes les nations démocratiques à ne pas prévoir de règles de financement de son débat public, elle a été contrainte par l'accumulation des scandales à traiter à chaud ce problème en pleine campagne présidentielle. Il serait grave cependant que cette question soit abordée sous le seul angle des partis politiques. Ceux-ci ne sont pas les seuls organes du travail démocratique dans notre pays. C'est l'ensemble de l'outil démocratique qu'il s'agit à la fois de repenser et de financer, ce qui exige une mise à plat des fonctions remplies ou non remplies par les instruments qui concourent à la formation des choix publics : partis, syndicats, associations

d'utilité publique, centres d'expertise et d'évaluation indépendants, lieux de formation des élus et des décideurs politiques et administratifs.

Le statut de la justice est, lui, au cœur de la crise que traversent toutes les démocraties occidentales. Les gouvernements rappellent volontiers sa nécessaire indépendance lorsqu'elle les arrange, mais passent l'essentiel de leur temps à la bafouer (voir page 22 l'article de Christian de Brié). Même ce berceau de l'Etat de droit que constitue la Grande-Bretagne voit le gouvernement Thatcher attenter gravement à l'indépendance de la justice pour essayer d'en faire un instrument de l'exécutif, comme on le voit dans les épisodes tragi-comiques de l'interdiction de publication des livres d'anciens membres des services secrets britanniques.

En France, la bâtarde de la justice, du fait du rôle exorbitant du parquet, est particulièrement frappante. Contrairement à l'image pieuse dont se réclament les politiques, l'Etat français, comme l'a montré Blandine Barret-Kriegel (3), n'a jamais été à proprement parler un Etat de droit. C'est un Etat « de police et de finance » qui s'est construit dans l'opposition à la noblesse pour unifier le pays. Il a forgé à cet effet une administration de grande qualité et résistante à la corruption, mais qui dispose elle-même d'un formidable pouvoir discrétionnaire. Le système judiciaire, en revanche, a toujours été fragile, et les récentes affaires en matière de communication (dessaisissement du juge Grélier face à la plainte de M. Michel Droit, partialité du parquet dans l'affaire de Radio-Nostalgie) ou de terrorisme (expulsion de M. Walid Gerdil, réquisition du procès Abdallah) ont aggravé encore cette confusion de l'exécutif et du judiciaire. Il est aujourd'hui couramment admis que

## DÉBATS ÉLECTORAUX

# Les gisements en friche

l'existence d'un ministère de l'information représentait dans ce pays un archaïsme dangereux. N'est-il pas temps de poser la même question à propos d'un ministère de la justice, qui constitue par nature une atteinte à la règle de la séparation des pouvoirs ?

Le problème posé par les rapports du pouvoir avec l'expertise et la communication est, lui, plus récent. Son traitement n'en est pas moins urgent. Ces deux nouvelles formes de pouvoir, essentielles dans un pays développé, existent en effet aujourd'hui sans véritable contrôle ni équilibre.

Le pouvoir de l'expertise est particulièrement frappant en France : les grandes technocraties se sont approprié ce que l'on peut appeler le « monopole de l'expertise légitime », et, au nom d'une compétence prétendue neutre, imposent des choix décisifs à la nation par leur ampleur financière et par leurs conséquences à long terme. Le Parlement n'a ni les moyens ni le temps

production, mais aussi leurs doubles sociaux et politiques. Car ce n'est pas seulement l'entreprise qui est organisée sur un modèle pyramidal, de façon à réserver l'intelligence et l'information au sommet et à la limiter au minimum à la base. Les syndicats ouvriers, les partis politiques, sont eux aussi issus du même moule.

Ce genre de critique doit évidemment être manié avec prudence. Tel qu'ils sont, les partis politiques sont des garants essentiels de la démocratie, et ce n'est pas pour rien que tous les régimes totalitaires se fixent pour premier objectif de les supprimer ou de les mettre au pas. De même, le syndicalisme n'est pas le premier responsable de son mode d'organisation. C'est pour répondre le plus efficacement possible à l'ordre inhumain imposé par le patronat taylorien que le mouvement ouvrier a cru nécessaire d'adopter le schéma de ses adversaires.

Mais on ne saurait se réclamer de cette vigilance démocratique pour jus-



GRÈVE DE LA SNCF, JANVIER 1987. - Le refus de la négociation et du partage du pouvoir.

effectif de faire véritablement contre-poids à ces technocraties, qui disposent de moyens de pression importants sur les gouvernements, les législateurs et la presse.

L'exemple des choix nucléaires, qui n'ont été discutés qu'une seule fois au Parlement français lors du débat trop court de l'automne 1981, est à cet égard particulièrement significatif, mais il est loin d'être exceptionnel : la plupart des grands choix industriels, technologiques et militaires ont été engagés dans ce pays sans réel débat public (4).

tifier le conservatisme des forces sociales et politiques. C'est justement parce qu'ils sont des organes irremplaçables de la vie démocratique que l'on ne peut supporter que les partis politiques restent des sociétés aussi fermées et médiocres. Dans des sociétés où la production et l'échange d'informations constituent aujourd'hui l'activité majeure de la population active, le modèle taylorien est tout aussi impropre au gouvernement des sociétés qu'à celui des entreprises.

Les outils de gouvernement et de contrôle sont ainsi largement inadaptés à l'élaboration et à la réalisation de politiques transversales, à l'utilisation des ressources humaines et à la mobilisation de l'intelligence collective. Si les nouvelles écoles de management mettent l'accent sur la nécessité pour les entreprises de transformer profondément leurs systèmes d'information et leurs rapports sociaux, peu de forces se soucient d'opérer une mutation analogue dans le domaine politique. Et pourtant, la complexité des facteurs et la multiplicité des acteurs qui interviennent dans le pilotage des sociétés, les risques encourus (la survie collective est un enjeu autrement important que la réussite financière), exigent un

### Information et loi du marché

Le pouvoir de la communication s'est organisé, pour le meilleur mais aussi pour le pire, dans toutes les nations occidentales : ce pouvoir dépasse de beaucoup le champ de la presse proprement dite, qui a pu, un temps, jouer le rôle de pouvoir équilibrant par rapport aux Etats. Cet aspect, heureusement, est encore réel. Mais la presse est elle-même subordonnée, par la loi du marché, aux nouvelles normes du « savoir-communicant », qui la conduisent de façon croissante à traiter l'information sur le mode publicitaire. De plus, partout où il y a un enjeu de pouvoir ou de richesse, une nouvelle catégorie de puissants, « les hommes (ou les femmes) de communication », exerce une influence d'autant plus forte qu'elle se présente, elle aussi, sous les traits d'une expertise neutre et n'exige donc apparemment pas d'être elle-même contrôlée et équilibrée.

L'imposture intellectuelle qui consiste à faire croire que la privatisation de l'information constitue une garantie de son indépendance face au monopole de l'Etat est chaque jour plus évidente depuis que raiders et promo-

teurs ont mis la main sur une fraction essentielle des outils de communication. La nécessaire distinction de l'information comme service public, distincte à la fois de l'Etat et du marché, est donc urgente si l'on ne veut pas assister à la disparition progressive de l'indépendance du quatrième pouvoir (5).

Cette inadaptation croissante des formes d'équilibre et de contrôle démocratiques est elle-même liée à la mutation économique et sociale majeure que vivent les sociétés développées. La société industrielle, organisée sur le mode taylorien, a produit des mécanismes sociaux et politiques de même nature : les grands partis et les syndicats de masse se sont constitués comme des machines à canaliser les votes, les revendications ou les passions au sein de structures fortement hiérarchisées, pauvres en informations et subordonnées au pouvoir des exécutifs.

L'entrée dans des économies de l'information, où l'enjeu essentiel devient la mobilisation de l'intelligence collective, rend dès lors caduques non seulement les formes tayloriennes de la

EXPLORATION de la dén

crise du taylor

Le phénomène social...

Le phénomène social...

Le phénomène social...

Le phénomène social...

**LOTTE PUBLIQUE**

**OBSERVATIONS ET DIAGNOSTICS ECONOMIQUES**

Directeur des publications : Jean-Marcel JEANNENEY

Une Revue trimestrielle et une lettre mensuelle traitant sous ce titre :

- de la conjoncture mondiale et française ;
- de prévisions à court et moyen terme ;
- de l'économie de pays étrangers ;
- de théories et politiques économiques.

Dans le n° 22 de la Revue (janvier 1988)

- Perspectives de l'économie française d'ici 1992.
- Comptes et avenir de la Sécurité sociale. Harmonisation de la TVA.
- Doctrines et politiques économiques des pays de l'OCDE.
- La conjoncture de l'Allemagne fédérale.
- L'Espagne des communautés autonomes.

ABONNEMENTS Tarifs 1988	LETTRE 10 n°/an	REVUE 4 n°/an	REVUE ET LETTRE
Institutions, entreprises	140 F	310 F	400 F
Particuliers	70 F	200 F	240 F

Observatoire Français des Conjonctures Économiques (OFCE) - 68, quai d'Orsay, 75007 Paris - Tél. 46-55-95-12

Handwritten signature or stamp at the bottom of the page.

# LES ÉLECTORAUX en friche

production, mais aussi leurs destins sociaux et politiques. Car ce n'est pas seulement l'entreprise qui est organisée sur un modèle pyramidal, de façon à réserver l'intelligence et l'information à la base. Les syndicats ouvriers, les syndicats politiques, sont eux aussi soumis au même moule.

Ce genre de critique doit évidemment être manié avec prudence. Les partis politiques sont des organismes essentiels de la démocratie. Ils n'ont pas pour rien que tous les grands objectifs de la suppression ou de la réduction au pas. De même, le syndicat n'est pas le premier responsable du mode d'organisation. C'est pour répondre le plus efficacement possible à l'ordre inhumain imposé par le pouvoir taylorien que le mouvement ouvrier a dû adopter le schéma de la pyramide.

Mais on ne saurait se réclamer de la vigilance démocratique pour justifier...

## ET EXPLORATION DE L'AVENIR de la démocratie

effort plus important encore en matière de « management politique ».

Si la nouvelle matière première de la révolution de l'information est bien la matière grise, l'oxygène de l'intelligence s'appelle la liberté. On ne pense pas, on ne crée pas dans un système rigide, a fortiori carcéral, car l'intelligence procède par essais et erreurs. Supprimer le droit à l'erreur, c'est frapper au cœur de l'intelligence humaine. Tel est bien d'ailleurs le problème central que doit affronter l'URSS de M. Gorbatchev : le modèle totalitaire du pouvoir, s'il peut gérer - même avec d'énormes gaspillages - la compétition industrielle, se trouve incapable d'entrer dans la révolution de l'information sans mettre en cause la structure même de son organisation.

per au cœur de l'intelligence humaine. Tel est bien d'ailleurs le problème central que doit affronter l'URSS de M. Gorbatchev : le modèle totalitaire du pouvoir, s'il peut gérer - même avec d'énormes gaspillages - la compétition industrielle, se trouve incapable d'entrer dans la révolution de l'information sans mettre en cause la structure même de son organisation.

### Crise du taylorisme politique

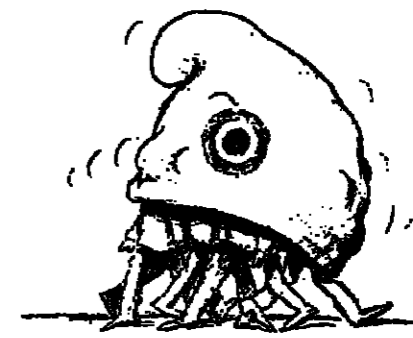
EN France, cette crise du « taylorisme politique » prend des formes spécifiques du fait des traditions propres à l'Etat et à ses rapports avec la société politique et la société civile.

Face à l'impératif industriel que le pays a dû affronter avec retard à la Libération, l'administration et la technocratie française ont inventé un mécanisme original de « contournement » des grandes institutions politiques à travers un outillage de modernisation dont le commissariat général du Plan, la délégation à l'aménagement du territoire et à l'action régionale (DATAR), les administrations de mission, la direction de la prévision du ministère de l'économie et des finances ont été les pôles les plus efficaces. Mais cette modernisation « au forcés », forme contemporaine du despotisme éclairé, si elle a atteint en partie ses objectifs économiques, s'est faite à côté de la société civile et de la société politique - et souvent contre elles. A l'heure où cet « outillage de contournement » entre lui aussi en crise, à la fois parce qu'il s'est figé en technocratie et parce qu'il est inadapté à la mutation postindustrielle, c'est toute la texture du dispositif de direction et de délibération publique qui se trouve déchirée.

Quelles pistes de travail, quelles propositions avancer pour faire de la démocratie, en particulier en France, la « nouvelle frontière » intérieure et extérieure de nos sociétés ? Elles s'organisent sous trois grandes rubriques : la redéfinition du Parlement, l'organisation effective de la séparation des pouvoirs, la création de nouveaux espaces publics et de nouveaux outils de la démocratie.

celui de l'évaluation des politiques publiques ; dans l'élaboration globale de lois incluant tout aspect réglementaire ; dans le vote d'un budget transformé quant aux procédures de services votés (7) et doté de lois de programmation pluriannuelles permettant de débiter chaque année à fond de l'un des grands budgets de la nation.

La séparation effective des pouvoirs passe prioritairement par l'organisation, aujourd'hui à peine esquissée en France, d'un véritable Etat de droit, ce



usagers de l'administration de juger et de peser sur des politiques publiques concrètes et non exclusivement sur des enjeux politiques et idéologiques globaux. Un droit d'initiative référendaire pourrait s'inscrire dans cette perspective.

Il va de soi enfin qu'un financement clair (public et privé) de l'ensemble de l'outillage démocratique, permettant de contrôler la régularité des fonds et d'offrir aux organisations « pauvres » une capacité d'accès au débat public, constitue une condition nécessaire de cette réforme en profondeur.

La démocratie comme système politique reste en effet, pour l'essentiel, un gisement en friche. La fin des grandes guerres de religion idéologiques peut permettre d'ouvrir enfin le débat public à l'essentiel : quel lien social veut-on créer ou préserver ? Il faut en finir avec le mot de Churchill : la démocratie n'est pas « le pire des systèmes à l'exception de tous les autres ». Elle doit être fondée positivement et non négativement. Encore faut-il la faire vivre.

C'est aussi d'ailleurs la seule façon de promouvoir une stratégie démocratique internationale qui tourne le dos au comportement proprement schizophrénique des gouvernements occidentaux dans leurs rapports avec les régimes du tiers-monde et du bloc soviétique. A force d'être persuadés, à l'instar de M. Charles Pasqua, ministre de l'intérieur, que « la démocratie s'arrête là où commence l'intérêt de l'Etat », les dirigeants actuels sont en effet incapables de fonder positivement une lutte pour le droit international. S'il existe un « recouplage » urgent à réintroduire, face au défi lancé par M. Gorbatchev, c'est bien celui du lien entre la consolidation interne et l'extension mondiale du fait démocratique.

PATRICK VIVERET.

(6) Sur le modèle de l'Office d'évaluation technologique (Office of Technological Assessment - OTA) du Congrès des Etats-Unis, dont l'Office d'évaluation des choix scientifiques et technologiques, créé en 1982 auprès du Parlement français, n'est qu'un pâle reflet.

(7) Concernant l'ensemble des dépenses ordinaires, soit 90 % du budget, ils font l'objet d'un vote unique.

Dans notre prochain numéro : LA FRANCE DANS LE MONDE Par Claude Julien.

## Vitalité et innovations des réseaux associatifs

EN France, le phénomène associatif est vivant : on estime qu'il existe actuellement environ six cent mille associations ; on sait qu'il s'en crée autour de cinquante mille par an (1), et les enquêtes montrent qu'un bon tiers des Français sont membres d'une ou plusieurs d'entre elles (2). Des chiffres, s'il en fallait, attestant que la désyndicalisation et la léthargie de la plupart des formations politiques hors des périodes électorales ne constituent pas de bons indices pour mesurer la capacité d'engagement des citoyens dans un projet collectif.

Voilà qui devrait faire réfléchir responsables politiques et syndicaux : les difficultés que connaissent leurs organisations sont à rechercher davantage du côté de l'insécurité de leur projet, de leurs structures et de leur mode de fonctionnement plutôt que dans la mise en cause d'une vague de « repli en soi » ou d'un « virage à droite » (cher au Parti communiste) affectant la société française.

Le potentiel militant brut reste intact : il s'est simplement déplacé de la rédaction nocturne de tracts, des réunions interminables ou de la vente à la criée du journal du parti vers l'aide aux personnes handicapées, la participation à l'association des parents d'élèves, ou l'action dans des organisations non gouvernementales (ONG) de solidarité avec le tiers-monde. A croire que, faute de trouver dans les structures syndicales ou partisanes - qui ont traditionnellement encadré la militance de gauche - des projets suffisamment mobilisateurs, dans leur tout et dans leurs parties, le gisement démocratique en vient à s'exprimer au travers de multiples canaux, chacun consacré à une cause particulière.

Cette usure des engagements n'affecte cependant pas un parti comme le Front national, qui, avec des mots d'ordre frustes et un culte effréné du chef, recrute, aussi bien en son sein que, par exemple, dans certains quartiers défavorisés, une sorte de châlier commercialisant au nourissement du fantasme de l'expulsion des immigrés. En ce sens, cette monotonie s'apparente, toutes choses égales par ailleurs, à une forme de projet associatif.

L'absence d'enjeux politiques spontanément perçus comme majeurs, de « grandes querelles » - dont les principaux candidats, déclarés ou non, à la prochaine élection présidentielle se défont à qui mieux mieux en rivalisant de ferveur consensuelle, - l'indifférence des gouvernements successifs à maîtri-

ser l'économie et à réduire le chômage, ce véritable « triomphe de la déception » (3), ont créé un sentiment général de scepticisme et de délégitimation à l'égard du politique et fait accéder au premier plan les problèmes dits de société : racisme, code de la nationalité, procréation assistée, etc. Or c'est bien là le domaine de prédilection des structures ad hoc, que ce soient les commissions ou les rapports ministériels - qui ont proliféré ces derniers temps, déposés dans le Parlement de sa fonction d'élaboration de la loi - ou des associations qui, loin des médias, se livrent au travail d'élaboration conceptuelle que les partis ont de plus en plus de mal à assurer.

### L'apport du fédéralisme

La très grande variété des mouvements associatifs, leur vitalité et le nombre de membres qu'ils regroupent (4) sont indiscutablement un symptôme de bonne santé démocratique de la société française. Pour que l'expérience des actions et le fruit des réflexions collectives menées ici et là ne restent pas en vase clos, les associations ont besoin de trouver des relais, d'abord entre elles et, au-delà, avec l'opinion. C'est ce qu'elles ont traditionnellement fait, depuis un bon demi-siècle, en se fédérant par grandes familles de pensée, par champs d'intervention (jeunesse, culture, éducation populaire, troisième âge, etc.), par régions, l'adhésion d'une association à un regroupement fédérateur donné reposant, bien entendu, sur le volontariat, et n'étant pas exclusive de l'appartenance à un autre.

Le rôle du fédéralisme associatif est de diffuser plus largement des pratiques sociales expérimentées avec succès quelque part, de mettre en commun des ressources pour former des responsables, de construire des projets d'une ampleur qui dépasse les possibilités d'une association membre. Comme l'exprime la Fondation pour la vie associative (FONDA) : « Hors de l'Etat, hors du marché [la fédéralisme] contribue aussi par la multiplicité de ses interventions, au changement social (5) ». Enfin, ces structures ont une fonction de représentation des associations auprès des pouvoirs publics et de concertation avec eux.

C'est cette fonction que les néolibéraux arrivés aux affaires en mars 1986 remettent sérieusement en question. Il est bien révolu l'« âge d'or » où, selon Guy Raffi (6), « pendant longtemps, un pacte a existé entre les hommes de pouvoir et la plupart des responsables associatifs où chacun trouvait son

compte... les uns maîtrisant l'Etat, les autres le mouvement social. Du dialogue et de la négociation naissait le compromis et le contrat ».

Les gouvernements de 1981 à 1986, dont certains dirigeants, tel M. Pierre Mauroy, avaient une longue pratique de la vie associative, ont amplifié ce mouvement en créant, en 1983, le Conseil national de la vie associative (CNVA), en faisant entrer, par un décret de 1984, cinq représentants des associations au Conseil économique et social (7) et en mettant en place, en 1985, le Fonds national pour le développement de la vie associative (FNDA), destiné à financer des actions de formation des responsables bénévoles des associations, ainsi que des études, des recherches et des expérimentations.

Le gouvernement de M. Jacques Chirac a habilement utilisé l'affaiblissement de certaines structures associatives traditionnelles (qui ont perdu du terrain au profit de regroupements plus informels, du type SOS-Racisme ou Restaurants du cœur) pour tenter de régler leur compte aux regroupements fédératifs. Une tactique en tous points semblable à celle utilisée à l'égard des syndicats, jusqu'aux grèves de la SNCF et de la RATP de décembre 1986 et de janvier 1987. Les attaques idéologiques contre la « bureaucratie », la « corporatisme », etc., des fédérations ont rapidement été suivies de coupes claires dans les subventions et du retrait des mises à disposition de personnels payés par l'Etat.

### Hostilité de l'Etat néolibéral

L'ETAT néolibéral souhaite avoir comme interlocutrices des associations isolées, donc faibles et à sa merci, et non pas des regroupements capables de donner une cohérence globale à l'action de leurs membres, et donc de peser sur le politique. Il réclame aussi de la « rentabilité » et renvoie volontiers au méconant d'entreprise les responsabilités qui sont les siennes. On l'a bien vu dans la manière dont, sur le bande FM parisienne, la Commission nationale de la communication et des libertés (CNCL) a retiré à des associations réellement actives des fréquences qu'elle a attribuées à des réseaux commerciaux ou à des amis politiques. M. Jean-Louis Rollot, secrétaire général de la Ligue de l'enseignement et de l'éducation permanente (8), met en garde contre cette évolution : « Suivant l'exemple de M. Rongier, l'actuel gouvernement tend à considérer les bénévoles comme des auxiliaires gratuits de services publics défilants. Par ailleurs, le secteur associatif est sommé d'adopter une attitude productiviste. Or il faut savoir reconnaître l'affi-

cadence dans la discrétion avec laquelle les tâches ingrates sont accomplies, loin du quantifiable et du faire-valoir. Le politique actuellement mené est de nature à miner les bases du fonctionnement social, car les associations apportent plus à la société que ce qu'elles en reçoivent ».

A cette hostilité frontale de l'Etat se sont ajoutées les conséquences de la décentralisation : les budgets et les centres de décision ont, dans une large mesure, émigré des bureaux parisiens vers ceux des conseils généraux ou régionaux. Salutaire dans son principe, le phénomène ne l'est pas toujours dans ses concrétisations, autoritarisme et clientélisme accompagnant parfois la constitution de fiefs politiques locaux. Les structures fédératives doivent ainsi affronter le double défi de l'ostracisme national et des risques de mise en tutelle locale.

L'acharnement néolibéral à rabaisser des instruments de propositions sélectives et de veille sociale (comme on parle de veille technologique), s'il est bien caractéristique de l'accomplissement de la dérive vers une « société sans projet » (9), est aussi gros de risques : ce n'est pas impunément qu'on lamine les réseaux qui structurent encore des sociétés édictées.

(1) 47 908 en 1985 (source : Conseil national de la vie associative, Bilan de la vie associative en 1985, La Documentation française, Paris, 1987).  
(2) Michel Forest, « Les créations d'associations : un indicateur de changement social », Observations et diagnostics économiques, n° 6, janvier 1984.  
(3) Voir le Monde diplomatique, décembre 1987.  
(4) On compte 78 000 associations dans le secteur jeunesse et éducation populaire, 90 000 dans le secteur multi-âge et social, 35 000 associations de parents d'élèves, 150 000 associations sportives encadrées par un million de dirigeants bénévoles...  
(5) Actualité du fédéralisme, déclaration du bureau de la FONDA, 19 novembre 1987.  
(6) Guy Raffi, « Fédéralisme et mouvement social », Futurpact, novembre 1987.  
(7) Trois représentants des associations ont succédé, en 1986, des avis ou rapports au Conseil économique et social. M. Henri Théry a analysé la place du secteur associatif dans le développement de la politique d'action éducative, sanitaire et sociale ; M. Georges Davozac a examiné les entreprises de l'économie sociale, et M. Nelson Pailhou a traité des supports entre sport et économie.  
(8) La Ligue de l'enseignement et de l'éducation permanente regroupe environ 40 000 associations.  
(9) Voir « Des sociétés malades de leur culture », Ministère de voir n° 1, publication trimestrielle du Monde diplomatique, Paris, décembre 1987, 38 p.

FÉVRIER 1987.  
« L'annonce du pouvoir... »  
Le conservatisme des forces politiques. C'est justement ce qui est le plus irremplaçable de la vie démocratique que l'on ne peut supporter que les partis politiques...  
« Les syndicats ouvriers, les syndicats politiques, sont eux aussi soumis au même moule. »  
« Ce genre de critique doit évidemment être manié avec prudence. Les partis politiques sont des organismes essentiels de la démocratie. Ils n'ont pas pour rien que tous les grands objectifs de la suppression ou de la réduction au pas. De même, le syndicat n'est pas le premier responsable du mode d'organisation. C'est pour répondre le plus efficacement possible à l'ordre inhumain imposé par le pouvoir taylorien que le mouvement ouvrier a dû adopter le schéma de la pyramide. »  
« Mais on ne saurait se réclamer de la vigilance démocratique pour justifier... »  
« L'absence d'enjeux politiques spontanément perçus comme majeurs, de « grandes querelles » - dont les principaux candidats, déclarés ou non, à la prochaine élection présidentielle se défont à qui mieux mieux en rivalisant de ferveur consensuelle, - l'indifférence des gouvernements successifs à maîtri- »  
« L'absence d'enjeux politiques spontanément perçus comme majeurs, de « grandes querelles » - dont les principaux candidats, déclarés ou non, à la prochaine élection présidentielle se défont à qui mieux mieux en rivalisant de ferveur consensuelle, - l'indifférence des gouvernements successifs à maîtri- »  
« L'absence d'enjeux politiques spontanément perçus comme majeurs, de « grandes querelles » - dont les principaux candidats, déclarés ou non, à la prochaine élection présidentielle se défont à qui mieux mieux en rivalisant de ferveur consensuelle, - l'indifférence des gouvernements successifs à maîtri- »

PRESSIONS DU POUVOIR, « AFFAIRES », CRISE DE LÉGITIMITÉ

La justice française en procès

DANS divers pays, 1987 aura été l'année des juges. En Italie, à l'occasion d'un référendum; aux Etats-Unis, pour les nominations à la Cour suprême; en France, où le juge d'instruction est devenu l'enjeu et le prétexte d'une offensive qui le dépasse.

Le gouvernement de M. Chirac n'a pas résisté à la tentation, si fréquente dans l'histoire nationale, d'assujettir la justice. Cette administration « fâcheusement désignée du nom d'une vertu (1) ».

Derrière la médiatisation des « affaires » et celle de quelques magistrats se profile la dérive d'une justice en crise de légitimité, impuissante à s'adapter aux évolutions d'une société démocratique.

Par CHRISTIAN DE BRIE

Commencée par une violente campagne de presse, l'année des « petits juges » s'est terminée sur un pantalonade. L'attaque visait le juge Jean-Pierre Michan, chargé du dossier Carrefour du développement. Une affaire, on le sait, de détournement de fonds publics (par le canal d'une association et le jeu de fausses factures) par M. Yves Chalier, chef de cabinet de l'ancien ministre de la coopération, M. Christian Nucci.

Le gouvernement de M. Chirac croyait tenir là un cas exemplaire, révélateur de la turpitude de certains dirigeants socialistes. Jusqu'au jour où le juge découvrit le rôle joué dans le montage de l'opération par les services du ministre de l'Intérieur, M. Charles Pasqua. Dès lors, les obstacles allaient se multiplier sur sa route.

Ancien cofondateur du Service d'action civique (SAC), fréquenté durant des années par les meilleurs spécialistes des fausses factures, détournements de fonds, rackets et escroqueries diverses, M. Pasqua était certes à même d'approprier l'amateurisme de M. Chalier et l'humour de la situation. Il apprécia moins que le juge fasse interpellé un de ses fidèles, M. Jacques Delebois, contrôleur général de la police, accusé d'avoir remis un « vrai-faux », passeport à M. Chalier et permis à celui-ci de prendre la fuite au Brésil, ce qui soustrait à la justice, avant de porter ses accusations contre M. Nucci.

La presse de droite, le Figaro et le Quotidien de Paris (sous la signature de M. Robert Toubon, frère du secrétaire général du RPR), se mobilisa et fulmina contre le juge qui « inculpe plus vite que son ombre », à tort et à travers. Protestation des soixante juges d'instruction de Paris contre la mise en accusation publique de leur collègue; refus du haut fonctionnaire de répondre aux questions du juge en invoquant le « secret-défense » sur injonction du ministre de l'Intérieur; décision de la chambre d'accusation donnant droit en l'espace aux services de police de se

soustraire aux investigations de la justice; après un an d'instruction, M. Jean-Pierre Michan est dessaisi du dossier et M. Christian Nucci renvoyé devant la Haute Cour de justice par une majorité de parlementaires.

La pantalonade, c'est le « camouflet » infligé au juge Claude Grellier. Le 27 octobre 1987, il inculpe de forfaiture M. Michel Droit, membre de la Commission nationale de la communication et des libertés (CNCL), académicien dont les amitiés sud-africaines sont presque aussi connues que les œuvres littéraires. Le lendemain, l'écrivain porte plainte et dépose contre le juge une requête en suspension légitime (2). Une semaine plus tard, la chambre d'accusation suspend l'instruction et le 10 décembre elle dessaisit le juge Grellier du dossier, qui est confié au tribunal de Rennes.

Le triomphe modeste, magnanime, M. Michel Droit retire sa plainte. Une affaire rondement menée, elle aussi exemplaire: un symbole de la protection des libertés individuelles. Il ne sera pas dit que, dans ce pays, on se passe impunément mettre en cause un citoyen, fût-il simple académicien et membre d'une quelconque commission de l'audiovisuel. De quoi donner chaud au cœur, à la veille de Noël, aux deux dizaines de milliers d'inculpés qui croupissent en détention provisoire.

Une nouvelle fois, le Figaro s'est distingué dans la défense du justiciable contre les abus de l'instruction. Il est vrai que son propriétaire, M. Robert Hersant, outre que M. Michel Droit fait partie de l'écurie d'immortels qu'il entraîne dans ses colonnes, croit avoir de bonnes raisons d'en vouloir aux deux juges. L'un avait été chargé des poursuites dirigées contre lui pour violation de l'ordonnance de 1944 sur la presse. Poursuites abandonnées après cinq ans d'enquête et le vote par la majorité, dès la rentrée parlementaire, d'une nouvelle loi taillée aux mesures du patron de presse. L'autre l'avait inculpé d'abus de biens sociaux (3). Sur appel du parquet, le dossier sera classé sans suite.

Priorité à l'intérêt de l'Etat

EN définitive, l'exemplarité de ces deux affaires ne se retrouve pas là où on l'attendait.

Elles rappellent d'abord qu'en France la justice obéit devant le pouvoir politique. Malgré l'exhortation souvent répétée des magistrats: « La sécurité publique ne peut être assurée que si la justice peut se saisir de toutes les infractions commises quelle que soit leur importance (4) ». Lorsque M. Pasqua affirme que « la démocratie s'arrête où commence l'intérêt de l'Etat (5) », il signifie que le pouvoir, qui apprécie discrétionnairement cet « intérêt », fixe arbitrairement les limites d'intervention du juge.

Elles confirment aussi l'inégalité du justiciable devant la justice. Inculper un homme influent, c'est risquer d'être dessaisi. Ces gens-là ont droit à une autre justice, plus conforme à leur condition. Les juges d'instruction ont tout loisir de se rattraper sur les petits délinquants. Les propos de certains d'entre eux, y compris parmi les plus haut placés dans la hiérarchie, sont comme un aveu: « Il serait présomptueux de croire que [la justice] puisse, en tous les cas, proposer à ceux qui sont faibles les moyens d'une protection juste et efficace (6) ».

Elles révèlent enfin la prééminence du ministre de l'Intérieur sur le garde des sceaux, une tendance qui n'a jamais été favorable aux libertés publiques. A aucun moment la chancellerie n'est intervenue pour prendre la défense des juges d'instruction mis sur la sellette, se bornant à les inviter à ne pas céder au velleteriat. Par contre, elle manifeste un grand empressement à satisfaire le gouvernement et beaucoup de sollicitude pour les gens bien placés.

Les occasions ne lui ont pas manqué. Qu'il s'agisse de l'affaire Chaumet (7), que le ministre de la justice,

gras créancier spolié, a des raisons très personnelles de suivre de près; de l'affaire des fausses factures de Lyon (8) ou de celle des ventes d'armes de la société Luchaire (9), où le parquet guide l'enquête et fait le tri. Sans oublier la risible audition par le juge Gilles Boulouque de M. Wahid Gordji. Six mois auparavant, celui-ci était suspecté d'être impliqué dans les attentats terroristes de fin 1986; son refus de comparaître provoqua une vive tension entre la France et l'Iran, puis la rupture des relations diplomatiques. Quand il sort enfin de l'ambassade où il était enfermé depuis des mois, c'est pour faire une courte visite au juge avant de sauter dans l'avion qui l'attendait au Bourget. La justice obéit le pas à l'intérêt de l'Etat, apprécié par le ministre de l'Intérieur.

L'offensive contre l'instruction est permanente. Un commissaire aux comptes sur lequel pèsent de lourdes charges est écroué; la Compagnie des commissaires décide de « rompre ses relations avec la justice ». Huit jours plus tard, il est remis en liberté. Un autre commissaire, de police celui-ci, est inculpé dans une affaire de proxénétisme. Son syndicat s'en prend violemment et publiquement au magistrat, manifeste devant le ministère de l'Intérieur, reçoit audience, tandis que son avocat dépose une requête en suspension légitime.

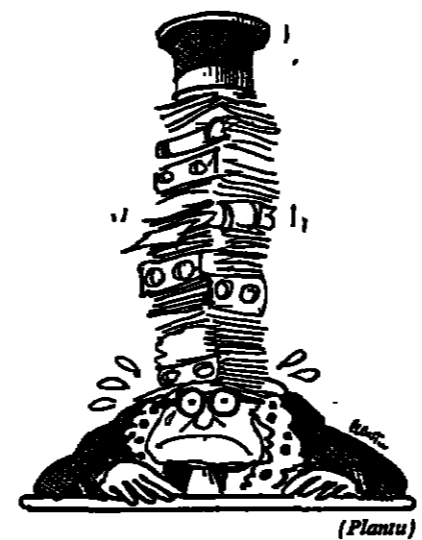
Que reproche-t-on au juge d'instruction (10)? D'être l'homme le plus puissant de France par la prérogative qu'il détient de porter atteinte à la première des libertés. D'avoir été élevé en serre et d'exercer son pouvoir frais émoulu de l'Ecole supérieure de la magistrature, sans expérience de la vie ni pratique des affaires judiciaires. De décider seul, alors qu'il n'est pas à l'abri d'erreurs et que celles-ci ont des conséquences particulièrement graves. D'utiliser la détention provisoire

comme solution d'attente (11), systématiquement lorsqu'il s'agit de petites gens, en réponse à l'encombrement des dossiers, pour satisfaire la hiérarchie et l'obsession sécuritaire. D'être le perroquet des gendarmes et des policiers à qui il distribue des commissions rogatoires en blanc et qui font l'enquête. D'avoir été, d'être encore le refuge des « rouges ».

Dans l'imagerie populaire des années 70 façonnée par les héros des films de Costa Gavras ou d'Yves Boisset, l'aventure tragique du juge Renaud (12), le « petit juge » avait remplacé le commissaire et le détective. Justicier solitaire et intègre, plus proche des justiciables que des notables de la magistrature, acharné à faire éclater la vérité contre la conjuration des pouvoirs établis. Cette image accompagnait l'ouverture de la profession à de nouvelles couches sociales en rupture avec le conservatisme de la corporation. Elle a vécu. La fragilité et le narcissisme complaisamment étalé par le juge Lambert ne contribuèrent pas à la faire revivre. Le nouveau modèle de la profession, qui reste l'exception, est celui du professionnel spécialisé, compétent. Et le « petit juge rouge » n'est plus qu'un épouvantail à vachettes agité à l'occasion par les plus réactionnaires.

De meurent les problèmes soulevés. Ils attendaient d'autres solutions qu'une nouvelle réforme bâclée, votée à la sauvette par un Parlement qui n'a guère d'illusions sur son application.

Au-delà des péripéties dont les effets déstabilisateurs ne sont pas négligeables,



(Planti)

bles, se retrouvent les tendances lourdes d'une justice en crise confrontée à des problèmes qu'elle n'est pas en mesure de résoudre par elle-même.

En France, l'institution judiciaire n'a jamais pu se constituer en pouvoir indépendant ni même en autorité autonome, en dépit des principes affirmés et des dispositions légales. Privée dès l'origine du contrôle de constitutionnalité (13), n'ayant pas à connaître des litiges entre les citoyens et l'administration, organisée il y a près de deux siècles sur un modèle quasi militaire où l'avancement et la carrière sont entre les mains du pouvoir et de la hiérarchie que celui-ci met en place, mêlant dans un même corps juges du siège et magistrats du parquet soumis aux directives de garde des sceaux, elle a derrière elle une longue tradition de dépendance. A la plupart des changements de régime, depuis Napoléon Ier, purges, épurations et serments de fidélité ont marqué la volonté du pouvoir de disposer d'une justice soumise, voire servile.

Les réformes mises en œuvre par M. Robert Badinter ont certes abouti à la suppression des juridictions et lois d'exception (14), elles n'ont pas touché au Conseil supérieur de la magistrature (15). Du reste, on voit mal en quoi une réforme du Conseil pourrait apporter une solution adaptée quand c'est la légitimité de l'institution judiciaire elle-même qui est mise en cause dans ses comportements et ses pratiques. Comme le reconnaissait très lucidement le plus haut magistrat du siège: « Le temps n'est plus à accepter une sentence du seul fait qu'elle émane d'une autorité constituée (16) ».

Pour s'en tenir au pénal, la justice n'est pas encore parvenue à se dégager des origines de la répression, en allant au-delà d'un alignement sur les préoccupations strictement sécuritaires de la police et du gouvernement et sanctionnant, conformément à la législation, les infractions économiques et financières les plus graves. Or, « la démocratie est moins menacée par ceux qui l'agressent que par ceux qui la corrompent (17) ».

La répression pénale a accompagné le développement et l'évolution des sociétés industrielles. Elle a d'abord eu essentiellement pour fonction, au cours du dix-neuvième siècle, de garantir l'assujettissement du prolétariat au nouvel ordre libéral capitaliste. En

assurant le respect de la propriété privée (répression des vols); la fixation du monde ouvrier sur les lieux de travail et dans les cités urbaines (livret ouvrier, délits de vagabondage et de mendicité) et sa subordination aux intérêts du patronat (délit de coalition, répression des grèves et des manifestations); la pratique d'un code de conduite sociale et morale (attentats aux meurtres, troubles de l'ordre public, coups et blessures).

A partir de la fin du siècle, une fois l'intégration réalisée - surtout par l'instruction et le service militaire obligatoires, et par le développement des législations sociales et des libertés publiques, - la justice pénale se charge de la répression des crimes et délits d'un sous-prolétariat marginalisé et occasionnellement des oppositions radicales (anarchistes, en particulier). Jusqu'à la seconde guerre mondiale, cette fonction répressive a été assurée par une police aux effectifs modestes (18) et une magistrature constituée en bourgeoisie de robe homogène; hormis les périodes de troubles, la population carcérale reste à peu près constante.

Mais cette justice, au-delà de la sanction du milieu des professionnels endurcis du crime, a été délibérément

orientée vers la répression de certains délits et de certaines catégories sociales. Elle a façonné un type de comportement de la police et de la justice devenu insupportable au plus grand nombre.

S'adressant pour l'essentiel à des personnes situées en bas de l'échelle sociale, souvent marginalisées, au statut précaire, la répression a développé des pratiques qui n'ont qu'un lointain rapport avec les principes énoncés et les garanties légales.

La présomption d'innocence est un leurre. Les conditions tant matérielles que psychologiques dans lesquelles s'effectuent l'interpellation, la garde à vue, l'inculpation et surtout la détention provisoire traitent le méprisé dans lequel est tenu le citoyen présumé innocent mais traité en coupable. Les exemples abondent et ont été maintes fois rapportés (19). Il suffit de se rendre un après-midi dans un palais de justice pour vérifier le contraste entre les débats feutrés, les propos distingués, le respect minutieux des droits du justiciable qui caractérisent les chambres traitant des délits d'affaires, et l'abatage, la bousculade, les audiences bâclées de celles jugeant les flagrants délits. Deux mondes, deux justices, s'y croisent à quelques mètres sans se rencontrer.

Le temps des machines anonymes

ENFIN, depuis les années 60, en un quart de siècle, l'activité des tribunaux s'est prodigieusement modifiée sous l'effet des transformations économiques et sociales, puis de la crise. Comme l'ont bien montré les travaux du Centre de recherches sociologiques sur le droit et les institutions pénales (CESDIP) et de M. Philippe Robert, le phénomène, mesuré et analysé, n'est pas sans conséquences (20).

D'une part, le nombre des infractions constatées a connu une augmentation foudroyante. Elles ont atteint le chiffre de vingt millions en 1985. D'autre part, la nature des infractions s'est transformée. Pour 85 % (dix-sept millions), elles concernent les véhicules et la circulation routière (y compris les homicides par imprudence routière qui représentent 85 % de l'ensemble des homicides).

Viennent ensuite les infractions contre les biens (vols, chèques sans provisions...) dont le nombre a plus que doublé depuis 1975. Les autres infractions, en dépit de leur gravité, sont quantitativement marginales.

Ainsi, loin de la sérénité des cours d'assises, les tribunaux répressifs sont devenus pour l'essentiel des machines anonymes à débiter des sanctions aux infractions routières, accessoirement aux vols. Submergés, ils le font la plupart du temps sans débat contradictoire. « A la douzième chambre, raconte Sylvie Péju, un juge unique siège dans une salle vide, simplement assisté d'un greffier et d'un procureur... sans témoins et sans prévenus (21) ».

« Nous rendons un simulacre de justice », avertissent des magistrats, qui se plaignent de plus que les sentences qu'ils prononcent ne sont pas exécutées. Accrochées aux décors des palais, à la solennité des apparences, au corporatisme du statut, la magistrature dérive lentement. « Un petit métier exercé par de petites gens », tranché Daniel Soulez-Larivière (22); qu'il se féminise rapidement n'est malheureusement pas, en France, le signe d'une profession prestigieuse.

L'appareil répressif est de moins en moins capable de remplir ses fonctions.

L'immense majorité des vols constatés sont classés sans suite, la police n'étant pas en mesure d'élucider les affaires et d'identifier les auteurs. Dans le même temps, les effectifs ne cessent de s'accroître: près de 120 000 pour la police, 50 000 pour la gendarmerie, auxquels s'ajoutent les quelque 50 000 agents de l'administration pénitentiaire et de l'éducation surveillée.

Coincée entre la police, qui l'approvisionne en plaintes, et la prison, qu'elle remplit, la justice court bien inutilement derrière la politique sécuritaire du gouvernement. Sans s'attirer le respect de l'opinion publique, qui a tendance à la trouver laxiste et porte sur elle un jugement sévère: trop chère, trop lente, trop compliquée. Les citoyens, dans leur majorité, ne lui font pas confiance et doutent de l'honnêteté des juges d'instruction et de l'indépendance des magistrats (23).

Conséquence: ceux qui le peuvent - les plus forts - se sont organisés pour s'en passer. Administrations et entreprises du secteur public se sont vu reconnaître le droit de constater et de sanctionner les infractions commises à leur détriment (24); certains secteurs privés se le sont arrogé (grands magasins et surfaces commerciales). Les grandes entreprises ont depuis longtemps déserté les prétoires chaque fois que faire se peut; elles recourent à l'arbitrage, aux arrangements et aux transactions discrètes. Dans la plupart des domaines économiques et sociaux essentiels se multiplient les organismes dotés de pouvoirs d'instruction et de sanctions quasi juridictionnels (25).

Le risque s'accroît d'une coupure entre la justice et les activités les plus importantes de la société civile. Quant à la demande de sécurité, elle tend à s'adresser ailleurs, aux firmes privées de surveillance, de gardiennage et de protection, dont le chiffre d'affaires est en pleine expansion et les effectifs estimés à 100 000 personnes. Privatisation et sous-traitance des fonctions de justice, sans garanties du respect de l'égalité des droits et des libertés des citoyens, ne sont pas le signe d'une avancée de la démocratie.

(1) Marcel Lemonde, juge d'instruction à Lyon; propos rapportés dans le Monde du 27 mai 1987.  
(2) Procédure exceptionnelle visant à dessaisir un juge du dossier qu'il instruit.  
(3) Pour la revente à bas prix, à une société dont sa femme est gérante, d'un yacht appartenant à la Socopras, société pilote du groupe Hersant.  
(4) Ordonnance du doyen des juges d'instruction de Paris déclarant recevable la plainte en « recel de faux » déposée par M. Nucci.  
(5) Propos tenus au cours de l'émission télévisée « Questions à domicile » du 26 février 1987.  
(6) M. Yves Moineau, procureur général à la cour d'appel de Paris, lors de l'audience solennelle de rentrée du 7 janvier 1987.  
(7) Faillite française, en 1987, de la bijouterie Chaumet, avec un passif évalué à plus de 1 milliard de francs.  
(8) Fausses factures effectuées par la régie publicitaire d'une radio locale (Radio Nostalgie) et ayant bénéficié à des personnalités et partis politiques.  
(9) Ventes illicites d'armes, accompagnées de versements de commissions occultes.  
(10) Ils sont 548 sur un total de 5 777 magistrats (Annuaire statistique de la justice 1985).  
(11) 23 000 prévenus sur 44 500 emprisonnés en 1985. Voir l'enquête « Faut-il ouvrir les prisons? », le Monde diplomatique, décembre 1986.  
(12) François Renaud, assassiné à Lyon, en 1975, par des tueurs professionnels.

LIMITÉ

Il n'y a rien de plus sûr que de...

Le règlement...

Le règlement...

Le règlement...

البيان

LIMITES DE LA PROTECTION JURIDIQUE DE L'ENVIRONNEMENT

Le crépuscule du Rhin



LE FLEUVE A ANDERNACH DESSIN DE VICTOR HUGO, 1840

Un an aura suffi pour que les victimes alsaciennes de Sandoz soient partiellement indemnisées ; sans procès. Tandis qu'après dix ans de procédures les Bretons devront attendre l'éventuel pourvoi en appel pour toucher les indemnisés que la compagnie américaine, responsable de la catastrophe de l'« Amoco-Cadiz », a été condamnée à leur verser. Pourtant la protection du Rhin progresse moins vite que les dommages causés par la pollution. Car ni les Etats, ni les entreprises ne mettent beaucoup d'empressement à prendre leurs responsabilités.

Par MONIQUE CHEMILLIER-GENDREAU

Le Rhin, fleuve tragique par la force des légendes qui y sont attachées, n'il ne peut guère inspirer nos poètes contemporains, est l'enjeu de combats sociaux décisifs pour la protection des sources mêmes de la vie.

Sensibles au sensationnel, les médias ont rendu compte avec abondance du sinistre survenu aux mines Sandoz de Bâle, le 31 octobre 1986, où les pompiers n'ont pu empêcher qu'entre 10 et 30 tonnes de produits chimiques (essentiellement des insecticides et des fongicides à base de mercure) soient déversés dans le fleuve avec les eaux utilisées pour éteindre l'incendie (1).

Ce dramatique accident, impossible à masquer, a mis en lumière plusieurs points :

- les effets cumulés de cette pollution avec d'autres, en particulier les rejets de sel des Mines domaniales de potasse d'Alsace. Le mercure (dont on connaît le danger non seulement pour les poissons mais aussi pour l'homme lorsqu'il consomme ces poissons ; au Japon en 1956, deux cent trente victimes furent recensées sur la baie de Minamata) peut transiter plus rapidement lorsqu'il est combiné à l'ion chlorure. Dès lors, la salinité excessive du Rhin peut « aider » les molécules de mercure libérées par Sandoz à pénétrer dans la chaîne alimentaire ;

- l'existence fréquente d'autres incidents, qui font moins de bruit parce qu'ils sont, pris séparément, moins importants alors que leur accumulation crée rapidement autant de dommages (2) ;

- l'inefficacité totale du réseau d'alerte et de contrôle. L'information circule par des canaux disparates ; les diverses administrations des différents pays concernés. Les analyses de l'eau

sont les seuls résultats sûrs, mais elles ne désignent pas les pollueurs.

Les dangers courus par le Rhin en raison du développement d'industries polluantes sur ses berges sont connus de longue date. Les Néerlandais, plus sensibles de par leur position géographique en aval, ont provoqué des réunions internationales depuis 1948 et suscité la création dès 1949 d'une commission qui fut longtemps informelle, cependant que la commission économique des Nations unies pour l'Europe publiait un rapport d'alerte en 1963.

Un cours d'eau est pollué - lorsque la composition ou l'état de ses eaux est directement ou indirectement modifié du fait de l'activité de l'homme dans une mesure telle que celles-ci se prêtent moins facilement à toutes les utilisations auxquelles elles pourraient servir à leur état naturel ou à certaines d'entre elles (3) - . Situation relative, et qui prend des formes variées : saumures, mercure et autres produits chimiques toxiques, ainsi que pollution thermique par le rejet d'eaux chaudes modifiant considérablement l'équilibre écologique d'un bassin fluvial.

Par une activité autorisée sur son propre territoire, un Etat peut entraîner pour les autres des dommages considérables. Aussi le cadre national est-il inadéquat à la protection de certains milieux. La recherche de solutions est nécessairement universelle.

La lutte contre la pollution transfrontière couvre aujourd'hui tous les domaines. Et les pays du tiers-monde commencent à se préoccuper des risques parfois inclus dans les projets de redéploiement industriel. Certaines firmes multinationales décentralisent la partie la plus polluante de leurs activités dans un pays à main-d'œuvre abondante, bon marché et à faible sensibilisation aux questions de pollution.

tir de janvier 1987 et correspondant dans une première phase à une diminution de 20 kilos par seconde des rejets de sel dans le Rhin (4).

L'excédent de saumures résiduelles doit finalement être éliminé, non pas comme cela avait d'abord été envisagé par injection dans le sous-sol, solution trop dangereuse pour la nappe phréatique, mais par stockage de 200 000 tonnes supplémentaires. Le sel sera entreposé sur un sol étanche pour éviter toute infiltration et en une couche horizontale ne dépassant pas 20 mètres de haut et située sur le territoire de la commune de Wittelsheim.

Cette solution n'a pas été adoptée facilement tant les contradictions sont fortes entre les intérêts agricoles (besoin d'eau douce pour rincer les polders) et sanitaires des Néerlandais, le souci de préservation du sol-sol alsacien, les préoccupations de sauvegarder l'emploi en Alsace et les intérêts des salines déjà existantes qui s'opposent à la commercialisation du sel résiduel.

Comment s'étonner dans ces conditions que la convention de Bonn relève de ce que les juristes qualifient de « droit mou », fixant un programme de réduction de la salinisation du Rhin, mais pas les seuils de tolérance au-delà desquels les responsabilités pourraient être mises en jeu ?

Lorsque l'incendie a éclaté dans l'entrepôt des usines Sandoz, la presse a rendu compte de l'indignation des gouvernements des pays touchés face à la lenteur de l'information venant de Suisse. Mais qui a rappelé que l'article 11 de la convention de Bonn contre la pollution chimique prévoit l'alerte immédiate, et que la Commission internationale pour la protection du Rhin contre la pollution a élaboré une procédure à cet effet avec, pour les événements concernant une région géogra-

Criantes carences dans l'application des normes

Il est vrai que les dommages ont leur source dans l'activité d'un particulier, qui semble n'avoir pas respecté les normes de sécurité auxquelles il était soumis. Mais jusqu'où va la responsabilité internationale de l'Etat dans le contrôle de l'application de ses propres lois ?

Aucun Etat, on l'a vu, n'est pressé de faire préciser cela dans des engagements internationaux. Dans le champ des rapports sociaux où se situent ces problèmes, il apparaît avec force que les usagers et l'opinion publique ont et doivent avoir de plus en plus une place décisive.

Ce sont eux qui, déclenchant une action juridictionnelle, peuvent amener les tribunaux, à partir de ces textes surabondants, sectoriels et flous, à fixer un droit de l'environnement plus précis. Les obstacles sont nombreux au long de cette course d'étapes : il faut pouvoir établir le lien de causalité entre l'acte et le dommage, identifier précisément l'auteur (6), qu'il puisse être tenu pour responsable, que le dommage soit chiffrable. Enfin il faut trouver un tribunal compétent, décider quelle est la loi applicable et s'assurer que la décision sera exécutée.

L'entêtement des Néerlandais dans la question des rejets de sel a montré qu'il n'était pas impossible de répondre à toutes ces questions.

Un progrès a été accompli avec le principe du « forum shopping ». La Cour de justice des Communautés européennes a admis que les juridictions des Pays-Bas (lieu du dommage) étaient aussi compétentes que celles de la France (lieu des rejets).

C'est ainsi que le tribunal d'arrondissement de Rotterdam a condamné les Mines domaniales de potasse d'Alsace à des dommages-intérêts pour rejets illicites.

Et le tribunal administratif de Strasbourg, admettant un recours pour excès de pouvoir des Néerlandais contre les arrêtés du préfet du Haut-Rhin qui accordait des autorisations de rejets de sel, a annulé ces textes.

Aux termes d'une procédure complexe mais dont les résultats sont cohérents, il apparaît que la liberté d'utilisation des fleuves internationaux connaît désormais des limitations (7).

L'essentiel reste encore à faire. Le problème de l'exécution des décisions n'est pas le plus simple. Il semble que les rejets aient continué après les jugements mentionnés. Obtenir la condamnation des pollueurs est certes un succès. Encore faut-il qu'ils ne fassent pas un calcul au terme duquel mieux vaut pour leur équilibre financier une condamnation (qu'ils peuvent espérer tardive, rare et réduite) que les frais beaucoup plus considérables d'une réelle prévention de la pollution.

Il y a urgence. Le droit progresse avec une lenteur considérable par rapport à la rapidité des dommages et à

phique importante, un service d'avertissement et d'alerte ? Qu'il est prévu six centrales d'avertissement sur le Rhin, et que ce plan d'alerte, testé puis amélioré, est entré en vigueur en 1982 ?

Dans les jours qui ont suivi le sinistre, Sandoz a d'abord admis sa responsabilité et promis d'indemniser les dommages (sont-ils vraiment chiffrables ?). Le 12 novembre 1986, au cours de la réunion des ministres de l'environnement, c'est le gouvernement suisse qui admet le principe d'un dédommagement. Mais, lorsque le 19 décembre 1986, le ministre français de l'environnement présente une facture de 250 millions de francs, le communiqué publié à la fin de cette nouvelle rencontre dit seulement : le gouvernement suisse « accordera si nécessaire ses bons offices pour le règlement des dommages ». Et c'est bien avec la firme que l'accord de dédommagement est finalement intervenu (5).

Que ferons-nous de nos déchets au vingt et unième siècle ?

(1) Le Monde, 4 novembre 1986.

(2) Une usine chimique néerlandaise, Akzo-Chemie, située près de Rotterdam, a vu échapper accidentellement 50 mètres cubes d'eau résiduelle contenant des produits dangereux (Le Monde, 11 novembre 1986). La firme Ciba-Geigy admet que de l'atrazin a fui dans le Rhin (Le Monde, 13 novembre 1986) et reconnaît un autre accident, le mardi 21 avril 1987. L'usine BASF de Ludwigshafen, en Allemagne, reconnaît que 1100 kilos de déchet contenant de l'acide acétique se sont échappés dans le Rhin le 21 novembre 1986 (Le Monde, 23-24 novembre 1986) et qu'un nouveau déversement accidentel a eu lieu le 20 avril 1987 (Le Monde, 23 avril 1987).

(3) A. Kiss et Cl. Lambrecht, La lutte contre la pollution de l'eau en Europe occidentale, Association française de droit international (AFDI), 1969, p. 713.

(4) Le ministre de l'environnement, M. Alain Chenu, a présenté le 7 octobre 1987 le plan de dépollution du Rhin qui sera mis en œuvre par la France (Le Monde, 8 octobre 1987).

(5) Le Monde, 1<sup>er</sup> octobre 1987.

(6) L'idée a été émise, au moment du sinistre des usines Sandoz, que d'autres firmes auraient pu profiter de l'occasion pour déverser des produits nocifs. Personne n'a posé plus loin cette hypothèse.

(7) A. Kiss, La Pollution du Rhin, AFDI, 1983, p. 773.

(8) Acte final du Congrès de Vienne de 1815 et convention de Maastricht de 1863, puis convention de Maastricht de 1868 instituant la commission centrale. Traité de Versailles qui consacre l'élargissement de la commission, puis convention de Strasbourg du 20 novembre 1963.

(9) Le Monde, 21-22 décembre 1986.

Une réglementation surabondante

Le droit international de l'environnement n'est pas avare de textes ; on dénombre actuellement environ 250 traités multilatéraux et plus d'un millier de traités bilatéraux. Il n'y a pas à s'en réjouir : l'inflation des textes sur un sujet donné est souvent le signe de leur faiblesse juridique.

Parce que la salinité du Rhin était passée de 40 kilos par seconde en 1885 à 835 kilos en 1977 (dont un tiers provenant très précisément de l'activité des Mines domaniales de potasse d'Alsace), l'opinion publique néerlandaise, attentive aux effets néfastes sur la santé et sur l'agriculture de ce phénomène, a cherché les moyens judiciaires d'obtenir condamnation des pollueurs et réparation des dommages. Les pouvoirs déposés ont amené successivement le tribunal de Rotterdam, puis le tribunal administratif de Strasbourg, à préciser les fondements juridiques de la protection des eaux du Rhin.

Les juridictions peuvent s'appuyer sur le principe 21 de la déclaration de la conférence de Stockholm sur l'environnement humain de 1972, qui vise les dommages d'un Etat à l'environnement d'autres Etats. Elles peuvent aussi se fonder sur les principes coutumiers en matière de responsabilité des Etats.

Mais si les tribunaux, lorsqu'ils sont saisis, sont capables d'une certaine hardiesse dans leur recherche de principes généraux, les gouvernements évitent soigneusement toute reconnaissance, dans un texte conventionnel qui les engage, d'une responsabilité concrète. Ainsi, le projet de convention européenne pour la protection des cours d'eau internationaux contre la pollution n'a jamais pu être adopté définitivement par le comité des ministres du Conseil de l'Europe. De même, le comité d'experts réuni à l'initiative du Programme des Nations unies pour l'environnement (PNUÉ) n'a pas

réussi à adopter un texte sur la responsabilité internationale pour dommages écologiques.

La résistance des Etats se manifeste dans leur préférence pour les organismes d'études et de propositions. C'est le statut qui a été donné à la Commission internationale pour la protection du Rhin contre la pollution, dont l'existence a été officialisée par l'accord de Berne du 29 avril 1963. Elle dresse un cadastre des pollutions et suit leur évolution, mais reste un organe de consultation purement technique.

Deux conventions ont bien été signées à Bonn le 3 décembre 1976 concernant la pollution du Rhin. Mais la détérioration constante de l'état des eaux du fleuve suffit à montrer les limites de leur efficacité. L'une a pour objet la pollution chimique et propose deux listes : la « liste noire » des substances dont les rejets doivent être progressivement éliminés, et la « liste grise » de celles qui doivent faire l'objet d'une limitation sévère. Cette convention est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1979. Mais c'est une convention-cadre. Les accords complémentaires qui sont nécessaires se heurtent à des difficultés techniques : sur mille cinq cents substances toxiques, seules cent cinquante ont un profil toxicologique suffisamment connu pour qu'il soit possible de fixer leur statut juridique. Les innovations techniques risquent d'être beaucoup plus rapides que l'élaboration juridique, et il y a éventualité de substitution de substances dangereuses nouvelles à d'autres.

Pour les rejets de sel, la convention de Bonn du 3 décembre 1976 n'a été ratifiée par la France qu'en 1983 après une forte opposition des députés alsaciens. Et il aura fallu attendre encore quatre ans pour que le gouvernement français annonce enfin les moyens choisis pour honorer ses obligations internationales : une dépollution par

\* Professeur de droit à l'université Paris-VII.

DEUX LIVRES D'ACTUALITÉ
TUNISIE AU PRÉSENT
UNE MODERNITÉ AU-DESSUS
DE TOUT SOUPÇON ?
Michel Camau
LES FRÈRES ENNEMIS
LA PÉNINSULE INDOCHINOISE
APRÈS SAIGON
Navan Chanda
Préface de Jean Lacouture
PRESSES DU CNRS
20/22, RUE SAINT-AMAND, 75015 PARIS
TEL. : 45.33.16.00

LIMITÉ

ès

orientée vers la répression de crimes délictuels et de certaines catégories sociales. Elle a façonné un type de comportement de la police et de la justice devenu insupportable au grand nombre.

S'adressant pour l'essentiel à des personnes situées en bas de l'échelle sociale, souvent marginalisées, et au statut précaire, la répression a dévié des pratiques qui n'ont qu'un lointain rapport avec les principes généraux et les garanties légales.

La présomption d'innocence est en lettre. Les conditions tant matérielles que psychologiques dans lesquelles s'effectuent l'interpellation, la garde à vue, l'inculpation et surtout la détention provisoire trahissent le caractère de la procédure. Le citoyen innocent mais traité en coupable. Les exemples abondent et ont été maintes fois rapportés (19). Il suffit de parcourir un après-midi dans un palais de justice pour vérifier le contraste entre les débats feutrés, les propos distingués, le respect minutieux des droits du prévenu qui caractérisent les procédures traitant des délits d'affaires, et l'absence de celles jugeant les flagrants délits. Deux mondes, deux justices, croisant à quelques mètres sans se croquer.

ANONYMES

L'immense majorité des vols commis sont classés sans suite, la police n'étant pas en mesure d'élucider les affaires et d'identifier les auteurs. Dans le même temps, les effectifs ne cessent de croître : près de 120 000 pour la police, 50 000 pour le gendarmat, 20 000 agents de l'administration pénitentiaire et de l'éducation surveillée.

Collusion entre la police, qui l'approuve en plaignant, et la justice, qui le comble de la politique sécuritaire du gouvernement. Sans s'arrêter à l'opinion publique, qui ne cherche à la trouver laxiste et porte un jugement sévère : trop d'impunité, trop complaisance. La justice, dans leur majorité, ne lui fait confiance et doute de l'honnêteté des magistrats (23).

Les juges : ceux qui le peuvent - se sont organisés pour passer Administrations et magistrats du secteur public se sont vus reconnaître le droit de constater et de poursuivre les infractions commises par dérivement (24) ; certains sont même se sont arrogés (grands magistrats et surfaces commerciales). Les entreprises ont depuis longtemps déserté les procédures classiques de faire se peut ; elles recourent à l'arbitrage, aux arrangements et à des négociations discrètes. Dans la plupart des domaines économiques et sociaux, le droit se multiplie les organismes de pouvoirs d'instruction et de sanctions quasi juridictionnelles (25).

Le risque s'accroît d'une coupure entre la justice et les activités les plus importantes de la société civile. Quant à la demande de sécurité, elle est à l'abri ailleurs, aux firmes privées de surveillance, de gardiennage et de protection, dont le chiffre d'affaires et la pleine expansion et les effectifs atteignent à 100 000 personnes. Privatisées et sous-traitance des fonctions de justice, sans garanties du respect des droits et des libertés des citoyens, ne sont pas le signe d'une avancée de la démocratie.

(19) Malgré le rôle récent et renouveau de la Commission constitutionnelle. Voir Les États-Unis de la loi, Fayard, Paris, 1987.

(20) Cour de sûreté de l'Etat et les « unités spéciales », en particulier.

(21) Le Conseil supérieur de la magistrature n'a jamais eu de membres nommés par le président de la République, qui le présida.

(22) L'acte de la Cour de cassation, le 6 janvier 1988.

(23) M. Jean-Denis Bredin au sujet de la justice d'Etat. Le Monde du 21 janvier 1988.

(24) Environ 20 000 en 1970, contre plus de 50 000 aujourd'hui.

(25) Parmi les ouvrages les plus récents : Robert Collard, En danger de justice, Le Monde, 1987 ; Daniel Sicaud-Larrivière, Le droit dans le baluchon, Ramsay, Paris 1987 ; Jean-Pierre, Palais de justice, Le Seuil, Paris 1987.

(26) Philippe Robert, Les Comptes de la Sécurité, Paris, 1985, et dans « Le genre et l'ordre », Le Monde diplomatique, mai 1984.

(27) Palais de justice, op. cit.

(28) Les Juges dans la balance, op. cit.

(29) Voir le sondage IPSOS publié dans les Cahiers de la communication, juillet 1987.

(30) Administration fiscale, des douanes, des ports et Haras, SNCF, RATP.

(31) Commission nationale Interministérielle (CNI), Commission des délits de Bourse (COB), Commission nationale de la communication et des médias (CNM).

(32) Conseil de la concurrence.

# Vingt ans de coopération franco-québécoise

**A**PRÈS vingt-cinq ans d'efforts continus, la France et le Québec disposent aujourd'hui d'un système de coopération exceptionnelle. En premier lieu, la diversité des domaines concernés et l'importance des moyens sont remarquables : en 1987, les deux gouvernements ont consacré près de 50 millions de francs chacun pour soutenir trois cent trente projets culturels, éducatifs et scientifiques communs dans une trentaine de disciplines qui vont du théâtre aux biotechnologies.

A cela s'ajoutent les fonds consacrés au renforcement des relations économiques et les budgets des grands projets audiovisuels. Le dispositif institutionnel sort également de l'ordinaire : la coopération est animée et coordonnée par une commission mixte permanente qui se réunit tous les six mois, tandis que les grandes orientations sont décidées au niveau des premiers ministres lors de réunions annuelles. En plus des relations suivies entre administrations, centres de recherche et organismes les plus divers, la gestion des programmes est assurée par un réseau dense d'organes mixtes paritaires. Le caractère privilégié des relations franco-québécoises est d'ailleurs symbolisé par le statut unique dont jouit la délégation générale du Québec à Paris, seule représentation d'un Etat non souverain élevée au rang d'ambassade.

ser en profondeur tout son système d'enseignement en français, manquant de professeurs. L'entente de 1964 sur les stages de formation et surtout l'accord de 1965 en matière d'éducation marquent le départ véritable de la coopération franco-québécoise. Un vaste programme d'assistance et d'envoi de professeurs fut mis en œuvre, qui permit au Québec d'atteindre ses objectifs ambitieux en un peu plus d'une décennie.

Puis, victime de son succès, ce programme perdit une partie de sa raison d'être, et depuis la fin des années 70, l'accent est mis sur les aspects qualitatifs : recherche pédagogique, gestion des systèmes éducatifs, utilisation des technologies nouvelles, enseignement technique et commercial, échanges universitaires. L'éducation reste le premier poste du budget géré par la commission permanente (environ 35 %), mais il baisse régulièrement.

L'autre grand volet « historique » de la coopération fut l'organisation de programmes d'échanges culturels et artistiques. La délégation générale du Québec à Paris a su jouer un rôle-clé dans la promotion, auprès du public français, des artistes québécois avec la réussite que l'on sait. De leur côté, les services officiels français aidèrent au renforcement de la présence culturelle française au Québec, dans tous les secteurs - presse et édition, cinéma, musique...

## Le temps des retrouvailles

L'ampleur de ces programmes et l'importance des structures de soutien sont, bien sûr, le résultat de la politique volontariste de rapprochement engagée par les deux gouvernements à partir de 1960. Après deux siècles d'oubli, la France du général de Gaulle et le Québec de la révolution tranquille décidèrent que le temps des retrouvailles était venu. Mais la réalité des rapports de force internationaux imposait à cette initiative inédite des limites étroites. Ainsi, au-delà de quelques gestes diplomatiques spectaculaires, la coopération culturelle et éducative apparut à la fois comme le seul instrument initial de rapprochement relativement acceptable pour l'environnement international, et le meilleur moyen de créer, à la base, un tissu vivant de relations diversifiées.

A l'origine, la coopération se déploya prioritairement dans le domaine de l'éducation. Le Québec, qui avait entrepris de moderniser

L'action des pouvoirs publics fut relayée et amplifiée à la base par les échanges et contacts mis sur pied par les organisations non gouvernementales très actives que sont les associations jumelles France-Québec et Québec-France, et l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ). Là encore, le succès même de ces actions permit de dégager d'autres priorités, mais le rôle des pouvoirs publics et des associations restera important dans les nouvelles initiatives de rapprochement culturel : grands festivals de chansons, actions de la commission du théâtre franco-québécois, co-organisations et invitations aux expositions et manifestations des deux côtés de l'Atlantique, coéditions littéraires...

## Les industries de la langue

Aujourd'hui, la priorité revient aux échanges scientifiques, techniques et industriels. La coopération, devenue strictement paritaire, semble avoir réussi son délicat réajustement malgré les aléas politiques

de part et d'autre, et elle a su s'adapter - parfois non sans mal - aux nouvelles exigences et aux nouveaux besoins des deux partenaires.

La politique linguistique et les industries de la langue, terrain de rencontre par excellence de la France et du Québec, constituent depuis peu l'un des secteurs à vocation prioritaire. Juste retour des choses, c'est la France qui bénéficie de l'avance considérable prise par le Québec dans les secteurs stratégiques de la terminologie, de la néologie et de la diffusion des nouveaux termes, ou encore de la normalisation du français pour la robotique, l'intelligence artificielle et la reconnaissance de la parole par les machines.

Parmi les programmes les plus prometteurs, on peut citer la création d'un réseau international de néologie et de terminologie et l'interconnexion de banques de données, le développement conjoint de logiciels en français, le programme Multiques (système d'interrogation multilingue de bases de données), la francisation des termes d'aéronautique, d'aérospatiale et de gestion, et le lancement de la revue scientifique en français Médecine-Sciences, désormais reconnue internationalement. Par ailleurs, les administrations responsables des politiques linguistiques des deux gouvernements ont entamé un processus de concertation, d'harmonisation et de recherches conjointes.

## Projets scientifiques et industriels

Plus généralement, le rapprochement scientifique, qui avait débuté par une série d'échanges d'informations entre laboratoires et centres universitaires, déboucha rapidement sur des recherches conjointes, dont les résultats sont valorisés en commun. Les projets, qui doivent être soumis conjointement par deux laboratoires, sont sélectionnés en fonction de leur intérêt réel pour les deux parties, ce qui exclut les transferts unilatéraux de connaissances. Pour 1988, les deux gouvernements soutiendront quatre-vingt-deux programmes universitaires scientifiques, dont quarante médicaux. En outre, l'OFQJ, qui a su lui aussi s'adapter aux nouvelles priorités, apporte sa contribution à ce type d'échanges.

Pourtant, malgré leur intérêt évident, ces programmes sont bridés par les contraintes budgétaires : les conditions financières proposées aux chercheurs français et québécois en déplacement sont

inférieures à celles pratiquées ailleurs, ce qui pousse nombre d'entre eux à se tourner vers d'autres pays.

De son côté, la coopération technique et industrielle s'accroît régulièrement. Il s'agit avant tout de permettre aux PME des deux communautés d'entrer en relations, soit directement, soit par le biais de leurs organisations représentatives, soit, pour les jeunes entrepreneurs, grâce à des programmes spécifiques comme ceux de l'OFQJ.

En 1988, plus de quatre-vingts projets bénéficieront d'une assistance bilatérale, dans les domaines de l'agro-alimentaire, des biotechnologies, des transports, de l'environnement, de l'énergie et de la télédiffusion (projet d'utilisation des images du satellite Spot). Les gouvernements entendent également promouvoir la collaboration entre les agences de valorisation de la recherche et pousser les sociétés d'ingénierie-conseil à élaborer des stratégies communes sur les marchés tiers.

Lorsque deux PME sont en pourparlers en vue d'une création de filiale, d'un accord de transfert de technologie, de fabrication sous licence ou de développement en commun d'un procédé, un bureau cogéré et financé par les deux gouvernements peut apporter son appui financier et logistique pour finaliser le contrat. A travers ce programme, Paris et Québec soutiennent, en 1988, favoriser les accords en informatique, aéronautique, télécommunications, matériaux composites, pharmacie et matériel hospitalier.

L'évaluation des retombées de l'action incitatrice des pouvoirs publics resta très aléatoire, mais on peut constater un accroissement des relations économiques. Entre 1980 et 1986, les exportations françaises vers le Québec ont plus que doublé, et la France est devenue le quatrième fournisseur du Québec (824 millions de dollars canadiens, soit 4,5 % des importations québécoises). Les Québécois consomment en moyenne quatre fois plus de produits français que les autres Canadiens. Les exportations québécoises vers la France sont deux fois moins en valeur ; toutefois, elles ont connu en 1986 une augmentation spectaculaire de 31 %, augmentation qui s'est poursuivie en 1987, et la France est désormais le quatrième client du Québec.

Les échanges commerciaux ne reflètent plus, cependant, l'importance des relations économiques entre les deux partenaires : en matière d'implantations, d'investis-

sements et d'accords industriels, la France et le Québec sont peut-être en train de devenir de véritables partenaires privilégiés. La France est aujourd'hui le troisième investisseur étranger au Québec, et sa part s'accroît régulièrement : en 1986, elle y a apporté 20 % des nouveaux investissements étrangers, ce qui la place en seconde position derrière les Etats-Unis.

Malgré des lacunes, comme l'automobile et le matériel informatique, la présence française est diversifiée et équilibrée, et elle concerne de plus en plus de PME-PMI. Les entreprises québécoises ont, elles aussi, franchi le pas : en 1986 et 1987, il y a eu dix-huit créations de sociétés, entièrement ou partiellement québécoises en France. Les accords de transfert technologique augmentent également : en tout quatre-vingt-seize accords industriels importants sont en vigueur, dont vingt-deux conclus ces deux dernières années (les deux tiers dans le sans France-Québec).

## Le dossier télévision

La coopération s'oriente de plus en plus vers le troisième grand secteur officiellement prioritaire, les médias et la communication. Les programmes classiques (conditions, diffusion d'ouvrages et de journaux, stages de formation de journalistes et de publicitaires, etc.) sont maintenus, mais c'est la télévision qui est désormais au centre des préoccupations.

Les échanges en matière de télévision existent depuis 1979, date de la création de TVFQ 99, chaîne qui diffuse sur les réseaux câblés québécois une sélection de programmes des chaînes françaises. Pour 1988, l'accord porte sur deux mille cent heures. Mais la coopération va bientôt changer d'échelle ; fin 1988, TVFQ disparaîtra pour laisser la place à un projet beaucoup plus ambitieux : l'extension à l'Amérique du Nord de la chaîne francophone paneuropéenne par satellite TV 5, créée à l'origine par la France, la Belgique et la Suisse. On sort donc du cadre de la coopération bilatérale, d'autant que le gouvernement fédéral du Canada est associé à l'entreprise. Le Canada et le Québec font déjà partie de TV 5-Europe : quatre télévisions canadiennes publiques et privées, des producteurs indépendants et l'Office national du film canadien (ONF) ont créé un consortium (CTCQ) qui fournit chaque semaine à TV 5 un jour entier de programmation et prend en charge

le neuvième des frais d'exploitation (42 millions de francs). C'est sous la direction du CTCQ que sera prochainement créé TV 5-Canada, dont les émissions pourront être captées au Québec, en Ontario, dans les Provinces maritimes et au nord de la Nouvelle-Angleterre. La programmation sera européenne (en majorité française) à 75 % et les coûts répartis en proportion.

En attendant, le dossier télévisuel le plus urgent à court terme semble être celui de la distribution commerciale classique. Il existe en effet de part et d'autre un ensemble de règlements ou de pratiques protectionnistes qui entravent le libre commerce des programmes, par exemple les restrictions à l'exploitation en France de films et d'émissions doublés en français au Québec. De même, les accords de coproduction sont compliqués par une législation lourde, qui doit être amendée. Une commission mixte et un groupe de travail tripartite sur la télévision ont été mis en place pour aplanir les difficultés et proposer des conventions qui permettront le développement des échanges et des accords.

Par ailleurs, la France, le Québec et le Canada ont pris l'initiative de proposer à l'ensemble de la communauté francophone internationale la création d'un Centre d'échange multilatéral d'actualités francophones (CEMAF), bourse d'échanges d'images d'information entre les télévisions francophones qui fonctionnerait sur une base non lucrative, selon le principe déjà en vigueur entre les télévisions européennes.

Ainsi, conformément aux récentes recommandations des dirigeants politiques, la coopération franco-québécoise se tourne de plus en plus vers l'action multilatérale francophone, et le secteur de la télévision, qui se prête particulièrement bien à cette évolution, fait figure de pionnier. Si tout se passe comme prévu, Paris et Québec pourraient devenir les deux piliers (et les deux financiers) d'une coopération multilatérale renouée, tout en préservant et en intensifiant leurs relations bilatérales privilégiées. Les enjeux sont immenses, mais aussi les risques de dilution et d'éparpillement des moyens - qui resteront limités.

La coopération franco-québécoise est donc à nouveau confrontée à un vaste problème qui la dépasse en partie, et pour aller plus avant elle aura besoin, comme aux temps héroïques de sa mise en route, d'être animée par une volonté politique clairement affirmée au sommet.

## ALLER AU QUÉBEC AVEC L'OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE

### Vous avez entre 18 et 35 ans

Vous voulez découvrir le Québec grâce à un séjour actif et enrichissant en liaison avec vos activités ou vos centres d'intérêt, qu'il s'agisse de science, d'art et de culture, de sport, d'économie, de développement communautaire, d'artisanat traditionnel ou de technologie de pointe... Vous souhaitez rencontrer celles et ceux qui, au Québec, agissent et créent dans le domaine qui vous passionne. Vous rêvez de partager quelque temps leur vie et leur travail, d'échanger vos expériences, de confronter vos idées et vos savoir-faire, d'établir avec le Québec des liens durables.

Vous avez besoin d'une orientation, d'une aide au voyage, d'un accueil initial, de contacts et de conseils : l'Office franco-québécois pour la jeunesse vous offre toute une gamme de services pour vous aider à réaliser votre projet.

Contact : jumelage de groupes, dialogue d'associations ; travail communautaire.

Formation : stages en milieu de travail ; stages pratiques agricoles ; échanges d'étudiants ;

Recherche et production : voyages d'étude, participation à des manifestations ; collaboration entre groupes des deux pays pour créer et réaliser ensemble un produit, un spectacle, une œuvre.

Aide à la coopération : subventions aux groupes ; permis de travail temporaires ; centre de référence et de documentation.

## L'office franco-québécois pour la jeunesse

qui fête en 1988 son vingtième anniversaire, permet chaque année à près de 1 500 jeunes Français de se rendre au Québec, et à autant de jeunes Québécois de venir en France. L'office soutient les initiatives individuelles comme les projets émanant d'entreprises, d'associations et groupements, de collectivités locales et d'établissements d'enseignement.

Par ailleurs, les subventions qu'il octroie annuellement à différents organismes facilitent l'organisation de programmes d'échanges pour plus de 4 000 adolescents.

L'OFQJ est un organisme autonome subventionné à parts égales par la France et le Québec. Il est dirigé par un conseil d'administration paritaire nommé par les deux gouvernements et présidé en France par M. Bergelin, secrétaire d'Etat à la jeunesse et aux sports, et au Québec par M. Vallérand, ministre chargé des PME.



1968 - 1988



L'office est composé de deux sections, l'une à Paris, l'autre à Montréal. Chacune est dirigée par un secrétaire général : en France, M<sup>e</sup> Cublier et au Québec, M. Stefanescu.



OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE

Section de la France.  
5, rue de Logebach, 75847 Paris Cedex 17  
Québec, 134 rue de la Montagne,  
Montréal H3G 1Z1. Tél. : (514) 873-4225

Les

Il est... Alain Plantey... DE LA PO ENTRE LE Principes de... Le livre... Alain Plantey... DE LA PO ENTRE LE Principes de... Le livre... Alain Plantey... DE LA PO ENTRE LE Principes de... Le livre...

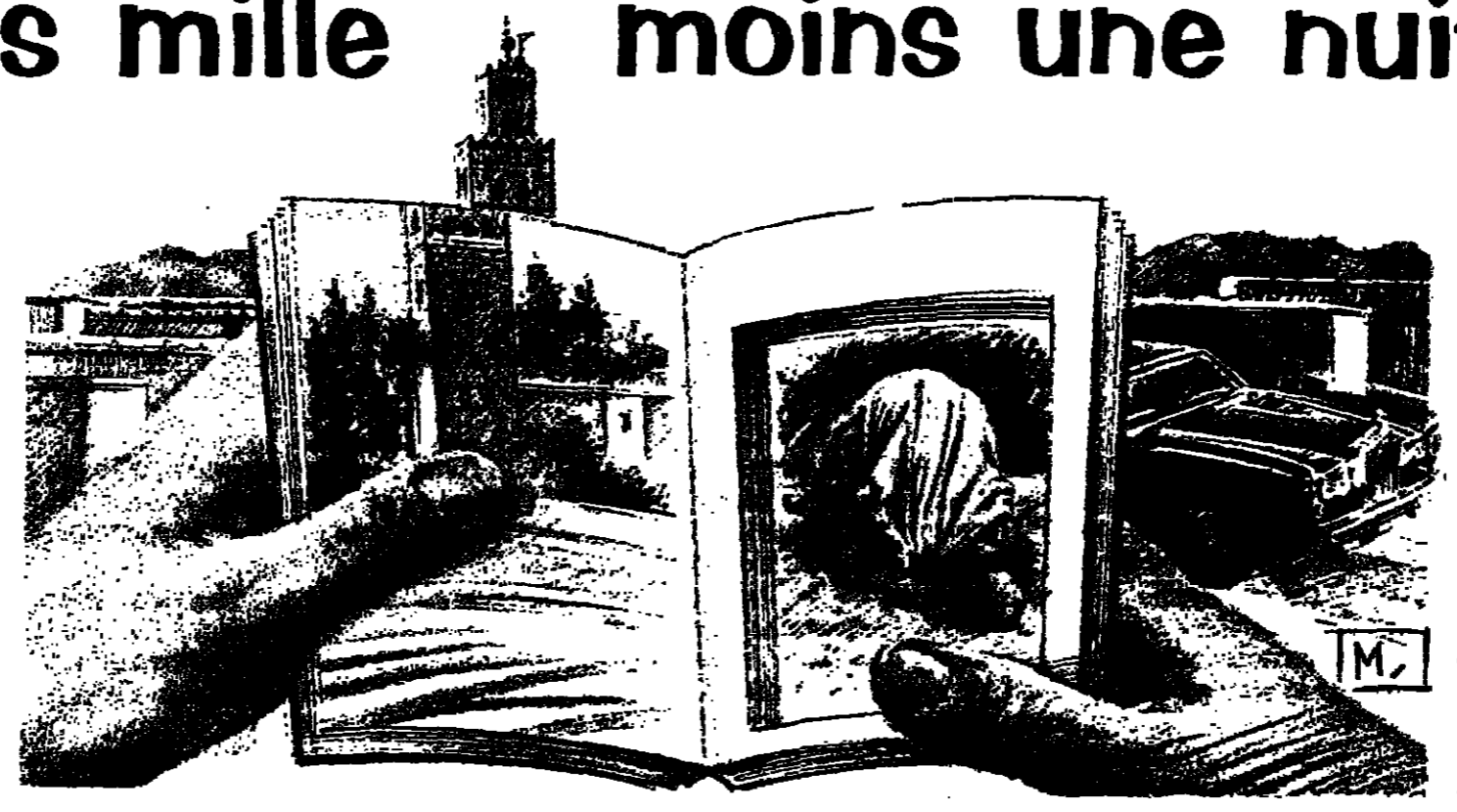
Handwritten signature or text at the bottom of the page.



# DRÔLE DE NOCE A MARRAKECH

## Les mille moins une nuits

Par  
**JUAN GOYTISOLO \***



(Jean Minneaux)

**D**E la terrasse de ta maison, où tu profitais des matinées diaphanes pour lire au soleil, tu pouvais voir les murs ocre du méchour (1), les palmiers et les oliviers du jardin public, les contrastes de l'Atlas recouverts d'une neige étincelante et, plus près, sur l'esplanade située dans l'enceinte déserte où jadis les sultans recevaient les requêtes et plaintes de leurs sujets, la maigre silhouette du jardinier, dissimulé à tous les regards, mais non au tien, par les haies et les massifs de fleurs théoriquement objets de tous ses soins et qui, accroupi, immobile, fumait pacifiquement une pipe de kif. Sa présence furtive, protégée par la douceur de sa cachette naturelle, s'intégrait harmonieusement au tableau et ajoutait une note d'apaisement au calme hivernal que tu recherchais.

De temps à autre, distrait par la sirène qui escortait un dignitaire venu présenter ses hommages, tu regardais instinctivement vers l'endroit où le garçon se reposait, et tu le découvrais, la serpe et le sarcloir à la main, tout occupé à sa besogne éphémère et trompeuse pendant que les automobiles traversaient en trombe l'esplanade et disparaissaient par les arcades du méchour, emportant la fine fleur du royaume. La muette complicité qui te liait à lui s'établissait chaque fois que tu suspendais ta lecture : quelques minutes après cette interruption sonore, quand tu levais une fois encore les yeux avant de te replonger dans ton livre, tu l'apercevais, de nouveau accroupi avec son *sebai*, (2) loin, très loin de la rumeur de ce monde. De son côté, il avait fini par saisir que vous étiez complices, que son infraction béate était connue et appréciée de cet étranger qui lisait sur sa terrasse dans la douceur du matin : vous vous lanciez de brefs regards, séparés par le bassin d'où montait le cheur lancinant des grenouilles, puis vous retourniez à votre réverie, peut-être reconfortés par cette reconnaissance tacite de vos affinités.

**L**'s'appelait Boujmaha, s'apprit le gardien de la maison où tu logeais, il était arrivé de la campagne quelques mois plus tôt, on ne lui connaissait à la ville ni parents ni amis. Pauvrement vêtu et chaussé, coiffé d'un bonnet de laine qui lui donnait l'air d'un lutin, il paraissait cependant se satisfaire de cet emploi sûr, facile et mal rétribué. Le kif était son unique distraction, et il fumait lentement, avant et après avoir ouvert le cornet en papier contenant les cacahouates ou les graines de courge qui composaient son maigre repas, quand il

avait dit les prières prescrites, obéissant à la voix en stéréophonie des muezzins, tourné à genoux vers la mosquée.

Un matin, tu ne le vis pas ; tu eus beau scruter patiemment les parterres et massifs de fleurs proches du palais, tu ne le découvris nulle part. Mais tes inquiétudes quant à son absence durèrent à peine l'espace d'une journée. Pendant que tu dinais, le gardien, tout réjoui mais un peu jaloux, te communiqua la nouvelle : Boujmaha s'était marié !

Quand ? Comment ? Et surtout, avec qui ? Un prince magnanime de la dynastie régnante, à l'occasion de la naissance, ou du mariage, ou d'une fête d'un de ses enfants, avait décidé de marier et doter ses plus fidèles serviteurs en récompense de leurs services.

Obéissant aux ordres du chérif, les membres de sa suite s'étaient mis en quête de candidats dans les alentours du palais et, allez savoir comment, étaient arrivés jusqu'à lui. Qui lui avait raconté cette incroyable histoire ? Incroyable ? Authentique ? Il l'avait vu de ses propres yeux : Boujmaha conduit dans une automobile noire, longue et silencieuse comme un crocodile, chez le tailleur et le barbier ! Une fois paré et pomponné, on devait l'emmener dans son village chercher sa famille.

La mariée... Il ne la connaissait qu'un moment de la cérémonie. Qui sait, peut-être qu'elle était jolie... Et si elle ne l'était pas ? Tant pis ! dit le gardien. S'il passait au service du chérif, les occasions ne lui manqueraient pas...

Je m'endormis l'esprit en paix. Boujmaha propre et bien mis ! Escorté en Holis au palais ! Marié en grand tralala avec la digne employée d'un chérif généreux ! N'était-ce pas le rêve qu'il caressait en secret dans le calme de sa cachette, quand il sortait de sa chaussette le *sebai* et qu'il allumait sans hâte le fourneau de sa pipe ?

**J**E repris mes lectures sur la terrasse, entrecoupées de pauses pendant lesquelles j'examinais le profil encoignés des montagnes, le sveltes panache des palmiers, les murs crénelés du méchour. Dans les jardins de l'enceinte extérieure du palais, animés par la présence multicolore des bétres de sentinelles et gardiens, les employés arrosaient les massifs fleuris, occupaient les haies de trays avec leur sécateur.

Après quelques heures de vagabondage dans les méandres du texte, je levai la tête, mû par un pressentiment, et regardai vers l'endroit où habituellement se cachait mon complice : Boujmaha était là.

Je me précipitai chez le gardien. Pourquoi diable m'avait-il trompé ? Que venait faire le garçon dans le jardin, avec sa djellaba usée et son bonnet de laine pointu ? N'aurait-il pas dû être à cette heure-là auprès de la mariée, en train de profiter de ce cadeau miraculeux qu'est un mariage tous frais payés ?

**V**ERSION de Boujmaha : la cuisinière du chérif, qui cherchait un mari, était vieille, très vieille, plus de soixante-dix ans, on l'avait maquillée et arrangée pour dissimuler sa peau et ses rides, mais il avait réussi à l'entrevoir, bien que la cérémonie ait eu lieu dans une quasi-obscurité, et il n'en avait pas voulu. Rendez-vous compte, prendre pour épouse une femme édentée, qui avait déjà un pied dans la tombe ? C'était comme se marier avec sa grand-mère ! Alors, il était parti sans demander son reste, et avait rendu au chérif tous ses présents.

En réalité, commenta le gardien d'un air goguenard, après avoir fait le tour du quartier pour recueillir d'autres versions de l'événement, ça ne s'était pas passé comme il le disait. C'était elle qui l'avait repoussé. On lui avait trouvé trois prétendants pour qu'elle-même décide, et son choix s'était porté sur un autre. L'histoire de la vieille et de la bouche édentée n'était qu'une invention de Boujmaha pour cacher son orgueil blessé et préserver son amour-propre.

**T**U le voyais à nouveau, dans la cachette où il interrompait longuement chaque jour son travail fastidieux, avec sa vieille djellaba et son bonnet de lutin, fumant, divaguant, faisant ses dévotions, tout semblait n'avoir été qu'un rêve, la mariée, les cadeaux, la Rolls, la visite au tailleur et au barbier, l'échec de la rencontre au palais. Vous vous regardiez, silencieusement complices, il sortait comme avant la pipe de sa chaussette, aspirait quelques bouffées de kif, planait sur son tapis, heureux et léger. D'après ce que le gardien de ta maison avait pu savoir, son habit de marié lui appartenait et, confiant dans sa bonne étoile, il le conservait pour une meilleure occasion, soigneusement emballé dans son armoire.

(Traduit de l'espagnol par Allan Schulman.)

(1) NDRL. Palais fortifié.  
(2) NDRL. Pipe de kif.

**Alain Plantey, membre de l'Institut**

### DE LA POLITIQUE ENTRE LES ETATS

#### Principes de diplomatie

Un livre lumineux, au style rigoureux. Un traité à l'image de ceux des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles (Ph. Moreau-Destargès, *Défense nationale*).  
Œuvre d'un auteur qui a pu, dans l'action diplomatique, puiser les éléments de sa réflexion (B. Chenot, *Revue des Deux-Mondes*).  
Une bible pour les diplomates (J. Cazenave, *le Figaro*).  
Œuvre d'un théoricien du droit de l'Etat et des relations étrangères appuyée sur une expérience incomparable, dans le grand courant de la philosophie classique la plus pure, dans la ligne des travaux de l'esprit qui associe tradition et modernité (Cl. Leclercq, *Revue du Droit public*).  
Traité qui s'inspire à la fois de la tradition française aussi bien qu'internationale et de l'évolution la plus récente des pratiques (F. Puaux, *Revue des Deux-Mondes*).  
Le légitime secret qui sous-tend ce livre de passion et de raison est un motif pour chacun de le lire et de le méditer (D. Decaux, *Politique étrangère*).

**200 FF.**

Ed. A. PEDONE - 13, RUE SOUFFLOT - 75005 PARIS - 43-84-08-97

... COMPRENDRE L'ENVIRONNEMENT INTERNATIONAL... ANTICIPER L'ÉVÉNEMENT...

## LE MONDE diplomatique

Vous bénéficiez d'un tarif spécial  
Vous êtes certain de ne manquer aucun numéro  
Vous pouvez recevoir directement chez vous LE MONDE DIPLOMATIQUE dans le monde entier

Pour vous abonner, renvoyez le coupon ci-dessous ou par MINTEL 36 15 LE MONDE puis ABO

TARIF ABONNEMENTS	1 AN	6 MOIS
France, Andorre, Monaco, postes militaires et navales	182 F	90 F
ÉTRANGER VOIE NORMALE (toutes destinations)	226 F	126 F
VOIE AÉRIENNE		
• Europe, Pays du Maghreb	260 F	138 F
• Afrique, Proche-Orient, Moyen-Orient	271 F	148 F
• St-Pierre-et-Miquelon 963000, Dom.	313 F	169 F
• Amérique du Nord/Sud, Comores, Madagascar, Yém.	343 F	184 F
• Asie, Australie, Océanie		

Je m'abonne pour  1 AN  6 MOIS

NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_ LOCALITÉ \_\_\_\_\_ PAYS \_\_\_\_\_

Bulletin d'abonnement à renvoyer accompagné de votre règlement en francs (ou en devises négociables en France)

LE MONDE diplomatique Service des abonnements BP 60709 - 75422 Paris Cedex 09

Supplément

# Québécoise

le neuvième des frais d'opération (42 millions de francs). C'est la direction du CTCQ qui va prochainement créer TV B-Cana dont les émissions pourront être captées au Québec, en Ontario dans les Provinces maritimes et dans la Nouvelle-Angleterre. La programmation sera européenne (en majorité française) à 75 % et les coûts répartis en proportion.

En attendant, le dossier le plus urgent à court terme semble être celui de la diffusion commerciale classique. Il est en effet de part et d'autre un ensemble de règlements ou de protocoles protectionnistes qui entravent le libre commerce des programmes, par exemple les restrictions à l'exploitation en France de films d'émissions doublés en français, Québec. De même, les accords de coproduction sont compliqués par une législation lourde, qui doit être amendée. Une commission ad hoc et un groupe de travail travaillant à la télévision ont été mis en place pour élargir les possibilités de passer des conventions qui favorisent le développement de échanges et des accords.

Par ailleurs, la France, le Québec et le Canada ont pris l'initiative de proposer à l'ensemble de la communauté francophone internationale la création d'un Centre d'échange multilatéral d'activités francophones (CEMAF), pour l'échange d'images d'information entre les télévisions francophones qui fonctionnerait sur une base lucrative, selon le principe d'échanges entre les télévisions européennes.

Ainsi, conformément aux récentes recommandations des dirigeants politiques, la coopération franco-québécoise se situe de plus en plus vers l'accomplissement de la télévision, qui se présente véritablement bien à cette époque. Elle fait figure de pionner. Sans cesse, elle passe comme prévu. Paris et Québec pourraient devenir les deux pôles (et les deux financiers) de coopération multilatérale, tout en préservant et en améliorant leurs relations bilatérales privilégiées. Les enjeux sont immenses, mais aussi les risques de déception et d'éparpillement de moyens - qui resteraient limités.

La coopération franco-québécoise est donc à reconstruire à un vaste problème de dépasse en parts, et pour le plus avant elle aura besoin, comme aux temps héroïques de sa route, d'être animée par une volonté politique clairement affirmée au sommet.

## QUÉBÉCOIS

nos centres d'intérêt, qu'il s'agisse de technique ou de technologie qui vous passionne. Vous avez vos savoir-faire, d'expérience et de savoir-faire.

Office FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE

Section de la France, 75047 Paris Cedex 17, 109 rue de la Montagne, 75014 Paris, Tél. (01) 573-4125

250 MILLIONS DE DOLLARS DE PROFITS EN 1986



# La « culture Disney » à la conquête d'un parc-tremplin en Europe

Avant même sa construction, le futur parc Eurodisneyland de Marne-la-Vallée, près de Paris, a déjà contribué à divertir les Français en soulevant une polémique assez confuse. Le débat, d'abord économique, a très vite glissé vers la question, beaucoup plus floue, de l'impact sur la vie culturelle française. Sujet hautement passionnel, qui a suscité maintes prises de position et autorisé toutes les spéculations. Mais, partisans ou adversaires du projet, les Français savent-ils ce que les acteurs principaux - les dirigeants de la société Disney - pensent réellement des enjeux culturels de leur entreprise ? Les partenaires américains d'Eurodisneyland ont beaucoup à dire sur le sujet. L'abondante littérature d'entreprise et l'histoire officielle de la société Disney montrent que ses cadres réfléchissent depuis des décennies à la dimension sociale et culturelle de leurs produits. Et demeurent tout à fait conscients de leur influence potentielle. Géant international de la communication, la société Disney possède les moyens de ses ambitions, comme le prouve le succès remporté lors des négociations avec les pouvoirs publics français.

Par YVES EUDES \*

L'IMPACT de la société Disney sur l'environnement culturel français dépendra d'abord de sa puissance financière. Or celle-ci est considérable, même à l'échelle américaine. The Walt Disney Company est un groupe composé de 12 sociétés - fortes de 32 000 salariés - regroupées en 4 grandes divisions : parcs d'attractions et centres de séjour ; production, distribution et diffusion de films et programmes télévisés ; opérations immobilières ; produits dérivés, y compris presse et édition, disques, jeux éducatifs, logiciels et objets divers à l'effigie des personnages créés par Walt Disney.

Cette structure est complétée par Walt Disney Imagineering, société d'ingénierie et de conception employant 600 personnes, qui fournit l'ensemble du groupe en innovations technologiques et qui intervient dans la création et la réalisation des produits nouveaux de toutes les divisions.

Depuis quelque temps, le groupe Disney connaît à nouveau une expansion rapide et continue. Les difficultés du début des années 80 semblaient surmontées. À la suite d'une série d'offres publiques d'achat (OPA), le groupe a été restructuré, les nouveaux actionnaires ont renforcé sa situation et apporté de nouveaux soutiens bancaires. Ces événements se sont accompagnés d'un renouvellement de l'équipe dirigeante et de l'élaboration d'une nouvelle stratégie, qui, pour le moment, semble fort efficace (1).

Le redressement du groupe est en bonne voie : en 1986, ses revenus bruts s'élevaient à 2,5 milliards de dollars, soit une augmentation de 23 % par rapport à ceux de 1985, eux-mêmes supérieurs de 22 % à ceux de 1984. 1987 a encore été une année record : le chiffre d'affaires du premier semestre a dépassé de 39 % celui de la même période de 1986. L'évolution des bénéfices est tout aussi positive : presque 250 millions de dollars nets pour 1986, en hausse de 43 %. La société Disney a ainsi pu commencer à assainir sa situation financière en allégeant le poids de sa dette. Elle a, de surcroît, procédé à 400 millions de dollars d'investissements nouveaux en 1986 et à plus de 150 millions pour le seul premier trimestre 1987.

## Un essor spectaculaire

CES succès sont dus en grande partie à la politique de la nouvelle équipe mise en place en 1984, qui a su renforcer et renouveler sa stratégie « multimédia », principe de base de toute l'aventure Disney depuis ses origines. Les nouveaux dirigeants n'ont pas fait carrière au sein du groupe, ils arrivent directement des grandes sociétés de production (les « majors ») de Hollywood et des grandes chaînes de télévision. M. Michael Eisner, l'actuel PDG, a quarante-cinq ans, il a commencé sa carrière à ABC, puis passa à CBS avant de devenir le patron de Paramount. Conséquence : la division cinéma et télévision de Disney absorbe à nouveau une bonne part des investissements et connaît un essor spectaculaire.

Le cœur historique de la société, le département animation, vient d'être restructuré et informatisé, et la production de longs métrages d'animation reprend sur de nouvelles bases. L'objectif est d'en produire un tous les dix-huit mois. Dans le domaine du cinéma, les studios Walt Disney travaillent actuellement sur plus de cent projets. Sept longs métrages pour la jeunesse sont sortis en 1987.

D'autre part, Touchstone, la société de production et tous publics du groupe Disney, a réalisé en 1986 une promesse inattendue en obtenant les meilleures recettes pour l'ensemble des films sortis en salle sur le marché américain. Disney possède en outre l'avantage unique de pouvoir puiser indéfiniment dans son catalogue de grands classiques du dessin animé, qui rencontrent à chaque nouvelle sortie un succès inégalable dans le monde entier. Le groupe est également devenu un des leaders mondiaux de la commercialisation de vidéocassettes, avec des ventes avoisinant le million par trimestre sur le seul marché américain.

Les productions Disney pour la télévision ont suivi la même évolution. Le groupe a réussi un retour en force sur les grandes chaînes ABC et NBC, et une percée spectaculaire sur le marché des stations locales ou indépendantes. Fait nouveau, Disney diversifie sa production et se lance dans les jeux télévisés et les émissions à thème économique.

\* Auteur de La Conquête des esprits, La Découverte, Paris, 1982 ; directeur de MET Consultants, Paris.

La distribution de tous ses produits est désormais coordonnée par la filiale Buena Vista, dont l'activité internationale est relayée par un réseau mondial de bureaux à l'étranger.

Le groupe Disney augmente également la capacité de diffusion directe de ses productions. The Disney Channel, chaîne par satellite à destination des réseaux câblés, émet à présent vingt-quatre heures sur vingt-quatre, et a élargi sa programmation pour attirer des audiences de tous âges. Par ailleurs, Disney vient de pénétrer en force dans le monde de la diffusion « classique » en rachetant pour 320 millions de dollars la station KJL-TV, qui couvre toute l'agglomération de Los Angeles.

Le secteur audiovisuel est donc redevenu un moteur essentiel de l'expansion du groupe. L'impact financier direct est, bien sûr, considérable : le chiffre d'affaires de cette branche, qui était passé de 200 à 500 millions de dollars annuels entre 1982 et 1986, a dépassé, au cours du premier semestre 1987, les 500 millions.

Mais la présence de plus en plus massive des productions Disney sur les écrans du monde entier

changé. La baisse de fréquentation des parcs qui avait marqué le début des années 80 est erronée. Le chiffre d'affaires des parcs de Californie et de Floride, qui avoisinait le milliard de dollars en 1984, fut de 1,4 milliard en 1986. La fréquentation a augmenté de 8 % en un an (11 % pour Disneyworld), et les activités « parcs et loisirs » ont permis de dégager une très confortable marge brute de 26 %.

Disney a investi ces trois dernières années presque 600 millions de dollars par an pour moderniser et agrandir ses parcs existants. L'intégration entre les parcs et les studios s'accroît à tous les niveaux. Les nouvelles attractions s'inspirent de plus en plus directement des techniques de plateau de tournage et font systématiquement appel à la vidéo : pour les concevoir, la société a su attirer des cinéastes aussi brillants que Francis Coppola ou George Lucas. Aux portes de Disneyworld se construit un complexe ultramoderne de studios qui seront à la fois un lieu de travail pour les prochaines productions de Disney et une attraction d'un genre nouveau pour le public du parc.

La nouvelle phase d'expansion internationale, qui va culminer avec la création d'Eurodisneyland, suit

che d'inspiration et de précédents. Il lutte avec acharnement pour financer son futur chef-d'œuvre, allant jusqu'à y englober sa fortune personnelle ; il dessine et rédige projet sur projet. Quand son univers, jusque-là fait d'images fugaces, s'inscrit enfin dans la pierre et dans l'espace, Walt Disney y passe l'essentiel de son temps, travaillant sans relâche. Il ira jusqu'à construire sa maison à l'intérieur du Repaire des pirates, et seule la mort l'empêchera de s'installer définitivement en son « royaume ».

Autour de Disneyland, un haut talus, symbole suprême du rêve du fondateur, isole le « monde enchanté » de la ville, banale, polluée et dangereuse ; ce rempart s'élève en même temps que les constructions alentour afin de préserver la pureté de l'horizon. Au sein de la muraille protectrice, cinq aires (l'Aventure, le Far-West, le Repaire des pirates, le Pays fantastique et le Pays du futur) s'ordonnent à partir d'une place centrale et d'une grand-rue. Ce schéma deviendra le modèle inaltérable des autres Royaumes magiques.

## La cité idéale

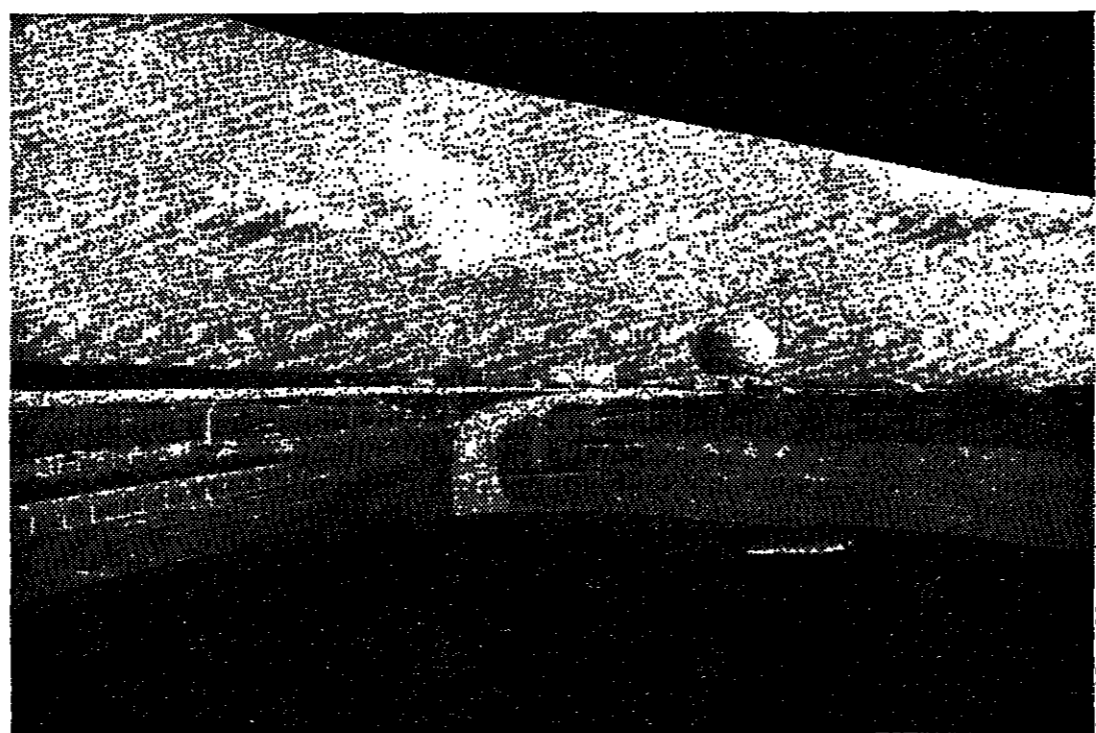
POURTANT le Disneyland de Californie n'était qu'un demi-succès. Cerné par une banlieue anonyme, il ne pouvait ni grandir ni rayonner sur son environnement. Or l'Amérique profonde était déjà séduite par le modèle de cité idéale pensé par Walt Disney. Dès 1963, James Rouse, urbaniste de renom, déclarait devant ses pairs réunis à l'université de Berkeley : « Disneyland est le plus grand réajustement existant aujourd'hui aux États-Unis en matière d'urbanisme (2) ». Walt Disney n'était donc pas le seul à vouloir vivre en permanence dans un Disneyland. Du parc d'attractions géant, avec tous ses équipements urbains et collectifs - y compris un métro aérien - à la ville véritable, le pas allait être franchi naturellement.

Avec le Disneyworld de Floride, la perception est enfin atteinte par les héritiers spirituels (et matériels) du maître. Au lieu du talus, ce sont 11 000 hectares de terres vierges qui séparent le nouveau royaume du monde extérieur, laissant le champ libre à tous les agrandissements, et à une série d'opérations immobilières de très grande envergure. Ainsi, aux côtés de Disneyworld fut érigé le Prototype expérimental de la communauté de demain (EPCOT Center), qui est à la fois une exposition universelle permanente et une exposition scientifique et technologique permanente et animée par les plus grandes entreprises américaines.

D'autres projets importants sont en cours de réalisation. La société Disney en est arrivée peu à peu à édifier une véritable ville nouvelle, qui attire une importante population et de nombreux investisseurs. La ville voisine d'Orlando est ainsi devenue le troisième site hôtelier des États-Unis ; en quinze ans, sa population a doublé, et le nombre d'emplois y a presque triplé. Hôpitaux ultramodernes, institutions d'enseignement (dont la Disney University) et infrastructures de toutes sortes se multiplient. Ce comté du Vieux Sud assoupi est devenu un lieu cosmopolite et tourné vers les technologies de pointe.

Le groupe Disney contrôle l'aménagement urbain et travaille dans les transports, les communications, l'enseignement et l'énergie en liaison avec les agences fédérales. Il a même entrepris de relancer l'écologie et de transformer l'agriculture de la région en mettant en œuvre le plan d'irrigation et de drainage « le plus complet et le plus perfectionné des États-Unis (3) ». Disney soutient financièrement toutes les associations de citoyens qu'elle juge bénéfiques ou « bon développement communautaire », et s'engage à être « fortement impliquée dans la vie civique (3) » de la région.

A première vue, ce type d'opération est difficilement exportable. Pourtant Disney a trouvé sans mal des pays d'accueil, séduits à la fois par les perspectives économiques et par la renommée mondiale de la société. La grande aventure de l'implantation à l'étranger débuta en 1982 avec la création de Tokyo Disneyland. Le succès du parc fut immédiat et durable puisque, trois ans après, il fitait son trente millionième visiteur. En outre, l'opération a été rentable à très court terme pour Disney, qui a surtout exporté son modèle de « cité idéale » et son savoir-faire sous forme de licences et de franchises, laissant l'essentiel de la charge financière aux investisseurs locaux et assurant le reversement de royalties (137 millions de dollars en 1986) dès le début de l'exploitation.



MONORAIL DU PARC EPCOT CENTER EN FLORIDE. Le prototype expérimental de la communauté de demain.

représente aussi l'outil idéal de promotion des autres activités. Ainsi, les produits dérivés à l'effigie des personnages de Walt Disney sont en passe de susciter une véritable industrie : les recettes et royalties perçues ont dépassé les 180 millions de dollars en 1987. Le premier supermarché offrant exclusivement des produits Disney vient d'ouvrir en Californie.

Mais les parcs d'attraction (Disneyland, en Californie ; Disneyworld, en Floride, et Tokyo Disneyland) sont bien sûr les grands bénéficiaires du pulsant regain d'activité du secteur cinéma et télévision. La société renoue ainsi avec la grande tradition établie il y a trente-cinq ans par Walt Disney en personne. Ne disposant pas des capitaux nécessaires à la construction de son parc, il avait trouvé la solution idéale : Disneyland serait financé par la télévision. L'accord fut conclu avec le réseau ABC, qui apporte une bonne part des capitaux nécessaires. De son côté, Walt Disney fournissait à ABC une heure de programmes hebdomadaires.

La « Disneyland TV Show » exista donc longtemps avant le parc lui-même : l'un des temps forts de l'émission était le reportage régulier, rendant compte des progrès réalisés dans la construction du « Royaume magique ». L'inauguration de Disneyland eut lieu, en juillet 1955, devant 90 millions de téléspectateurs, record absolu pour l'époque.

Aujourd'hui, l'alliance avec la télévision se fait sur de nouvelles bases, car le groupe Disney maîtrise toutes les phases du processus, et le principe a pu

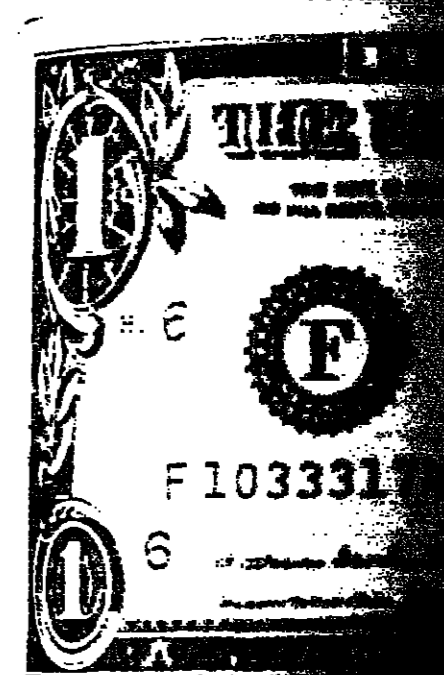
le même stratégie. En France, terre d'accueil d'Eurodisneyland, et donc cible prioritaire, l'émission du samedi soir, « Disney Channel », occupe depuis plusieurs années une place de choix dans la grille de FR 3. Au-delà, le puissant réseau de distribution du groupe a su se mobiliser sur tous les marchés, puisque les ventes internationales de programmes de télévision ont quadruplé en deux ans.

Si la production audiovisuelle reste le fer de lance de l'expansion du groupe, les parcs d'attraction, avec 60 % du chiffre d'affaires, constituent désormais le cœur de son dispositif commercial et financier. Surtout, ils sont devenus le point d'ancrage et la matérialisation du grand rêve de l'illustre fondateur, dont la personnalité étonnante continue de marquer la vie de l'entreprise.

Walt Disney (1901-1966) n'était pas seulement un artiste et un homme d'affaires génial, c'était aussi un visionnaire, habité par l'ambition étrange et démesurée de créer de toutes pièces un « royaume magique » qui porterait son nom et dont il serait le roi. Ce lieu, inséparable de sa conception et sa vocation, se développerait selon deux principes : d'abord en dispensant simultanément joie de vivre, divertissement et savoir ; puis en bédonnant sans relâche, en maîtrisant l'espace alentour et en aménageant un territoire de plus en plus vaste.

A partir de 1952, Walt Disney consacre toute son énergie à la création de son « royaume », qui, rétrospectivement, apparaît bien comme la grande croisée de sa vie. Il parcourt le monde à la recher-

de nombreux articles de presse et de revues, dont certains sont des traductions de la presse américaine. On y trouve des analyses et des critiques de la culture Disney, de son impact sur la société, de son rôle économique, etc.



de nombreux articles de presse et de revues, dont certains sont des traductions de la presse américaine. On y trouve des analyses et des critiques de la culture Disney, de son impact sur la société, de son rôle économique, etc.

Handwritten signature or text at the bottom of the page.





ats-Unis

contribuera à la montée puis à la chute de M. Richard Nixon. Le cinéma sera la personnalité politique de M. Ronald Reagan.

Fort logiquement, le psychologue du gouvernement du livre et de la justice contre le bien américain, il veut empêcher de refondre l'Empire du mal... Frontières, fussent-elles celles de l'espace (IDS). Pour Michael Reagan, son identité à travers les films qu'il interprète, ceux qu'il a aimés, ceux qu'il a détestés, ceux qu'il a refusés... Il aurait voulu tourner dans des rôles de losers, ces personnages qui étonnent leur colère par des mots, sont victimes du monde qui leur est hostile, et emploient la violence à la limite de la légitime défense. On le verra plus tard, dans un rôle amoureux transi ou ampué de jambes que don Juan ou manant de côté. Frustré dans sa vie privée et son existence, M. Reagan trouve dans le Fanticommunisme, outre une source de gloire - une justification à sa médiocrité - une source de promotion sociale : à Sacramento ou à Washington, la concurrence se révèle moins redoutable qu'à Hollywood. Mais le jeu, comme il le raconte lui-même, M. Reagan quitta « le manoir de la politique pour entrer dans le monde ». Il n'aurait pas d'emporter avec lui la connaissance des ressorts profonds du public et ses meilleures répliques d'acteur : l'acteur cite des exemples de faits étonnants de dialogues de scénaristes incorporés tels quels dans des allocutions présidentielles. En 1981, lors de sa rencontre à Genève avec M. Gorbatchev, le président des Etats-Unis lui intime : « Dites à Gorbatchev que je n'ai pas seulement joué dans le rôle de série B ». Le dirigeant soviétique répondit aussitôt : « A moi, un homme meilleur rôle joué que dans le rôle de série B ». M. Reagan, qui avait été plus tard, sans qu'il s'en rende compte, le rôle de « l'Empire du mal » ait eu à intervenir dans le rôle de M. Reagan un ampué de jambes - canard boiteux ».

Michael Reagan, Ronald Reagan, et Other Episodes in Political Biography, University of California Press, 1987, 250 pages, 25 dollars.

UNE LECTURE DU « FIGARO-MAGAZINE »

Presser l'opinion dans le venin

Par PIERRE de CHARENTENAY

« POUR que le mal triomphe, il suffit que les hommes de bien n'aient rien dit. » Remoyant cette phrase redoutable à Louis Pauwels, son auteur, Charles Antoine prend la parole haut et fort pour dénoncer, dans un ouvrage qui vient de paraître (1), une étonnante entreprise d'intoxication mentale menée par un grand magazine français.

David contre Goliath, duel en forme de procès. D'un côté, le Figaro-Magazine, Goliath un peu balourd dont on sait le pouvoir d'affirmation - le choc des mots... En face, un David qui ne manque pas d'armes : Charles Antoine, prêtre ayant passé cinq ans comme aumônier diocésain à Sao Paulo (Brésil) et dirigeant depuis 1971 l'agence d'information DIAL (Diffu-

sion de l'information sur l'Amérique latine). Auteur d'une douzaine d'ouvrages et traducteur d'une dizaine d'autres, Charles Antoine est probablement l'un des meilleurs connaisseurs de l'Amérique latine en France.

Pourquoi ce juste, sans moyen ni ambition, s'en prend-il si vivement à ce magazine aussi luxueux que largement diffusé ? Parce que trop, c'est trop. Le Figaro-Magazine, hebdomadaire créé en 1978, a déjà lancé en dix ans trois campagnes visant l'action de l'Eglise et des chrétiens dans le tiers-monde : 1982, sur un Jésus guatémaltèque, le Père Pelletier ; 1985-86-87, sur le Comité catholique contre la faim et pour le développement (CCFD) ; octobre 1987, sur la théologie de la libération. Ce livre rapporte, compare, analyse, dissèque par le menu, avec une grande technique, les deux premières campagnes. La troisième est tout juste évoquée tant elle est récente.

« Le choix prioritaire des pauvres »

Il faut lire ces pages sur le Père Pelletier pour comprendre la perversion des manipulations de l'esprit. Enlevé en juin 1981, ce jésuite de trente-cinq ans réapparait quatre mois plus tard pour se livrer devant la télévision et tout ce que le Guatemala compte d'officiels à une « confession » comme celle du Père Doukko à Moscou et de tant d'autres.

Avec sept mois de retard sur l'événement, le Figaro-Magazine s'empare de l'histoire pour discréditer les courants de l'Eglise latino-américaine qui ont cherché, à la suite de l'Assemblée des évêques de Medellín de 1968, à faire « le choix prioritaire des pauvres », comme l'avait fait Pelletier. Les jésuites, à qui l'on prête beaucoup de pouvoirs, sont tout spécialement visés, parce qu'ils ont choisi en 1974 d'allier plus étroitement le service de la foi et la promotion de la justice.

La polémique sur le CCFD, entre-trois années de suite, est plus connue. Les buts sont fondamentalement les mêmes : affaiblir les tendances de l'Eglise de France les plus sensibles au tiers-monde et à la pau-

vreté. Le troisième volet, sur la théologie de la libération, suit les mêmes principes, en salissant au passage la mémoire d'un autre jésuite, le Père Rutilio Grande, qui fut, lui, assassiné en 1977.

Cette propagande grossière est inspirée par une idéologie proche de l'extrême droite française ou américaine. Elle est facilement démontable mais certainement efficace sur des lecteurs peu avertis. Le parti pris est flagrant, le désir d'informer suspect, et l'usage de l'insinuation aussi constant que celui de l'amalgame.

Ce livre le démontre à chaque page. Le directeur du Figaro-Magazine, inventeur du « SIDA mental », s'y connaît. « Il n'est pas nécessaire d'avoir des raisons d'accuser. Il suffit d'accuser. On presse, comme une éponge, l'opinion dans le venin : quand vous relâchez, c'est absorbé. » Ainsi parle Louis Pauwels, cité par Charles Antoine.

(1) Charles Antoine, Procès d'une propagande (le Figaro-Magazine et l'opinion publique), Editions ouvrières, Paris, 169 pages, 74 francs.

ÉCRITS CATHOLIQUES ET PROTESTANTS

Ethique, économie et droits de l'homme

Par JACQUES DECORNOY

LA mise en discours politique dominant, le degré zéro de la pensée des plurielles de la philosophie-spectacle, la désinformation commercialisée par les propriétaires des canaux de communication, pourraient faire croire que la réflexion a déserté un bateau qui tangue de plus en plus dangereusement. « Et le bateau va droit sur les récifs (1) ».

Pourtant, l'époque est riche en analyses et avertissements fondés sur les conquêtes les plus sérieuses, et porteurs d'une éthique à ce point exigeante qu'elle est résolue aujourd'hui la seule parole révolutionnaire digne de ce nom. Une parole qui pulvérise une pensée enfermée dans sa prison productiviste ou serait condamnée à errer une masse sans projet de consommateurs hébétés.

Certains milieux chrétiens, s'inspirant de l'Écriture et d'une théologie sans poussière, poussent de nos jours des cris d'alarme qui sont autant d'invitations à l'action. « L'Eglise entre en économie », écrit Emile Poulat, notant la multiplication des lettres pastorales traitant de la question (2). Elle y entre, non sans faire grincer certaines dents. Un document (protestant) rappelle qu'avant même la publication du premier projet de lettre pastorale des évêques américains sur l'économie un groupe de laïcs - économistes, hommes d'affaires, etc. - avait diffusé un texte dans lequel les prélats étaient invités à faire la silence sur un domaine qui n'était pas le leur (3).

Le texte des évêques - « Justice économique pour tous » - est, de fait, inquiet dans la mesure où il interdit toute quête (4). Doté d'un appareil de notes dignes des meilleures enquêtes, il va droit au cœur du sujet : « Nous avons de nombreux moyens partiels pour mesurer la santé de notre économie et en débattre : produit national brut, revenu par tête d'habitant, cours de la Bourse. La vision chrétienne de la vie économique surpasse tous ces indicateurs et pose la question : la vie économique met-elle en valeur la vie que nous menons ensemble en communauté, ou la menace-t-elle ? » Et d'ajouter que les « droits de l'homme » sont bafoués lorsqu'on a dénié le droit à la nourriture, à l'instruction, aux soins médicaux, un repos, un pouvoir dans le cadre des décisions sociales, et culturelles, et des inégalités sociales et culturelles qui devraient se résorber. Et lorsque « des nations entières sont empêchées de

participer pleinement à l'ordre économique international parce qu'elles n'ont pas le pouvoir de changer leur position désavantageuse ».

Rappel est aussi fait, à partir de situations concrètes (le syndicalisme vacillant, l'enfance pauvre, l'agriculture ravagée, les femmes victimes de la crise, les dizaines de millions d'analphabètes, la nature maltraitée), de la violation permanente et de plus en plus sauvage des normes éthiques. Et, peut-être à l'adresse de Rome, ce jugement est émis : « Nous avons (...) beaucoup à apprendre de la forte insistance que met la tradition protestante sur la vocation des laïcs dans le monde, et des efforts œcuméniques pour développer une éthique économique qui traite des problèmes nouveaux qui apparaissent. »

CES idées, et bien d'autres, un théologien onest-allemand, le pasteur Ulrich Duchrow, vient de les développer dans un livre explosif intitulé « Économie globale (5) ». Se référant sans cesse à la pensée théologique protestante, il analyse sans concessions nos sociétés et leurs rapports avec celles du tiers-monde, sans passer sous silence les liens entre le Nord et certaines couches dirigeantes du Sud. Et cet Allemand sans complexe peut écrire : « Les quarante millions, ou plus, de morts de faim chaque année, résultat direct du fonctionnement de l'actuel système économique mondial, exigent de nous une confession de notre responsabilité, comme l'exige l'assassinat de six millions d'enfants juifs dans l'Allemagne nazie, comme l'exige le refus d'accorder aujourd'hui tout droit à vingt millions de personnes en Afrique du Sud. »

Ici encore, c'est au nom de principes éthiques que le pasteur Duchrow s'insurge contre le système libéral fondé sur « les forces dominantes du marché [qui sont] intrinsèquement incapables d'assurer une répartition équitable des biens du progrès, ou se refusent à le faire ». Et c'est au nom de son engagement religieux qu'il vitupère ce qu'il appelle l'« obscène sacrifice humain » qui a lieu sous nos yeux. Nullement fasciné par la réussite économique de son pays, il écrit : « Parler de « libre marché » est (...) de la pure idéologie au sens où cette expression rationalise et camoufle les intérêts des participants les plus puissants à cette lutte pour la vie et la mort. »

Salaient le document des évêques américains sur la justice économique,

Et, de fait, les protestants, laïcs ou pas, redoublent d'efforts pour analyser et tenter de changer le monde sans loi ni loi (si l'on excepte celle de la justice). « Vers une éthique politique - tel est le thème dont viennent de débattre des économistes, ingénieurs, sociologues, théologiens protestants (5). « L'un des traits des sociétés occidentales modernes est l'absence d'un sens de l'orientation », concluent-ils. Et l'un des auteurs, M. Henri Provisior, écrit : « La compétitivité économique est érigée en loi suprême de l'activité humaine (...) On débouche sur la tyrannie du productivisme, avec comme perspective infiniment plus de perdants que de gagnants (...) La tyrannie du productivisme cause un fantastique schisme matériel et humain (et) bloque littéralement le processus du développement de la démocratie. »

« Un obscène sacrifice humain »

le pasteur Duchrow souligne son approche concrète de la réalité et ajoute : « Les questions que pose le système économique capitaliste [y] sont examinées à la lumière de la tradition classique catholique, qui coincide dans une large mesure avec l'approche classique de la Réforme. » De fait, ces divers textes, parce qu'ils partent d'une analyse aussi scientifique que possible des mécanismes économiques et sociaux, et parce qu'ils témoignent d'une éthique commune, contribuent - sans que leurs auteurs l'aient voulu - à un rapprochement œcuménique.

(1) Comme l'écrit Albert Jacquard en introduction à l'ouvrage collectif Les scénarios possibles... Hachette, Paris, 1987, 188 F.

(2) Emile Poulat, « Pensée chrétienne et vie économique », Foi et Développement, n° 155-156-157, Centre Lebrat, 39, bd Saint-Germain, Paris, 12 F.

(3) Dans la brochure Labour, Employment and Unemployment, an Ecumenical Report, Conseil mondial des Eglises, Genève, 1987. Parmi les auteurs déclarés de la lettre pastorale, figurait M. Alexander Haig, ancien secrétaire d'Etat américain.

(4) Texte intégral dans la Documentation catholique, n° 1942, 21 juin 1987, 20 F, et dans Justice économique pour tous, publication du Père Jean-Yves Calvez, Cerf-Castella, Paris, 1988, 105 F.

(5) Vers une éthique politique : l'éthique face à l'ingouvernabilité du monde actuel (responsable : Gérard Marthoff), colloque de Villeneuve-la-Duchèrie, Editions de la Maison des sciences de l'homme, Paris, 1987, 160 F. (6) Weltwirtschaft Heute : eine Welt für Bekennende Kirche ?, Chr. Verlag, Munich, 1986. Traduit et publié en anglais en 1987 sous le titre : Global Economy, Confessional Issue for the Churches ?, Conseil mondial des Eglises, Genève.

Dans les revues...

- LE COURRIER DES PAYS... REVUE D'ETUDES PALESTINIENNES... CONTINENT... ETUDES... BULLETIN DU CECRI... CADMOS... ALMANACH... REVUE D'ETUDES... MACHREB-MACHREK... ANNUAIRE STATISTIQUE 1987... MIDDLE EAST REVIEW... MIDDLE EAST REVIEW... MIDDLE EAST REVIEW...

BIBLIOGRAPHIE

Les problèmes d'actualité vus par les organisations internationales

- Organisations de coopération et de développement économiques... POLITIQUES ECONOMIQUES ET PERFORMANCES AGRICOLES DANS LES PAYS A FAIBLE REVENU... AIDES EXTERIEURES DANS LES PAYS MEMBRES DU COMITE PERMANENT INTER-ETATS DE LUTTE CONTRE LA SECHERESSE DANS LE SAHEL (CILSS)... ANNUAIRE STATISTIQUE 1987... MIDDLE EAST REVIEW... MIDDLE EAST REVIEW... MIDDLE EAST REVIEW...

sur la situation au Kurdistan turc... REVUE D'ETUDES PALESTINIENNES... CONTINENT... ETUDES... BULLETIN DU CECRI... CADMOS... ALMANACH... REVUE D'ETUDES... MACHREB-MACHREK... ANNUAIRE STATISTIQUE 1987... MIDDLE EAST REVIEW... MIDDLE EAST REVIEW... MIDDLE EAST REVIEW...

écrits et artistes ont mis en pièces bien des tabous... LA LETTRE DE SOLACRAL... LES TEMPS MODERNES... COLLECTIF... LES CAHIER PÉDAGOGIQUES... LES CAHIER D'ETUDES DU DEVELOPPEMENT... LE DEBAT... TELECOMS MAGAZINE...

en France et en RFA et l'analyse de ces britanniques... CATALONIA... RESEAUX... L'ARTICLE DE FANTASME... LES CAHIER PÉDAGOGIQUES... LE DEBAT... TELECOMS MAGAZINE...

Colloques et rencontres

- La rédaction des instruments conventionnels en Europe... Les Accords Espagnols II et l'avenir de l'Amérique centrale... Défense européenne en sécurité européenne... Etre français aujourd'hui... Asterisk, leadership et innovation... RECTIFICATIF...



150 200 250

livres du mois

AFRIQUE

MANUEL DE NUTRITION AFRICAINE... Agbassi Dos Santos et Michel Ouedraogo... Bénin, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée-Bissau, Mali, Niger, Sénégal, Tchad, Togo, Zaire...

FRANÇOIS DE RAVIGNAN

WHO'S WHO IN SOUTH AFRICAN POLICE

Shelagh Gastrow... Révisé par Peter Johnson... Grâce à ce dictionnaire de quelque 1150 noms...

OLIVIER DESOUCHES

BIENNE

pour, gringo!

BENJAMIN GRINGO (The Story of Elvis Presley)... Révisé par Medea Benjamin... Benjamin Gringo présente Elvis Presley...

...une langue simple, éblouissante... une personnalité énergique et passionnée... une langue simple, éblouissante...

SYLVIE KERVEL

TIERS-MONDE

L'ENJEU TIERS-MONDISTE. DÉBATS ET COMBATS.

— Claude Liauzu

\* L'Harmattan, Paris, 1987, 138 pages, 75 F.

« Jamais, depuis les décolonisations, l'européisme n'a été si bien défini chez les intellectuels français... »

DENIS RUELLEAN

LOW INTENSITY WARFARE.

— Michel T. Klare et Peter Kornbluh

\* Parthenon, New-York, 1988, 250 pages, 9,95 dollars.

An mois de janvier 1988, le Pentagone a publié les conclusions d'un volumineux rapport...

Le livre collectif de M. Klare et P. Kornbluh fait le point sur cette nouvelle stratégie...

A. G.

ASIE

LA POLITIQUE ASIATIQUE DE LA CHINE.

— P. de Beauregard, J.-P. Chénat, J.-L. Domenech, F. Godement, J. de Gohier, F. Joyaux

\* Fondation pour les études de défense nationale, Paris, 1987, 364 pages, 110 F.

La politique extérieure chinoise trouve sa dimension principale en Asie. Quasiement absente du continent américain...

Reste que la Chine évolue aussi en raison de préoccupations modernes...

XAVIER LUCCIONI

COMMUNICATION

LE CARNAVAL DES IMAGES.

— Michèle et Armand Mattelart

\* La Documentation Française, Paris, 1987, 168 pages, 100 F.

Le Brésil possède aujourd'hui l'une des principales industries télévisuelles...

Les auteurs, grands spécialistes de la communication latino-américaine...

I. R.

OUVRAGES DE RÉFÉRENCE

LE GRAND ATLAS DE L'ESPACE

\* Encyclopédie Universelle, Paris, 1987, 387 pages, 620 F.

Rédigé par des spécialistes de divers pays, et assorti d'un impressionnant appareil iconographique...

BERNARD CASSIN

13 HEURES/20 HEURES. LE MONDE EN SUSPENS.

— Gérard Labianc

\* Hachette, Marburg, 1987. (Illustration Créaphis), 176 pages, 125 F.

L'auteur étudie les principaux journaux télévisés français...

Gérard Labianc porte un regard poétique et exigeant...

I. R.

Les années 60 : des rêves à la poudre

Par YVES FLORENNE

HISTOIRE d'une génération, et histoire tout court. Deux volumes en deux tomes...

Le premier volet du diptyque est la chronique des événements : guerre d'Algérie, guerre américaine du Vietnam...

Le troisième jour, ces « révolutionnaires sans révolution » peuvent crier sans injustice...

Et pourtant... Ce fut, dans l'histoire, la première représentation d'un violence unique...

AVEC la fondation de la Gauche prolétarienne, issue tout entière de l'université et s'y cantonnant...

Un peu plus tard, les yeux dessillés, les uns le rejettent, d'autres l'auraient déjà quitté...

HISTOIRE

ATLAS HISTORIQUE. HISTOIRE DE L'HUMANITÉ DE LA PRÉHISTOIRE À NOS JOURS.

— Sous la direction de Pierre Vidal-Naquet

\* Hachette, Paris, 1987, 382 pages, 195 F.

Une équipe d'historiens, réunie autour de Pierre Vidal-Naquet, explique avec les méthodes de l'École des Annales...

Des fois un grand public, l'ouvrage est d'une constante clarté...

I. R.

LES LIBÉRALISMES D'HERA A AUJOURD'HUI.

— Michel Brancard

\* Chronique sociale 17, rue de Plat, 69002 Lyon, 1987, 180 pages, 95 F.

Parmi l'abondante littérature consacrée au libéralisme, le petit ouvrage de M. Brancard se distingue...

Avec un rappel synthétique des grandes thèses des néo- et ultralibéraux...

JACQUES LE GOFF

SOCIÉTÉ

HISTOIRE ET PSYCHANALYSE ENTRE SCIENCE ET FICTION.

— Michel de Certeau

\* Gallimard, coll. « Folio », Paris, 1987, 224 pages, 29 F.

Brillantes jusqu'à la provocation, exigeantes jusqu'à l'absence, ainsi se présentent les leçons...

Il faut aussi mentionner la parution du bel ouvrage publié par le Centre Pompidou...

SERGE GAUDÉ

(1) Michel de Certeau, coll. « Cahiers pour un temps », Éditions du Centre Pompidou, Paris, 1987, 256 pages, 120 F.

L'ÉGLISE EN PROCÈS. CATHOLICISME ET SOCIÉTÉ MODERNE.

— Paul Valadier

\* Cahiers-Lévy, Paris, 1987, 238 pages, 120 F.

Meuble, rédacteur en chef de la revue Études, Paul Valadier tient en permanence les deux bouts de la chaîne...

La foi n'est pas un « bludge », écrit le Père Valadier...

JACQUES DUBRONOY

CULTURE

LA CULTURE FRANÇAISE SE PORTE BIEN, POURVU QU'ON LA SAUVE.

— Présentation de Jack Ralite

\* Mameador, Paris, 1987, 220 p., 85 F.

En juin 1987, à Paris, quinze cents artistes de toutes disciplines...

Cet ouvrage recueille les principales déclarations prononcées à cette occasion...

Il est une autre culture est possible — celle qui a de l'audace — et que « la tradition française de subversion et d'apprise-ment des contraintes peut jouer un vrai rôle culturel ».

I. R.

POLITIQUES AGRICOLES ET PROGRAMMES DE DÉVELOPPEMENT DANS LE TIERS-MONDE.

— compte rendu du colloque organisé en juin 1987 par l'Association Agronomes sans frontières.

(Multigraphié, 42 pages - 49, rue de la Glacière, 75013 Paris).

LE GUIDE DES ÉTRANGERS FACE À L'ADMINISTRATION.

— Groupe d'Information et de soutien des travailleurs immigrés (La Découverte, Paris, 1988, 126 pages, 50 F).

Un excellent présentation des droits et recours du résident étranger en France...

LES ESPACES D'ISRAËL Alain Dieckhoff. FEDN Hôtel National des Invalides Paris 7°. Territoires occupés pour mieux comprendre la crise actuelle. Collection "Les 7 épées" 130 F. Diffusion: LA DOCUMENTATION FRANÇAISE 21, quai Voltaire-75007 PARIS

COMMENT GARANTIR LES DROITS DES PLUS PAUVRES ?

Le défi démocratique en Amérique latine

Par ADOLFO PÉREZ ESQUIVEL \*

Le paysage politique en Amérique latine s'est beaucoup modifié ces dernières années. Dans presque tous les pays, une dynamique de démocratisation a été déclenchée, pouvant conduire, si l'on néglige de résoudre les vrais problèmes de fond, à des régimes de fausse apparence plutôt qu'à des démocraties réelles.

Armées ou forces d'occupation ?

DANS le continent latino-américain voisin, on le sait, un immense potentiel de richesses naturelles, humaines, et la plus extrême pauvreté. Ces sociétés, organisées en fonction d'intérêts extérieurs, vivent en situation permanente d'injustice. L'histoire nous rappelle qu'il y a eu souvent en Amérique latine, des démocraties restreintes, dépendantes et conditionnées, ainsi que des dictatures militaires chargées de maintenir l'ordre voulu par les classes dominantes.

Les forces armées ont alors modifié leur fonction théorique principale - garantir la souveraineté et les frontières - et sont devenues des forces d'occupation de leur propre pays. Elles ont mis sur pied - en alliance avec les oligarchies locales - des gouvernements excluant les majorités populaires, ce qui a favorisé la violation systématique des droits de l'homme.

La doctrine de la sécurité nationale suppose, on le sait, le contrôle permanent de la société. Toute revendication sociale, toute dissidence politique ou tout projet de changement structurel est considéré comme une menace pour ce que l'on appelle la « civilisation occidentale et chrétienne ».

Les militaires ont ainsi souhaité réorganiser les sociétés pour y implanter un projet économique modifiant en profondeur la structure du pays. Celui-ci devait mieux accepter son rôle dans l'ordre économique international. Ce qui supposait la destruction des organisations populaires, le recours permanent à la répression politique et à toutes les pratiques de violence ayant dominé la scène latino-américaine.

Les exemples sont légion. Souvenons-nous comment, dès le succès électoral de Salvador Allende, en 1971, au Chili, une campagne fut mise sur pied pour le renverser. Les États-Unis en prirent la tête. Les changements introduits par le régime démocratique de l'Unité populaire furent considérés comme dangereux pour les oligarchies privilégiées et pour l'hégémonie

américaine. Le coup d'Etat du général Pinochet, en 1973, visait à détruire la structure sociale, politique et économique de la société chilienne et à la remplacer par une autre, de type néolibéral, comme l'exigeaient sans doute les intérêts étrangers.

D'autres pays ont connu de semblables expériences. L'Argentine, par exemple, où la dictature militaire établie en 1976 imagina de nouvelles méthodes de terreur, comme l'enlèvement et la « disparition » des personnes. Effroyable pratique, qui fut ensuite adoptée par le Chili, l'Uruguay, le Honduras, le Pérou, le Guatemala, la Colombie, et presque tout le continent.

La brutalité de telles méthodes de répression déclenche des protestations, canalisées par des organisations sociales qui en viennent à prendre en charge certaines fonctions de l'Etat : protection, sécurité... L'Etat étant considéré comme l'agresseur. Ce fut le cas de certaines Eglises, d'associations humanitaires, de mouvements de solidarité, etc., qui lancèrent des actions nationales et internationales contre les méthodes barbares de ces gouvernements et réclamèrent le rétablissement de la démocratie.

La guerre des Malouines, en 1982, marque une étape fondamentale mettant en évidence - après que les États-Unis se furent rangés aux côtés du Royaume-Uni - que le problème latino-américain relevait bien des rapports Nord-Sud.

La doctrine de sécurité nationale faisait faillite ; les forces armées et les dictatures ne pouvaient garantir la défense du modèle occidental en Amérique latine. Ces régimes autoritaires - à l'exception du Chili et du Paraguay - s'écroulèrent, les militaires retournèrent dans leurs casernes. L'heure de la démocratie avait-elle sonné pour autant ?

Les structures sociales se trouvent aujourd'hui pratiquement détruites, la peur et la méfiance se sont emparées des citoyens, le système financier spéculatif a remplacé l'industrie, les lois sociales ont été abrogées, partout prolifèrent chômeurs et mendians, le nombre d'analphabètes augmente, et les économies s'effondrent dans la plus profonde des crises. La dette extérieure atteint des dimensions pharamineuses (environ 380 milliards de dollars pour l'ensemble de l'Amérique latine), et, bien que les emprunts de naguère n'aient profité qu'à quelques privilégiés, c'est le peuple entier, avec ses sacrifices, qui doit maintenant payer.

Jadis dominés par des colonisateurs, puis par des oligarchies et des dictatures, les peuples d'Amérique latine sont aujourd'hui pris à la gorge par la dette extérieure et par les banques internationales. Combles du paradoxe, le continent est devenu, une fois encore, exportateur de capitaux au profit du Nord.

L'ère des « démocraties »

TOUT cela empêche les nouvelles démocraties - malgré la puissante volonté populaire - d'avancer et de transformer profondément ces pays.

On peut le constater partout. Par exemple au Guatemala, où, après des décennies de dictatures militaires, il existe aujourd'hui un gouvernement civil, présidé par M. Vinicio Cerezo. Ce pays, de population majoritairement indienne et très pauvre, a été fortement



bouleversé par les violations systématiques des droits de l'homme. Il y a eu des milliers de « disparus », et des massacres commis par l'armée ont anéanti des communautés entières ; il y eut également des « hameaux stratégiques », comme lors de la guerre du Vietnam. Les citoyens souhaitaient ardemment la démocratie. Or que voient-ils ?

Les forces armées contrôlent toujours le pays et veillent de près sur son évolution politique.

Le Honduras possède également un gouvernement civil. Mais son territoire est militairement occupé par des troupes américaines et par les forces de la Contra antisandiniste. Le gouvernement hondurien apparaît comme une sorte de relais de Washington. Il est accusé par l'Organisation des États américains (OEA) d'être à l'origine de plusieurs « disparitions » et sera jugé prochainement par la Cour interaméricaine des droits de l'homme à San-José-de-Costa-Rica.

Dans le Cône sud, la situation est semblable. Au Brésil, par exemple, les forces armées bénéficient d'une amnistie décidée par les généraux au pouvoir à la veille du retour à la démocratie. Aujourd'hui, les militaires font pression sur l'Assemblée constituante afin de façonner selon leurs vœux la nouvelle Constitution du Brésil.

L'Uruguay aussi possède maintenant un gouvernement constitutionnel. L'une de ses premières mesures a été de promulguer une loi d'amnistie au profit de ceux qui, si souvent, violèrent les droits de l'homme. C'est la pression des chefs militaires (ils ont refusé de comparaître devant les tribunaux) qui a conduit le gouvernement démocratique à faire voter une telle mesure de clémence.

L'Argentine avait cru pouvoir imposer la force du droit aux militaires. Elle a dû affronter, en avril 1987, un véritable soulèvement d'une partie de l'armée réclamant la fin des procès. A cette occasion les forces armées ont montré qu'elles n'avaient pas changé, qu'elles restaient fidèles à leur conception de la répression. Et le gouvernement constitutionnel est contraint de dévoiler sa faiblesse. Car il a dû promulguer une loi - en fait, une amnistie - qui interdit tout procès contre la plupart des militaires impliqués dans le génocide argentin. La récente affaire Astiz et la rébellion avortée, le 17 janvier dernier, de l'ex-lieutenant-colonel Aldo Rico ont encore montré, si c'était nécessaire, que le gouvernement se retrouve aujourd'hui sur la défensive face aux militaires.

L'écrivain uruguayen Eduardo Galeano notait récemment que les démocraties latino-américaines étaient, en fait, des « démocraties ». Les militaires ont certes quitté le fauteuil présidentiel, mais c'est pour mieux se planter derrière lui et le garder jalousement.

A l'impunité des forces armées s'ajoute un autre scandale qui affaiblit également les démocraties : l'application des mesures économiques décidées par le Fonds monétaire international (FMI). Les milieux populaires, déjà fortement pénalisés par la dictature, continuent ainsi d'être les principales victimes.

La justice sociale - l'un des fondements principaux de la démocratie - est sacrifiée au nom d'engagements contractés par les anciens dictateurs.

Une crise de la représentation

COMMENT, dans de tels contextes, instaurer une authentique démocratie ? Cette question donne lieu à d'importants débats dans les milieux intellectuels et au sein même du mouvement populaire. Le modèle dominant aujourd'hui est ce qu'on appelle la démocratie « bourgeoise » ou « formelle ». Ce modèle peut-il garantir les droits des groupes sociaux naguère persécutés par les dictatures ?

Une démocratie « réelle » n'est concevable que dans un système de représentation nouveau et avec de nouvelles institutions. Car les institutions actuelles soutiennent un système politique, social et économique qui ne représente pas équitablement les intérêts des exploités.

Nous ne pensons pas qu'il faille combattre le principe des élections ou le Parlement, mais il convient de critiquer un certain ordre juridique et institutionnel qui tient insuffisamment compte des droits et des aspirations de larges secteurs populaires. La crise de la démocratie est donc une crise de la représentation.

Car, lorsque le peuple réclame la démocratie en Amérique latine, il réclame, en fait, la souveraineté, le droit à l'autodétermination, le droit à une répartition plus équitable de la richesse. Sa lutte pour la démocratie est un aspect de la lutte pour la libération nationale, pour la rupture du système actuel de domination et pour la fin de l'injustice.

Le grand défi politique d'aujourd'hui, c'est de construire une démocratie réellement représentative. Chaque pays d'Amérique latine devrait s'y atteler dans le respect de sa propre histoire et des valeurs de son peuple.

Dans ce numéro :

- PAGE 2 : Courrier des lecteurs
PAGE 3 : Le yen, souverain de l'ombre, suite de l'article de Christian Sautter.
PAGES 4 et 5 : La démocratie sud-coréenne aux prises avec de pressantes exigences sociales, par Aimé Savard.
PAGES 6 et 7 : QUELQUE PART EN TERRITOIRE OCCUPÉ : Journées calmes à Naples, par Florence Beaupré.
PAGES 8 à 11 : AFRIQUE AUSTRALE, UNE « SPHÈRE DE CONFLITS » : Guerre ouverte contre les États de la « ligne de front », par Victoria Brittain. Une priorité pour les États-Unis : la capitulation du régime angolais, par Alain Gresh. L'Or au secours de l'apartheid, par Jacques Marchand. La Namibie en otage, par Ingrid Diener. Le Mozambique déstabilisé par la guérilla, par Bokwe Mafusa.
PAGE 12 : Pouvoirs occultes en Colombie, par Françoise Barthélemy.
PAGE 13 : La faute gestionnaire, suite de l'article de Claude Julien.

- PAGES 14 et 15 : L'AGRICULTURE MONDIALE EN QUÊTE DE RÉGULATION : L'urgence d'une solution globale, par Henri Nallet. L'Europe face aux marchés « fins », par Claude Servolin.
PAGES 16 et 17 : Les sociétés de l'Europe de l'Est dans l'attente du vrai changement, par Jean-Yves Potel.
PAGES 18 et 19 : M. Robert McNamara devant la « catastrophe nucléaire », par le général Georges Bois. Comment réarticuler sécurité européenne et puissance américaine, par le général Fricand-Chagnaud. Le renversement des positions soviétiques aux Nations unies, par Maurice Bertrand.
PAGES 20 et 21 : DÉBATS ÉLECTORAUX ET EXPLORATION DE L'AVENIR : Les gisements en triche de la démocratie, par Patrick Viveret. Vitalité et innovations des réseaux associatifs, par Bernard Cassen.
PAGE 22 : La justice française en procès, par Christian de Brès.
PAGE 23 : Le crépuscule du Rhin, par Monique Chemillier-Gendreau.

- PAGE 24 : Vingt ans de coopération franco-québécoise (supplément).
PAGE 25 : Les mille moins une nuits, par Jean Goytisolo.
PAGES 26 et 27 : LA « CULTURE DISNEY » A LA CONQUÊTE D'UN PARC-TREMPIN EN EUROPE, par Yves Eades.
PAGES 28 et 29 : L'obsession de la subversion aux États-Unis, par Serge Halimi. Une lecture du « Figaro-Magazine » : Presser l'opinion dans le venin, par Pierre de Charost. Éthique, économie et droits de l'homme, par Jacques Decroisy.
PAGES 30 et 31 : LES LIVRES DU MOIS : « Génération » (Les années de rêve : Les années de poudre), de Hervé Hamon et Patrick Rotman, par Yves Florense. « Netchaiev est de retour », de Jorge Semprun, par Ignacio Ramonet. « Don't be afraid, gringo ! », de Medea Benjamin, par Sylvie Kerviel.

Le Monde diplomatique du mois de janvier 1988 a été tiré à 181 300 exemplaires.

Février 1988

Handwritten signature or stamp at the bottom center of the page.

Vertical sidebar on the right edge of the page containing various text fragments and a large graphic element, possibly a page number or decorative element.